

## OOSANA AROO UFAFA

*Maa maqa maaqana faqa faiqi faqa auqu ufafa.*

<sup>1</sup> Oosana kuradoo aukuanna Anutufa sia maru ainainannai mirisinnarunna faqa maa maqana faqa oosana arasee auqinau. <sup>2</sup> Mi aukuanna maa maqafa fifau faafau inoo marufanoo, asukuna firaafa rafaqaqafinoo marufanoo Anutuna maraquna fannoo nammari amuaqumau ufaira foora uqidanoo oonuree aniree imarinau.

<sup>3</sup> Mi faasaanna Anutufa qinau, kaaqa qaranara mariannee qufanoo kaaqa qarafa kambiqanau. <sup>4</sup> Kambiqafufanoo qafamaseenoo amiqimambinoo qimaseenoo kaaqa qarana faqa asukuna faqa aadu aadu rakeemma quqanau. <sup>5</sup> Rakeemma quqaseenoo qafamaseenoo Anutufa kaaqa qaranara faasaanee qinau, asukunara eendaki fee qinau. Miqi qimasoofanoo mikari indaaruu oosana araseenoo eendirafa naaree anireenoo aiqarroofanoo iaqarafa aniroofanoo mifa mi iaqarafa faqa mi eendirafa faqa indaaruuqaa faasaana marinau.

<sup>6</sup> Mina inaaqianaa faasaana Anutufa kaifaa qinau. Innaaruna kaqi saqanna rainafinanoo nammari mirinni faqa mianni faqa aadu aadu rainanoo marianifeera qufanoo miqimminau.

<sup>7</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa innaaruna kaqi saqanna auqu quqaseenoo nammari raina mianni faqa mirinni faqa quqanau. Quqasoofanoo doo miqinoo marinau. <sup>8</sup> Anutufa mi kaqi

saqanna auqureenoo innaarunee qinau. Miqimmasoofanoo eendirafa aiqaroofanoo iaqarafa aniroofanoo mi iaqarafa faqa mi eendirafa faqa inaaqianaa faasaana marinau.

<sup>9</sup> Qaaramoo faasaanaikufanoo Anutufa kaifaa qinau. Maqasaa nammari suqufinoo moodaanaki mandi finanoo maqa aadana koorooianifeera qimasoofanoo miqimminoo marinau.

<sup>10</sup> Anutufa aadanaikunara maqa fee qinoo auquranau. Nammari moodaanaki suqunara ooruku nammari fee qinoo auquranau. Miqi qimaseenoo doo andeeqafiifoo qimaseenoo asasinau.

<sup>11</sup> Asasammaseenoo fuka maqasaara Anutufa qinau. Andanda oosana oosana kambigaani, oosana oosana andanda neemaru ainainna aqama faqa kambigaanni, oosana oosana aqama ireemari saqarisa faqa kambigaannee qufanoo miqimminau.

<sup>12</sup> Maqa fannoo, oosana oosana andanda faqa saqari faqa maqanau. Maqasoofanoo Anutufa aikuqummaseenoo doo amiqimminoo fee qimasee asasinau.

<sup>13</sup> Miqimmasoofanoo eendirafa aiqaroofanoo iaqarafa aniroofanoo mi iaqarafa faqa mi eendirafa faqa qaaramookinau.

<sup>14</sup> Anutufa kaifaa qinau. Innaarunai qooma oosana oosana kambigaafinana, suani faqa quqoona faqa fasau faqa iaqarana faqa asukuna faqa rainaanifeera qinau, iaqarafa faqa aukwana faqa amaana suqirana oosana areemariana uqannifiqaani fee qinau.

<sup>15</sup> Mi qoomausa innarunaindari maqasaa kaaqa qamannimaqaani qufanoo

miqimminau. <sup>16</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa firaa qoomatiaqara suani faqa quqoona faqa miqanda quqanau. Firaa qooma suaniara anee faasaana rakisinnimaqaannee qinau. Kaqikaa qoomara quqoonara anee eendaki rakisinnimaqaannee qinau. Fasau namu faqa auqu quqanau. <sup>17</sup> Anutufa mi qoomausa innaarunaindari maqasaa kaaqa qaanifeera quqanau. <sup>18</sup> Eendaki faqa faasaana faqa rakisidanoo asukuna faqa kaaqa qarana faqa rainaanifeera quqanau. Anutufa quqaseenoo aiqumqumaseenoo doo amiqimmafinoo fee qimasee asasinau. <sup>19</sup> Miqimmasoofanoo eendirafa aiqaroofanoo iaqarafa aniroofanoo mi iaqarafa faqa mi eendirafa faqa qaara faqa qaara faqaikinau.

<sup>20</sup> Anutufa kaifaa qinau. Aiqaama nammariki maria ainainausa oosana oosana kambiqaanii, maqa mirinni kaqi saqanna oosana oosana ufinuqa qumbiqafa maridaqa qaqafa nuaqa. <sup>21</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa ooruku nammariki maria firaa aandausa faqa oosana oosana ainaina faqa auqu quqanau. Ufiniuqa oosana oosana faqa auqu quqanau. Auqu quqaseenoo aiqumqumaseenoo amiqimmiifoo qimasee asasinau. <sup>22</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa nari afaaqooqa qimannimaqeenoo qinau. Inni asumu moomoo kambiqafiqa ooruku nammarki qumbiqafa mariaqa. Mifa ufiniuqara faqa moomoo kambiqafi mariaqee qinau. <sup>23</sup> Miqi qimasoofanoo eendirafa aiqaroofanoo iaqarafa aniroofanoo mi iaqarafa faqa mi eendirafa faqa

moodaannai qisaukukinau.

<sup>24</sup> Miqimma fufanoo Anutufa qinau. Maqa fannoo oosana oosana kasirana faqaa aandaufa maqaani. Maaqeena aadau faqa kaasau aandau faqa firaana faqa kaqikaana faqa maqa fannoo maqaani qufanoo miqimminau.

<sup>25</sup> Miqimmaseenoo Anutufa mi aiqama ainainausa auqu quqaseenoo amiqimmafinoo qimaseenoo asasinau.

<sup>26</sup> Miqimmaseenoo Anutufa kaifaa qinau. Maasa faiqí naanna faqaasa auquanaura, maasa qimana kai maasa qeeqa fooqaana auquanaura. Misa ooruku nammariki noodaanna ainaina faqa sandaaqai qaqaamaree nimaria ufinisa faqa maaqeena aandaufa faqa kaasau aandaufa firaanauqa saa faqa kaqikaanauqa saa faqa rakisianifeera auquanaura.

<sup>27</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa faiqí narí fooqaa irana kai auqinau. Faiqí faqa anaasee faqa nau-moo faqaa qanda auqinau. <sup>28</sup> Auquseenoo Anutufa nifaaqooqa qinoo qinau. Inniqara asumu moomoo kambiqeeqa maa maqa maaqanaki qumbiqafiqa rakisiaqa. Qinee inniqara maree-qee ooruku nammariki noodaanna faqa ufiniuqa faqa aiqama kaasau aandaufa rakisirausaika mannimaqaanaura.

<sup>29</sup> Anutufa kaifaa qinoo qinau. Inni narana sakummara foora ireemarina oosana oosana faqa oosana oosana saqari aqama faqa naaqeera nimidaqa. <sup>30</sup> Doo qinee aiqama kaasau aandaufa faqa ufiniuqa faqa andanda faqa nariqa

neemaria saqari amaneesa faqa naaqeera qinee nimidaqa. Miqi qimasoofanoo miqimminoo marinau. <sup>31</sup> Doo Anutufa narí auqu quqasoo aiqama ainainauqa qafamaseenoo firaaqoo asasinau. Miqimmaseenoo eendirafa aiqarroofanoo iaqarafa aniroofanoo mi iaqarafa faqa mi eendirafa faqa moodaannai qisauku taikasee dinni moodaa marasee 6 faasaanaikinau.

## 2

<sup>1</sup> Miqimmaseenoo Anutufa aiqama innaaruna faqa maqa faqa auqu taikanau.

<sup>2</sup> Dinni taikasee dinni oonu qaaraqanda marasee 7 faasaana Anutufa narí ainainirana taikanau. <sup>3</sup> Dinni taikasee dinni oonu qaaraqanda 7 faasaanara Anutufa afaaqooqa qimasee, aaduma naaquqara faasaanee qinau. Narí kadaapirirana mi faasaanna taikoonara mi faasaannara naaquqara faasaanee qimasee idooanau.

### *Adamafa faqa Eewafa faqa.*

<sup>4</sup> Miqimmaseenoo Anutufa innaaruna faqa maqa faqa auqinau. <sup>5</sup> Indaaru karaambaiqa Anutufa maa maqana faqa miri innaaruna faqa auqu aukuanna aaku sia maqasaa quqoonara oosana oosana andanda qaqama sia kambiqanau. Faiqí maqa apaurirafa faqa sia marinau. <sup>6</sup> Mikamuqoo nammari fannoo maqakiqari urureenoo aiqama maqa maqa uqeena amaqanau.

### *Eedeena saqama ufa.*

<sup>7</sup> Mikari karaambaiqa Anutufa maqa qumareenoo faiqí minannoo auqinau. Auquseenoo marirana nimi maru aidoona aikaamarai fuaqasoofanoo mi fasiqafa kasirana maranau. <sup>8</sup> Mi fasannai Anutufa suani afu oosanai Eedeena maqa maaqaki kadiqa firaana auquseenoo narí auquqoo fasiqana minaki quqanau. <sup>9</sup> Anutufa oosana oosana amiqira saqariara qufanoo minaki kambiqafufaqa amiqira aqama iraqau. Kadiqa qambaana saqari qaaraqanda marinau. Moo saqari fannoo marirana nimi maru saqarifa marinau. Kafaa moo saqari fannoo mandainainara faqa amiqira ainainara faqa irimaria iriranna nimimarufa marinau.

<sup>10</sup> Nammari moo fannoo Eedeena maqa maaqakiqari qumureenoo kadiqa qambaana maqa uqeena uqeena ianifeera qumiqareenoo qaara faqa qaara faqaki raina fufanoo ooqufinau. <sup>11</sup> Moo amara auqu Pisona nammari fee qiqau. Mifa Qafiraa maqa maaqa atindannai ooqu finau. <sup>12</sup> Miqoo kooraa amiqirafa maridanoo, amiqira afundi maru saqari anoonafa faqa miqoo marinau. Firaafefauru aqimaria oonifa faqa miqoo marinau. <sup>13</sup> Kafa moo amara auqu Kiqoonaa nammari marinau. Mifa Kusa maqa maaqa atindannai qumifi marinau. <sup>14</sup> Kafa moo amara auqu Taikirisa nammari marinau. Mifa Asiria maqa maaqa suani oosana qaannai atindannai qumi marinau. Moo amara auqu Eeufarateesa nammari marinau.

<sup>15</sup> Karaambaiqa Anutufa narí auquqoo fasiqana mareeqee Eedeena kadidakina

quqanau. Kadidaki maqa apauridanoo aiqama ainainasaa mi kadidanaki rakisianifeera quqanau. <sup>16</sup> Anutufa quqaseenoo mi fasiqana maaqi qimaseenoo aakapanau. Anee kadidakina aiqama saqari qaqama diqisee naannee qinau. <sup>17</sup> Moodaa saqariara kai qinee qaoo qidaqa. Manda ainainara irirana faqa amiqira ainainara irirana faqa nimi mari saqarina kai sia naa. Anee namaseenana mikari kai kuqinnaranoo.

<sup>18</sup> Mi fasannai karaambaiqa Anutufa mi fasiqanara qinau, maa fasiqafa nariaraa marifanoo siamma andeeqaidanoo. Qinee mina aqoonnana auqusaananoo mina dadaaqiannoo.

<sup>19</sup> Anutufa maqa qumareenoo minannai aiqama aandau faqa ufiniuqa faqa auqinau. Auquseenoo aiqama naarammeeqeenoo faiqi maruqoo nuquraanifeera quqasoofanoo nana ainainee auquroofa doo mi nuquna faqaasa mariqau. <sup>20</sup> Miqimmaseenoo faiqi fannoo kooqikinaa aandauqa faqa kaasau aandauqa faqa ufiniuqa faqa nuqu rama quqanau. Miqiga marufanoo Anutufa mi fasiqana aqoonnanaikiranara misaki randeenoo sia paqurinau. <sup>21</sup> Minara faiqarana faiqi aminau. Faiufanoo Anutufa mina aqaasana moodaa tatuseenoo mina amaqinnai minaki ititanau. <sup>22</sup> Ititaseenoo karaambaiqa Anutufa mina aqaasanannoo anaasee auqinau. Auquseenoo faiqi maruqoo afiqee finau.

<sup>23</sup> Quqasoofanoo faiqi fannoo qafamaseenoo qinau.

Doo maqee uqanna qini fooqaairafa uqanna maridanoo,

amudaani qini qimudaani kinaafa,  
 amaqi qini qimaqinnai auqirafa,  
 qinee minara anaasee fee qimasee  
 auquraanaura,  
 mifa faiqí kinaafa marinara miqi qimasee auqu  
 raanaura.

<sup>24</sup> Minara kai faiqí narí anoona akoona  
 minnisee narí anaqa faqa moodaanaki mafi  
 moodaara foora maridaqa.

<sup>25</sup> Mi fasiqafa narí aanaaqandiri kaqisamu  
 maruqanda mariqau, sia nariara nariara nisauri  
 mariqau.

### 3

#### *Faiqi anaasee Anutuna ufa rukiqoo ufa.*

<sup>1</sup> Karaambaiqa Anutufa aiqama aandauqakina  
 auquqoona qambaanindari sakani mifa nikaru  
 qira ufa akoofasa marinau. Mifa anaasee iramiri-  
 noo qinau. Kuqaa fee Anutufa saqariuqaki  
 aiqama qaoo qinoo fee sia naaqee qinoo fee.

<sup>2</sup> Mi anaaseefa minara iriseenoo qimaminau.  
 Eoo aiqama maa afuqanakinaa saqari naaqee  
 qifaqa naidaqa. <sup>3</sup> Kadiqa qambaanai moodaa  
 saqariara sia naaqee sia auqaqee qifaqa sia  
 naidaqa. Maasa namaseeqa kuqanauranoo.

<sup>4</sup> Sakani mina ufa iriseenoo anaasee akaru  
 qinoo qinau. Namasee sia kuqinnara unnaqi-  
 danoo, anee sia kuqinnaranoo. <sup>5</sup> Anutufa mi-  
 nara iridanoo qaoo qinoo. Innee mi saqari  
 aqamana namasee Anutufara foora maridaqa  
 manda ainainara faqa amiqira ainainara faqa  
 irifoora.



<sup>6</sup> Anaasee sakani ufa iriseenoo mi saqarina afu qafamasoofanoo amiqirafa marufanoo aqama faqa qafsoofanoo idaaqirafa marufanoo amiqira ainainara iriranara faqa manda ainainara iriranara faqa irufanoo amiqufanoo mi saqari aqamana diqiseenoo neenoo narí afaaqi faqa amufanoo nanau. <sup>7</sup> Miqanda namasoofanoo mikari miqanda nifusaa irirafa kambiqoofaqa nári nifaaqa qafamasee kaqisamu maridee qimaseeqa nisauruseeqa saqari amanee didiqi amanee fooqaana qumaree akunuseeqa nári nifaaqasaa ititaqau.

<sup>8</sup> Mi faasaanna eenaanianna asooaa asooaa imarufanoo Karaambaiqa Anutufa kadidai nimarufaqa faiqí faqa anaasee faqa iriqaqara saqariuqaki nisaurusee kukeeqaqau. <sup>9</sup> Karambaiqa Anutufa faiqí aaramasee anee yaifee qufanoo mifa qinau.

<sup>10</sup> Anee kadidai nuanaga qinee iriseeqa kaqisamu mariunausa rufiseeqa saqariuqaki kukeeqaidaqa. <sup>11</sup> Miqi qufanoo Anutufa qinau, yafee ani kaqisamu mariannanara qimaminoo fee. Anee saqari aqama qinee qaoo qunnana neenanee. <sup>12</sup> Faiqí iriseenoo narí qimaminoo qinau. Maa anaaseefa qini faqa marifa anee qimunafa mifa qimifaqa neeqa. <sup>13</sup> Miqi qufanoo karaambaiqa Anutufa mi anaaseena iramirino qinau. Anee nanaree maa oosanna mareenanee. Mi anaaseefa iriseenoo qinau. Sakani fannoo anireenoo qini qikaru qifaqa neeqa.

*Anutufa manda afaaqooqa faiqí faqa anaasee faqa sakani faqa niminau.*

14 Karaambaiqa Anutufa mina iriseenoo quandafinoo mi sakanina manda afaaqooqa qimamaqeenoo qinau.

Anee maa anaaseena akaru qiannanara mina akiiqara aiqama aandaugakiqari anee kai maa manda afaaqooqana mareennaranoo.

Anee maqamau amuaqundari nidana kookoomma nananua.

15 Qinee qianaqa maa anaaseefa faqa anee faqa nariara nariara fidiqaa ifaranoo.

Inniqara faiqinamu naaruara namuqaa marifaranoo.

Mi anaaseena asumu kiqari moodaa fannoo ani akiiqa radamuannoo. Anee mina asumu kinaana aiku ataa ukaqa aminnaranoo.

16 Anutufa maaqi qimasee anaasee afaaqooqa qinoo qinau.

Anee amuaquqa faqa marinaqa umaara firanaikamma amaqaanaura.

Miqimmaseeqa faiqi maqaraqoo faqa aupurarana amianaura. Ani aundura fannoo aneenna afaaqiara rida marinnaranoo.

Ani afaaqi fannoo ani uri aqararafa marinana anee mina ureeqarafa marinnaranoo.

17 Miqi qimaseenoo Anutufa quandafinoo faiqi afaaqooqa qinoo qinau.

Anee aneenna anaqa ufa iriseena qinee qaoo qunna saqarina qaqama naananoo.

Minara maa maqana aqurarasaanana anee kadaapi ridana arirana rakeeidana maa maqanaki ummaqusee naida maria.

18 Nimmuru faqa amuka faqaa ainaina faqa maqakiqari kambiqaanoo. Anee kaasau andanda neennaranoo.

19 Anee tooqaamu arimarinana kadaapiruma-saidana maa maqanasaa narana kambiqasaidana nana fiifinana kuqinana maqaki ani auquafannanaki finnaranoo.

Ani maqannai auquqaafanafa marianafa mariananoo. Anee maqa mariananoo kaifaa maqaikamma finnaranoo.

20 Faiqí fannoo narí aanaaqara maqasaa qaraa fasiqa anaasee ninoo fee qimaseenoo auqu Eewanee qinau. (Mi auquna oosana aiqama faiqí faiqí ninoo fee qidanoo.)

21 Karaambaiqa Anutufa aandau apata qumareenoo minannai qamunnara foora auqeeqeenoo Adamana faqa narí anaqa Eewana faqa niminau.

*Anutufa Adamasa Eewasa kadidakiqari niqiqanau.*

22 Miqimmaseenoo Karaambaiqa Anutufa qinau. Maqee faiqí faiqí maafa maasara foora maridaqa aaqara oosanara faqa andeeqara oosanara faqa iridaqa. Maasa sia miqandara qianaqa naaru marirana nimimari saqari aqamana diqisee neefaranoo. Diqisee namaseeqa naaruara marifoor.

23 Karaambaiqa Anutufa minara iriseenoo Eedeena kadidakinaana doo miqanda nifaqaseenoo qinau. Inneeqara inni auquafanna maqanasaa maridaqa maqa auqamasaidaqa narana paquriaqa. 24 Anutufa Eedeenna

kadidakiqari Adamasa Eewasa niqiqoofaqa fufanoo suani oosana qaannai kadida atinni naaru marira saqari fainnai fimaru aannanasaa angiroouqa quqasoofaqa ida auru arira paipana uaqeedaqa faiqí minni fifoora ruki tataaka imariqau.

## 4

### *Kainasa Abeerasa ufa.*

<sup>1</sup> Adamafa narí anaqa Eewana faqa aana numasoofanoo amuaqu qaikinoo faiqi maqaseenoo mina auqu Kinafee qinau. Maqaseenoo Eewafa qinau, Anutufa dadaaqifaqa qinee faiqi akoonaiqi maqeeqa. <sup>2</sup> Kafa mariufanoo faiqi moo maqaseenoo mina auqu Abeerane qinau. Abeerafa innooqafinoo kooqikinaa aandausaa rakisirafa marinau. Mina afasaafa Kainafa innooqafinoo afuqakina ainaini marufa marinau.

<sup>3</sup> Mariufanoo moo kari Kainafa narí afuqakinaa ainaina maraseeo Anutuna tatufirana suqa aminau. <sup>4</sup> Abeerafa mifa faqa Anutuna tatufu amiraree qimaseenoo narí firimaru aandausakinaana ooqasaa maqarana afaaqafaqaana aruseenoo amiqira afaqa kai tatufirana suqa aminau. Abeerana tatufirana Anutufa qafeenoo amiqira fee qimasee asasinu. <sup>5</sup> Kafa Kainaindi qafamasee minnisanau. Kainafa mina qafoofanoo firaqoo arana qoofanoo oori runinau.

<sup>6</sup> Anutufa Kainana qafamaseenoo qimaminau, nanaree ani arana qaidanoo fee. Nanaree ani oori mianni qumidanoo fee. <sup>7</sup> Anee amiqira

ainaina auqeenanau asasa mianaiqini. Anee mandainaina auqaannanara numoo fannoo ani kooqiki ani amaara usinoo maridanoo. Mifa ani rafaaga firarinana anee mina uraaqaraa.

<sup>8</sup> Miqi qimasoofanoo Kainafa narí akaqa Abeerana qimaminoo qinau. Aninaqa aana fua. Miqanda moosaa oonureeqa Kainafa narí akaqa Abeerana kuqa arinau.

<sup>9</sup> Arusoofanoo Anutufa Kaina iramirinoo qinau, ani akaqa Abeerafa yaifee maridanoo fee. Qufanoo Kainafa qinau, Abee qinee sia iridaqa, anee qiniara narí akaqasaa rakisimarifee fee qidanee.

<sup>10</sup> Anutufa mina iriseenoo qinau. Kaina anee nanee mareenee. Anee iria, aneenna akaqa fidika maqasaa teeqiananoo. Mi fidikafa mina akiiqara iannee qimasee maqakiqari qini daaraifaqa iriqa. <sup>11</sup> Anee aneenna akaqa fidika maa maqanasaa teeqiananoo maqa qoo raqafinaki ani akaqa fidika minaki keeqeenoo. Minara qinee ani aqurara ufa ameemaana qiqaidaga. Anee sia kaifaa maqaki narana ummaqusaida neennaranoo. <sup>12</sup> Anee narana ummaqusainanoo maqa fannoo sia ani narana amiannoo. Minara anee maaqa siainafa maridana aiku quqirafa maaqa maaqa kaqi ninnaranoo.

<sup>13</sup> Kainafa minara iriseenoo Anutuna qimaminoo qinau. Anee qummaara firaana qini qimiananoo sia qinee amana uqeeraanaura. <sup>14</sup> Qinee maa maqanasaa ani afusaa marunnana anee diqiqaanaqa qinee qiku quqirausa aiqamatinaí nuanaura. Qinee maaqanna

maaḡanna dapikiḡa nuananoo yafee qini qiqafainafa mifa kuḡa daruannoo.

<sup>15</sup> Karaambaḡa minara iriseenoo qimaminoo qinau. Sia miḡifara, faiḡí moo fannoo yafee ani arinnana qinee mina akiiḡara dinni taikasee dinni ani qaaraḡanda marasee naruanaura. Miḡi qimaseenoo karaambaḡa Kaina afaaḡasaa sia aruaḡee akara ḡuḡanau. <sup>16</sup> Miḡooḡari Kainafa Anutuna oorisaḡari finoo Eedeena ka-dida aaḡaḡari suani oosana ḡaannai moo maḡa maaḡai mina auḡu niku ḡuḡirausa nua maḡusa fee qimarunnai finau.

*Kainana aiku asauku nuḡu.*

<sup>17</sup> Miḡoo oonureenoo Kainafa narí anaḡa faḡa faiḡi moo akoonaiḡi maḡaseenoo mina auḡu Eenookanee qinau. Kainafa narí anaḡa faiḡi maḡoo kari maḡusa moo auḡuseenoo mi maḡusana auḡu narí amaaku amaranaikinoo Eenooka maḡusa fee qinau. <sup>18</sup> Eenookafa faiḡí kammafinoo akoonaiḡi Iradana maḡanau. Iradafa faiḡí kammafinoo akoonaiḡi Meeḡuyaeerana maḡanau. Meeḡuyaeerafa faiḡí kammafinoo akoonaiḡi Metusaeerana maḡanau. Metusaeerafa faiḡí kammafinoo akoonaiḡi Rameekana maḡanau.

<sup>19</sup> Rameekafa faiḡí kammafinoo qaara anaasee maranau, moonna auḡu Adaa nammarifa moonna auḡu Siraa nammarifa mariḡau. (Adaa nammarina auḡu oosana amiḡira fee qimaḡoofa marinau. Siraa nammarina auḡu oosana auḡaana fee qimaḡoofa marinau.)

<sup>20</sup> Indaaruuḡaa anaasee auḡu Adaa nammarifa

faiqi moo Yabarana maqasoofanoo findifinoo aandau apatannai uigaana maqa usakasaida nimarusa nikoofa marinau. <sup>21</sup> Yabarafa firimaru aandausasaa rakisi marusa nikoofa marinau. Yabarana akaqa Yubarafa marinau. Mifa findifinoo qufireena fuaqee marusa faqa piripunna arimarusu faqa nikoofa marinau. <sup>22</sup> Rameekana inaaqiana anaasee moo Siraa nammarifa marinau. Mifa akoonaiqi Tubarakaina maqasoofanoo findifinoo koopaannai faqa qainnannai faqa ainaina auqimarufa marinau. Tubarakainana auna auqu Naammaa nammarifa marinau.

<sup>23</sup> Rameekafa narí aanaaqaqara maaqi qimasee qimanniminau.

Adaa nammarisa Siraa nammarisa qini ufa iriaqa,

Qinee Rameekausa qini qinaaqaqara ufa qianaqa amiqimmasee iriaqa.

Faiqi moo fannoo kaakadi darifaqa qinee mina kuqamma ariqa.

Asauku samu qini darina akiiqara mi kumaaraana kuqamma ariqa.

<sup>24</sup> Moo fannoo Kainana arinnana akiiqara Anutufa dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7 fasiqa naruannoo. Moo fannoo qini Rameekausa darinnana akiiqara Anutufa fiqaramasee 77 fasiqa naruannoo.

### *Seetana aiku asauku nuqu.*

<sup>25</sup> Adamafa kaifaa narí anaqa faiqi mara amisoofanoo amuaqu qaikino akoonaiqi moo maqaseenoo mina auqu Seetanee qinau. Miqi qimaseenoo mina anoofa qinau. Anutufa qini

qimaaku moo qiminoo narí afasaana Abeerana amaaqa maqaanifeera qiminoo mifa Kainafa aruna amaaqa maqaannoo.

<sup>26</sup> Seetafa innooqafinoo akoonaiqi Eenoosana maqanau. Eenoosafa maru kamuqooqari oosana arasee misa Anutunara innaaru qidaqa minara naaqura Karaambaigee Yaawee fee qidaqa innaaru qimariqau.

## 5

*Adamana aiku asauku nuqu.*

*(1 Stori 1:1-4)*

<sup>1</sup> Adamana aiku asauku misa oosana maaqim-masee akaraki marinau. Anutufa indaaru narí amana kai faiqí anaasee auqinau.

<sup>2</sup> Naumoo faqaa qanda auquseenoo nifaaqooqa qima nimaqaseenoo faiqí anaasee fee qimasee nuqu ranau.

<sup>3</sup> Adamafa aukwana 130 marasoofanoo mina amaaku Seetafa kambiqanau. Narí akoona fooqaafa mina amana kai marinau. <sup>4</sup> Seetana maqookari oosana araseenoo Adamafa 800 aukwana maranau. Mi kamuqoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo Adamafa maqanau. <sup>5</sup> Adamana aukwana aiqama 930 maraseenoo kuqinau.

<sup>6</sup> Seetafa 105 aukwana maraseenoo akoonaiqi Eennoosana maqanau. <sup>7</sup> Eennoosana maqoo kamuqooqari Seetafa 807 aukwana maraseenoo mi kamuqoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo maqanau. <sup>8</sup> Seetana aiqama aukwana 912 maraseenoo kuqinau. <sup>9</sup> Eennoosafa 90 aukwana maraseenoo akoonaiqi Keennana



maqanau. <sup>10</sup> Keennana maqoo kamuqooqari Eennoosafa 815 aukwana maraseenoo mi kamuqoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo maqanau. <sup>11</sup> Eennoosana aukwana aiqama moodaanaki 905 maraseenoo kuqinau.

<sup>12</sup> Mina amaaku Keennafa 70 aukwana maraseenoo akoonaiqi Maqarareerana maqanau. <sup>13</sup> Maqarareerana maqoo kamuqooqari Keennafa 840 aukwana maraseenoo mi kamuqoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo maqanau. <sup>14</sup> Keennana aukwana aiqama moodaanaki 910 maraseenoo kuqinau.

<sup>15</sup> Mina amaaku Maqarareerafa 65 aukwana maraseenoo akoonaiqi Yareedana maqanau. <sup>16</sup> Yareedana maqooqooqari 830 aukwana maraseenoo mi kamuqoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo Yareedafa maqanau. <sup>17</sup> Maqarareerana aukwana aiqama moodaanaki 895 maraseenoo kuqinau.

<sup>18</sup> Mina amaaku Yaareedafa 162 aukwana maraseenoo nari amaaku Eennookana maqanau. <sup>19</sup> Eennookana maqooqooqari Yareedafa 800 aukwana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo maqanau. <sup>20</sup> Yareedana aukwana aiqama moodaanaki 962 maraseenoo kuqinau.

<sup>21</sup> Mina amaaku Eennookafa 65 aukwana maraseenoo akoonaiqi Meetuseerana maqanau. <sup>22</sup> Eennookafa 300 aukwana Anutuna aqoondikiranaki maridanoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo maqanau. <sup>23</sup> Eennookana aukwana aiqama moodaanaki 365 aukwana maranau. <sup>24</sup> Eennookafa sia kuqinau.

Kaaqa Anutunara rimarufa marufanoo Anutufa kaqimma afiqasoofanoo sia sia inau.

<sup>25</sup> Eenookana amaaku Meetuseerafa 187 aukuana maraseenoo akoonaiqi Rammeekana amarana maqanau.

<sup>26</sup> Rammeekana maqooqooqari mina akoofa Meetuseerafa 782 aukuana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo maqanau. <sup>27</sup> Meetuseerana aukuana aiqama moodaanaki 969 aukuana maraseenoo kuqinau.

<sup>28</sup> Meetuseerana amaaku Rammeekana amarafa 82 aukuana maraseenoo akoonaiqi maqaseenoo qinau. <sup>29</sup> Anutufa maa maqa maaqana aquraraqoofaqa maasa kadaapi ridaga. Maa faiqifa kadaapiriranaki marunnana asooarana qimiannoo fee qimasee mina auqu

Nooa nee qinau. <sup>30</sup> Nooana maqooqooqari mina akoofa Rammeekafa 595 aukuana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa faiqi namu moomoo maqanau. <sup>31</sup> Rameekana aukuana aiqama moodaanaki 777 maraseenoo kuqinau.

<sup>32</sup> Mina amaaku Nooafa 500 aukuana maraseenoo miqooqari akoonaiqi qaaramoo maqanau. Misa nuqu Seemmana faqa Qammana faqa Yafeetana faqa maqanau.

## 6

*Faiqi anaasee manda ainaina mareeu ufafa.*

<sup>1</sup> Mi fasannai faiqi anaasee moomoo kamam-bufaqa maqa maaqa itita fiqa maridaqa misa maanaaqauqa moomoo maqaqau. <sup>2</sup> Maqasaa fasiqauqa Anutuna faiqi namu mi manaaqausa

nindafoofaqa nifu noori amiqirausauqa kai marufafa nári nidimarusa maree mariqau. <sup>3</sup> Miqi marufanoo Anutufa qinau. Qini maraquina naaru naaru sia faiqiki mariannoo. Misa fifau faiqí faiqi marianara kisaafa aukuaana ateekeese qusa aukuaana nimianaura, 120 aukuaana kai nimianaura.

<sup>4</sup> Mikari faqa kasooqagee faqa maqasaa fasiqauqa Anutuna faiqi namu faiqí niraamuna maraqa ninii soofafa faiqi magee mariqau. Mi faiqisa nimudaani faqaasa murusaqa arirausa maa maqanasaa maridaqa nuqu faqaasa mariqau.

<sup>5</sup> Anutufa aiqama maqasaaqaraasa nindafoofafa misa marirafa faqa irirafa faqa mandaika uqanna inoo marinau. <sup>6</sup> Miqiga marufanoo Anutufa firaqoo misa mi manda oosannara irinau. Mifa faiqí auqu maqasaa quqoonara irufanoo aundura mandaikufanoo akooqoofanoo qinau. <sup>7</sup> Maa oosanausa qinee auquafanausa maa maqanasaa qaraana qinee aiqama ruka aqusaanaura. Faiqí faqa ufini aandau faqa aiqama ruka aqusaanaura qinee misa auquafannanara qikooqaidanoo. <sup>8</sup> Anutufa Nooanara kai asasinu.

### *Nooafa firaq sipa auqu ufafa.*

<sup>9-10</sup> Nooana oosana maqimminoo marinau. Nooafa kai sia aaqarana marufa marinau, narí faqa marusakiqari naríara andeeqarafa marinau. Mifa kai Anutuna aqoondikiranaki marinau. Mina amaaku qarammoo namu

mariqau. Misa nuqu Seemmafa faqa Qammafa faqa Yafeetafa faqa mariqau.

<sup>11</sup> Aiqamausa Anutuna afusaa mandainainaki mariqau. Faiqí narari nararirafa aiqama maqa maaqaki qumbiqanoo marinau. <sup>12</sup> Anutufa aiqama maqa maaqaki qafóofanoo mandaika uqannamminoo marinau. Faiqí anaasee aiqama mandainainaki kai mariqau. <sup>13</sup> Miqíqá marufanoo Anutufa Nooana qimaminoo qinau. Faiqí narari nararirafa qumbiqanoo marinara qinee aiqama fasiqa anaasee naru taikaanauree qidaqa. <sup>14</sup> Nooa, anee amiqira saqarinnai firaa sipa auqua. Mina aunduraki moomoo rumma auqua. Aunduraki faqa adisaa faqa koorootaqa qumaree akusainanoo ititaani. <sup>15</sup> Anee sipa maaqimasee auqua. Mina kisaaga fannoo Aarinnonna nammariqari Siara Doona nammariki amanasaa 130 metres mina kisaaga mariani. Mina qusa fannoo 22 meters sia kisaaga uqanna marinau. Mi sipana maqasaqari maaqa akiqá amanasaa 13 metres mariani. <sup>16</sup> Asaana qumeeqarana ameemaanai apootaana kaqi mariani 0.5 metre mariani. Sipa qaqaasanai firaa kooqi auquseenana sipa aundurái maqasaa tida rua, mina murufi qambaanai moo tida rua, mina maariqoo moo tida rua. <sup>17</sup> Anutufa kaifaa Nooana qimaminoo qinau. Qinee nammari mareeqee quqasaanoo firaqoo aufinoo aiqama kasimari ainainausa naru taikaannoo. Aiqama maqasaa maria ainainausa faqa kuqu taikeefaranoo. <sup>18</sup> Ani faqa kai moodaanaki kira ufa qianaúra. Aneenna anaaga faqa aneenna faiqi

namu faqa misa ninaaqmaaka faqa sipaki keeqafi mariaqa. <sup>19</sup> Anee aandau oosana oosana mareeqee sipaki quqaa. Oosana oosana qaara kai qaara kai akoona faqa anaasee faqa apammasee sipaki quqasainaqa ani faqa asumu mariaqa. <sup>20</sup> Oosana oosana ufini faqa qaara kai qaara kai mara quqasainaqa ani faqa asumu mariaqa. <sup>21</sup> Anee oosana oosana narainaina misaindi faqa aneennaindi faqa mara sipaki quqaa.

<sup>22</sup> Nooafa Anutuna ufa iriseenoo mifa qundee kai inau.

## 7

### *Nammari auflu ufafa.*

<sup>1</sup> Karaambaiqa Nooana maaqi qimasee qimaminau. Anee aneenna aiku asauku faqa sipaki keeqaa. Maqa saaqaarasakiqari anee kai aneennaraa andeeqarafa mariana qafaidaqa. <sup>2</sup> Innee qini qifusaa anukara aandau fee qimariana qisauku dinni taikasee dinni oonu qaara marasee 7 akoona faqa anaasee faqa ani faqa sipaki mareeqee quqasainaqa asumu mariaqa. Innee qini qifusaa sia anukara aandau oosana oosana akoona faqa anaasee faqa moodaa kai mareeqee minaki asumu quqasaina mariaqa. <sup>3</sup> Aiqama ufini oosana oosana dinni taikasee dinni oonu qaara marasee 7 akoona faqa anaasee faqa mareeqee sipaki quqaa. Miqimmasainaqa aiqama aandau ufini kaifaa maa maqanasaa moomoo kiaqa. <sup>4</sup> Dinni taikasee dinni oonu qaaraqanda marasee 7 faasaana aiqarainaqa miqoo aaku maqasaa quqaanaura. Qaara fasiqa

niku nisauku taikasee 40 faasaana faqa eendaki faqa aaku rida mariannoo. Miqi marinaqa qinee maqasaa aiqama naanna faqaasa qeeqa auqu nisaafanausa taika nisaanaura.

<sup>5</sup> Nooafa aiqama ainaina Anutufa qimamundee kaimminau.

<sup>6</sup> Nooafa 600 aukuana marasoofanoo mi aukuannasaa nammari aufirafa aninau. <sup>7</sup> Nooafa Anutuna mi ufausa iriseenoo rufaseenoo narí faqa narí anaqa faqa narí amaaku qaaramoo namu faqa minamusa ninaaqmaaka faqa sipaki keeqaqau. <sup>8-9</sup> Oosana oosana aandau ufini akoona faqa anaasee faqa Anutuna afusaa anukarusa faqa sia anukarusa faqa aiqama Nooana faqa sipaki keeqaqau. Anutufa ufa qumau kai keeqaqau. <sup>10</sup> Dinni taikasee dinni oonu qaara marasee 7 faasana marinoo nammari aulinau.

<sup>11</sup> Mi aukuanna Nooafa 600 aukuana maranau. Qaara quqoonasaa qiku dinni taikasee dinni oonu qaaraqanda marasee 17 faasaanasaa mi faasaanna kai nammari radiqinau. Mi faasaanna kai maqa ameemaanaindari nammari radiqisee urureenoo innaaruna kooqara foora atuqoofanoo aaku firaafa nammariara foora adianau. <sup>12</sup> Qaara fasiqa niku nisauku taikasee 40 eendaki faqa faasaana faqa aaku firaafa nammariara foora adianau.

<sup>13</sup> Nammari radiqu faasaanna mi faasaanna kai Nooafa narí aanaaqandiri faqa narí amaaku namu Seemafa faqa Qammafa faqa Yafeetafa faqa minamusa nári ninaaqmaaka faqa sipaki keeqafiqa mariqau. <sup>14</sup> Kaasau aandau oosana oosana faqa maaqena aandau oosana oosana

faqa ufini oosana oosana faqa firaa aandauqa faqa kaqikaa aandauqa faqa Nooana aiku asauku faqa sipaki keeqaqau. <sup>15</sup> Aiqama oosana oosana kasimaru aandau ufinisa akoona faqa anaasee faqa Nooana faqa sipaki keeqaqau. <sup>16</sup> Anutufa Nooana qimamu mau kai keeqa fufanoo Anutufa nari kai kooqi itita nimaqanau.

<sup>17</sup> Qaara fasiqa niku nisauku taikasee 40 faasana aaku nammariara foora adianau. Miqi ufanoo nammari qumbiqeenoo sipa uqeereeqeenoo murusaqa quqanau. <sup>18</sup> Nammari fannoo firaaqoo innooqoofanoo sipa fannoo mina amuaqumau nimirinai. <sup>19</sup> Nammari fannoo moo faqa innooqeenoo aiqama kisaqa aaqana dukuninai. <sup>20</sup> Kaifaa innooqeenoo kisaqa aaqana oori aaqaramaseenoo 7 meters amana ooru marinai. <sup>21</sup> Miqinoo marufanoo maqasaa maru ainainausa aiqama kuqiqau. Aiqama ufiniuqa faqa aiqama andauqa faqa aiqama fasiqa anaasee faqa kuqu taikaqau. <sup>22</sup> Aiqama aandau faqa doodaani faqa maa maqanasaa marusa kuqu taikaqau. <sup>23</sup> Karaambaiqa aiqama ainaina maqasaaqaraa ainaina taika uqanna sanau. Faiqi anaasee faqa aandau faqa ufini faqa taikannisanau. Nooafa kai nari aiku asauku faqa nari sipakinaa ainainauqa faqa misa kai asumu mariqau. <sup>24</sup> Dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara fasiqa maraseenoo moodaa fasiqa asaukuqara 150 faasaana nammari kaqi aufigoo marinai.

*Nammari aufirafa taikoo ufafa.*

<sup>1</sup> Marufanoo Anutufa Nooanara faqa narí aiku asauku faqa aigama aandau mina faqa marusara faqa iriseenoo qufanoo ufai uqufanoo nammari fannoo qumi marinau. <sup>2</sup> Maqa ameemaanaindari nammari ururee maruna rafaafa finau. Rafaafuseenoo innaaruna kooqara foora ititasoofanoo innaarunaindaraa nammari faqa sia quminau. <sup>3</sup> Itita fufanoo maqasaa nammari fannoo ireeda kai ireeda kai ooru maree ooru maree qumiqumii ufanoo maqa koorooinau. 150 suanisaa nammari qumimarinau. <sup>4</sup> Dinni taikaseenoo dinni oonu qaaraqanda marasee 7 quqoonasaa miqi mandee quqoonna qambaana qisaukuqara faqa dinni qiku taikaseenoo dinni oonu qaara marasee 17 faasaana Nooana sipa fannoo Ararata aqanasaa muqufi quqasoofanoo marinau. <sup>5</sup> Miqooqari nammari uru maree ooginufanoo qisaukuqara taikasee 10 quqoonasaa indaaruga faasaanasaa aqana atiuqa koorooinau.

<sup>6</sup> Qaara fasiqa niku nisauku taikasee 40 faasaana aigaroofanoo Nooafa winduqa atuaseenoo ufini kaammeesa fooqaana mara aqinau. <sup>7</sup> Ufini fannoo sia kaifaa aninau. Kaqi kai qaqanoo nimarinau. <sup>8</sup> Nooafa mi ufininara rakisusia sia anufanoo nakipuruna mara aquseenoo nammari qafaanifeera aqiqanau. <sup>9</sup> Aqusoofanoo nakipuruna maqara randoosianoo nammari kaqi marufanoo mi eendanaki kai kaifaa Nooafunnai sipaki aninau. Nooafa narí asauku madaanai quqaseenoo qumara sipaki quqanau. <sup>10</sup> Qisauku



dinni taikasee dinni oonu qaara marasee  
 7 faasaana afeesida mariufanoo Nooafa  
 nakipuruna kaiqaa mareegeenoo madaanai  
 aqinau. <sup>11</sup> Eenee marufanoo nakipuruna  
 fannoo oorifa saqari amanee ammunirana  
 rakeemma aaku maree aninau. Nooafa mi  
 saqari amaneena qafamaseenoo doo nammari  
 ooqi maridanoo fee qinau. <sup>12</sup> Miqooqari kaifaa  
 dinni taikasee dinni oonu qaara marasee (7)  
 faasaana aiqaroo fanoo Nooafa nakipuruna  
 kafaa mara quqasoofanoo doo funnai fifinoo  
 doo sia kafaa aninau. <sup>13</sup> Nooafa 601 aukwana  
 marasoofanoo indaaruuqaa quqoona indaaruuqaa  
 faasaanasaa nammari tukaqnanau. Nooafa  
 sipa ataufakaaqa akuamaqaaqoona rafaammasee  
 qafoofanoo maqa aadana usimarinau. <sup>14</sup> Namba  
 2 quqoonasaa 27 faasaanasaa aiqama nammari  
 tukaqnamafufanoo maqa maaqa aadana uqanna  
 marinau.

<sup>15</sup> Miqimmafufanoo Anutufa Nooana  
 qimaminoo qinau. <sup>16</sup> Doo sipakiqari anee faqa  
 aneenna anaqa faqa aneenna faiqi namu faqa  
 misa ninaaqmaaka faqa raudaaqa. <sup>17</sup> Aiqa  
 ufinuuqa faqa aanduuqa faqa nifiqee raudaaqa.  
 Raudamafiqaa maqa maaqaki daraaniqa asumu  
 moomoo kambiaaqa.

<sup>18</sup> Miqi qimasooofanoo Nooafa faqa nari anaqa  
 faqa nari faiqi namu faqa misa ninaaqmaaka  
 faqa sipakiqari raudaaqau. <sup>19</sup> Aiqa  
 aanduuqa faqa ufinuuqa faqa nari oosana nari  
 oosana kai moodaanaki suqufuqa raudamaki  
 daraaniqau.

*Nooafa karaambaiqa tatufirana suqa aminau.*

20 Nooafa rafudamafufanoo karaambaiqa tatufirana suqarara ooni qumareenoo aaku aakummaseenoo Anutuna afusaa anukara aandau faqa ufini faqa maraseenoo muduka Anutuna tatufirana suqa aminau. 21 Suqoofanoo mina afunda karaambaiqa aikiambu ufanoo udirama qafeenoo asasinau. Asasammaseenoo maaqi qimasee qimmirinoo qinau. Sia qinee kaifaa faiqí inni mandainaina akiiqara aiqama maqa maaqa niquraraanauranoo. Inneeqa faiqi saaqari irirana faqa marirana faqa mandaika kai imarunara sia kaifaa unandee iqa maqa maaqa afaaqasasa maria fasiqa aanaaseesa faqa aandau doodaani faqa naru taikaanaura.

22 Anutufa minara maaqi qimasee qinau.

Maa maqafa kaqi marinaqa  
 qummaqira aukwana faqa narana nara aukwana  
 faqa  
 suara faqa aiqaiqa faqa aaku aukwana faqa  
 suani aukwana faqa faasaana faqa eendaki faqa  
 sia taika nimaqaanaura, kaqi marifaranoo.

## 9

### *Anutufa Nooana faqa moodaanaki kinau.*

1 Anutufa Nooana narí faiqi namu faqa ni-faaqooqa qinoo qinau. Inni asumu moomoo kambiqafi aiqama maqa maaqa amana kai mariaqa. 2 Aiqaama aandauqa faqa ufiniuqa faqa noodaanna faqa inniara rufiaranaki mariaqa. Misa inni afeeka ameemaanai mariaqa. 3 Innee

maaqqooqari sia andanda kai naaqa mi aandausa namu faqa naaqa. Innee naranara foora naaqeera nimidaqa.

<sup>4</sup> Innee moodaa ainaina kai sia naaqa, fidika amaqqiki marinnana kai sia naaqa. Mifa marirana nimimarifa marinara sia naaqa. <sup>5</sup> Faiqí moo fannoo faiqí faiqi fidika ruqqiqainaa qinee mina akiiqara ummaara amianauranoo. Aandau moo fannoo faiqí faiqi kuqa narinaqa qinee mi aandauna kuqa aruanaura. <sup>6</sup> Anutufa faiqí faiqi narí fooqaasa auquqoonara yafee moona auqu qimasee kuqa arinnana akaqausa mina akiiqara narí arifaranoo.

<sup>7</sup> Innee moomoo faiqi maqasaifaqa aiqama maqa maaqaki amanaikammafi mariaqa.

<sup>8</sup> Anutufa Nooana faqa narí faiqi namu faqa kaifaa qimanniminoo qinau. <sup>9</sup> Maqee qinee inni faqa innisaqqari kasooaqee kambiqainausa faqa moodaanaki kira ufa qidaqa. <sup>10</sup> Aiqaama ainaina ufiniuqa faqa aiqama aandauqa faqa ani faqa sipakiqari anusa faqa moodaanaki kianaura. <sup>11</sup> Maa ufausannoo qinee moodaanaki kira ufa inni faqa qidaqa. Qinee kuqaa qima afeekaika qidaqa sia kaifaa nammari aufirafa faiqí faqa aiqama ainaina faqa naruannoo. Sia uqanna kafaama nammari aufirafa maa maqa maaqana mandaikiannoo.

<sup>12</sup> Qinee naaru marira moodaanaki kira ufa ani faqa aiqama aandauqa faqa doodaaniuqa faqa qunafa maaqi qimasee uqannifiqaanaura.

<sup>13</sup> Qinee qeeqa oondanda oonnamuki quqaanaura. Mifa qinee maa maqanasaaqaraasa faqa moodaanaki kirana uqannifiqaannoo.

14 Yairee fee qinee oonnamunnai innaaruna itita saananoo miqoo oondanda kambiqaanoo.

15 Oonnamuki oondanda rafeeqna finaqa qafeeqa qinee ani faqa aiqama aandau doodaani faqa qima afeekaikira ufara irisee sia kaifaa nammari aufirafa naruannoo. 16 Oondanda oonnamuki rafeeqnainaga qafamaseeqa naaruara qinee inni maqasaaqaraasa faqa naaru marira moodaanaki kira ufa qiafannanara irianaara.

17 Minannai qinee aandauqa faqa doodaaniuga faqa qima afeekaikiafanna ufana kooroo idaqa.

*Nooana faqa narí faiqi namuara faqa qidanoo.*

18 Nooana faiqi namu sipakiqari anusa nuqu maaqimminoo marinau. Seemafa faqa Qammafa faqa Yafeetafa faqa mariqau. Qammafa Kannaana akoofa marinau. 19 Nooana mi faiqi qaaramoo namusa aiqama maa maqanasaqaraasa nikeeku nikaaku mariqau.

20 Nooafa afuqaki ainaini marufa marinau. Mifa indaaru oosana arasee afuqa auqusee uainna sanda moomoo ummaqinau.

21 Mifa uainna aqama tatiseenoo moomoo neeneeseenoo furufara maseenoo narí qamunna raipaquseenoo narí uiqaana maqaki kaqi samu faiqanau. 22 (Yafeetafa indaaruqaafa Seemafa mina aanaaqianaafa marinau Qammafa inaaqianaafa marinau.) Qammafa Kannaana akoofa maridanoo anireenoo narí akoofa kaqi samu faiqaqee ufanoo oonu qafeenoo narí akaqaafasaaqara naaramaseenoo qimanniminau. 23 Seemafa faqa Yafeetafa

faqa minara iriseeqa qaoo qimasee qamunna marasee moo fannoo dinni ati narí aururusaa quqasoofanoo moo fannoo dinni ati narí aururusaa quqaseeqara ninaaqianaindari uiqaana maaqaki keeqa fiqaqara nári nikoona afaaqa itita amaqaqau. Miqanda noori kaqinni quqasee nisauruanoo qimasee sia nári nikoona qafaqau.

<sup>24</sup> Nooafa kasooqaqee irirafa kambiqafufanoo narí inaaqianaa faiqi mifa auqoo ainainnara irinau. <sup>25</sup> Iriseenoo maaqi qimasee aquraranau. Qinee ani amaaku Kannaanasaa aqurara ufa quqaanaura. Anee aneenna akaqaafasaa uqa saika faiqi maria. <sup>26</sup> Miqi qimaseenoo Nooafa quandafinoo Qammaana akaqaafasaa qarara maaqi qinau.

Karaambaiqa Seemana Anutuna amooqirana amia.

Kannaafa Seemana ainainira faiqi mariannoo.

<sup>27</sup> Anutufa qinanoo Yafeetanakiqari moomoo kambiqafiqa mina faiqi namu Seemana faiqi namu faqa moodaanaki marifaranoo.

Miqiqa marifanoo Kannaafa Yafeetana ainainira faiqi mariannoo.

<sup>28</sup> Nammari aufirafa taikoofanoo miqooqari Nooafa 350 aukwana maraseenoo kuqinau.

<sup>29</sup> Mina aukwana aiqama moodaanaki 950 aukwana maraseenoo kuqinau.

## 10

*Nooana faiqi namu ninaiqimara nuqu.*

<sup>1</sup> Nooana faiqi namu nuqu maaqimminoo marinau. Seemafa faqa Qammafa faqa Yafeetafa faqa mariqau. Nammari aufirafa taikooqooqari misasaqari kambiqarause nuqu maaqimminoo mariqau.

<sup>2</sup> Yafeetana faiqi namu nuqu maaqimminoo marinau. Koommafa faqa Makookafa faqa Madaifa faqa Yafanafa faqa Tubanafa faqa Meeseekafa faqa Tirasafa faqa mariqau. Mi fasiqausa ninaiqimara nisaifaqausa nariqa ninaakusa nuqu maree mariqau.

<sup>3</sup> Koommanasaaqari kambiqoo maqannaasa nuqu Asakeenasa maqannaasa faqa Rifata maqannaasa faqa Tookaramma maqannaasa faqa mariqau. <sup>4</sup> Yafatanasaaqari kambiqoo maqannaasa nuqu Eerisa maqannaasa faqa Sipainna maqannaasa faqa Sipurusa maqannaasa faqa Roodeesa maqannaasa faqa mariqau. <sup>5</sup> Misa ooruku nammari afaiqara marusa faqa kaqikaa afumaki marusa faqa misa ninaakusa mariqau. Misauqa Yafeetanakiqari kambiqarause maridaqa naadu naadu maqa maaqaki maridaqa naadu naadu ufa qimariqau.

<sup>6</sup> Qammafa faiqi namu nuqu maaqimminoo marinau. Kusafa faqa Isipafa faqa Ribiafa faqa Kannaafa faqa mariqau. Mi fasiqausa ninaiqimara nisaifaqausa nari ninaakusa nuqu maree mariqau. <sup>7</sup> Kusana faiqi namukiqari kambiqoosa Seebaa maqannaasa faqa Qafiraa maqannaasa faqa Sabataa maqannaasa faqa Rammaa maqannaasa faqa Sabateeka maqannaasa faqa mariqau. Rammanasaaqari kambiqoosa Seebaa maqan-

naasa faqa Deedana maqannaasa faqa mariqau.

<sup>8</sup> Kusafa akoonaiqi Nimaroodana maqanau. Nimaroodafa findifinoo maa maqa maqanaki indaarugaa rakira karaambaiqa marinau.

<sup>9</sup> Karaambaiqa dadaaqufanoo mifa amudaanai qimasee uqee marufa marinau. Miqi marunara faiqi anaasee maaqi qimasee akaqausara qimariqau. Karaambaiqa fannoo ani Nimarooda fara foora kaaqa amudaanai qimasee uqee mari fara foora maisaannoo.

<sup>10</sup> Nimaroodafa Baabeera maqusa faqa Eereeka maqusa faqa Akada maqusa faqa mi maqusa namuna indaaru rakisimarinau. Mi maqusa namusa Babiroonia maqa maaqaki mariqau.

<sup>11</sup> Miqoo mariufanoo Nimaroodafa Asiria maqa maaqai oonureenoo Niniffee maqusa faqa Reehoobootaira maqusa faqa Karaa maqusa faqa Reeseena maqusa faqa auqinau.

<sup>12</sup> Reeseena maqusa fannoo Nineefee maqusa dinni marifanoo Karaa firaa taunna dinni marifanoo gambaana maridanoo.

<sup>13</sup> Isipana saaqari aruakusa Ridiaa maqannaasa faqa Anamma maqannaasa faqa Reehaba maqannaasa faqa Nafatuqa maqannaasa faqa

<sup>14</sup> Patarusa maqannaasa faqa Kasaru maqannaasa faa Kareetee maqannaasa faqa mariqau. Firistia maqannaasa Kareetee maqannaasakiqari kambiqarausa mariqau.

<sup>15</sup> Kannaana faiqi namu nuqu maaqimminoo marinau. Indaarugaafa Sidoonafa marinau. Mina aanaaqiannaafa Heetafa marinau. Miqanda nari ninaakusa nuqu marasee mariqau.

<sup>16</sup> Kannaafa Yeebusa maqannaasa faqa Amooraa

maqannaasa faqa Kirakasa maqannasa faqa ninaakufa marinau. <sup>17</sup> Hifita maqannaasa faqa Akaa maqannaasa faqa Sinita maqannaasa faqa mariqau. <sup>18</sup> Arafada maqannaasa faqa Seemara maqannaasa faqa Qamata maqannaasa faqa mariqau. Kanna maqannaasa moomoo oosana rainafufaqa aiqama maqa maaqaki daraanimambi mariqau. <sup>19</sup> Mariufaqa Kannaana saaqari kambiqarausa misa maru maqana dinni ati Sidoona maqusaki marufanoo suani dinni ataaqenni Keeraa maqusa Kasaa maqusa aqa maruna raquru aminoo marinau. Miqooqari suani oosana qaannai Soodoomma maqusa faqa Koomooraa maqusa faa Adama maqusa faqa Seeboima maqusa Rasaa maqusa aqa marunnai dinni ati marinau.

<sup>20</sup> Doo Qammanna saaqari kambiqarausa naadu naadu maqusakiqaa rainafufaqa naadu naadu ufa qimariqau.

<sup>21</sup> Seemmafa Yafeetana afasaafa Heeburu maqannaasa ninaakufa marinau. <sup>22</sup> Seemana faiqi namu nuqu maaqimminoo marinau. Eerammafa faqa Asurafa faqa Arafakadafa faqa Rudafa faqa Arammafa faqa mariqau. Mi fasiqausa ninaiqimara nári ninaakusa nuqu maree mariqau. <sup>23</sup> Arammanna faiqi namu Qusa maqannaasa faqa Huraa maqannaasa faqa Keeteera maqannaasa faqa Meeseekaa maqannaasa faqa mariqau. <sup>24</sup> Arafakadafa Seeraana akoofa marinau. Seeraafa Eebeereena akoofa marinau. <sup>25</sup> Eebeerafa akoonaiqi qaaraqanda maqanau. Indaarugaana auqu Peereekafa marinau. Mina auqu oosana rainara



fee qinoo marinau. Mifa maru aukuanna maqa maaqa rainanoo marufaqa minara Peereekanee qinau. Peereekana akaqa auqu Yookatanafa marinau. <sup>26-29</sup> Yookatana faiqi namukiqari maaqimmasee maqannaasa mariqau. Aramooda maqannaasa faqa Seereefaa maqannaasa faqa Asammafee maqannaasa faqa Yeeraa maqannaasa faqa Adooramma maqannaasa faqa Qusaraa maqannaasa faqa Dikaraa maqannaasa faqa Oobara maqannaasa faqa Abimaera maqannaasa faqa Seebaa maqannaasa faqa Oofira maqannaasa faqa Qafiraa maqannaasa faqa Yoobabaa maqannaasa faqa mariqau. Aiqamusa Yookatana anaiqimara mariqau.

<sup>30</sup> Misa maru maqa maaqafa dinni ati fannoo Meesaa maqa maaqaindari Seefaraa maqa maaqai suani oosana qaannai aqana maqa maaqa dinni ati fannoo raquru aminoo marinau.

<sup>31</sup> Seemana faiqi namu miqimmiqa mariqau. Naadu naadu maqa maaqaki maridaqa naadu naadu ufa qimariqau.

<sup>32</sup> Aiqama misauqa Nooanasaqari kambiqarausa mariqau. Moo maqannaa moo maqannaa nariqa oosana amana kai mariqau. Nammari aufirafa taikafufaqa aiqama maa maqanasaaqaraasa Nooana faiqi namukiqari kai kambiqafi mariqau.

## 11

*Babiroonnia maqusasaa kisaafa maaqa usakoo ufafa.*

<sup>1</sup> Indaaru nammari taikoo kamuqoo aiqama maqasaa qaraasa moodaa ufa faqaasa maridaqa moodaa ufa kai qimariqau. Aiqama ainainara moodaa auqu kai ree mariqau. <sup>2</sup> Misa suani oosana qaannai oonuree aniree iqa nini-ufaqa Babiroonia afaasa paqurimmasee miqoo mariqau.

<sup>3</sup> Misa miqoo maridaqa maaqi qimasee nari qimami nari qimami qidaqa qiqa. Anifaqa innisaimbaqa maqa qumareeqa atakuseeqa idara saananoo afeekaikamma finaqa minannai maaqa usakaa. Maasa miqimmaseeqa aaku aakummaseeqa koorootaqa mina apootaanaki akusaananoo atukaraani. <sup>4</sup> Miqi qimaseeqa maqee innisaimbaqa fuka maqusa indufusee kisaqa maaqa auqiga ooru finaqa innaaruna amana kai ooruraanaura. Miqimmasee maasa duqu faqaasa moodaanaki maridaqa sia aiqama maqa maaqaki daraanianaura. Miqi qimaseeqa doo miqimmiqau.

<sup>5</sup> Mi maqusana auquseeqa kisaqa maaqa faqa usakasoofoo Karaambaiqa qumu nindafeenoo maaqi qinau. <sup>6</sup> Maqee maasauqa moodaa maqannaasa maridaqa moodaa ufa qidaqa. Misa nari auqararee qia ainainna oosana araidaqa. Qusasa misa nari nidimari ainainna auqefaranoo. <sup>7</sup> Doo anifaqa inni saimbaqa ooquree misa ufa furufaramma nimaqasaanaqa sia nari ufa nari ufa iriaqa.

<sup>8</sup> Anutufa miqi qimasee misa ufa furufaramma nimaqasoofaqa misa mi maqusana auquanee quna minniseeqa maqa maaqaki daraaniqau.

9 Mi maqusana auqu Babiroonnia fee qimariqau. Miqoo karaambaiga fannoo misa ufa furufaramma nimaqoonara miqi qimasee auqu raqau. Miqoo maruna Karaambaiga furufaramma nimaqasoofaqa aiqama maqa maaqaki daraaniqau.

*Seemmana aiku asauku nuqu.*

*(1 Stori 1:24-27)*

10 Seemmana saaqari kambigoosa maaqim-miqa mariqau. Nammari aufirafa taika fufanoo miqooqari qaara aukwana aiqarama fufanoo Seemfafa 100 aukwana maraseenoo akoonaiqi Arafasadana maqanau. <sup>11</sup> Arafasadana maqooqooqari Seemfafa 500 aukwana marinoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>12</sup> Arafasadafa 35 aukwana maraseenoo nari faiqi Seeraana maqanau. <sup>13</sup> Seeraana maqooqooqari Arafasadafa 403 aukwana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>14</sup> Seeraafa 30 aukwana maraseenoo nari faiqi Eebeerana maqanau. <sup>15</sup> Eebeerana maqooqooqari Seeraafa 403 aukwana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>16</sup> Eebeerafa 34 aukwana maraseenoo nari faiqi Peereekana maqanau. <sup>17</sup> Peereekana maqooqooqari Eebeerafa 430 aukwana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>18</sup> Peereekafa 30 aukwana maraseenoo nari faiqi Reeuna maqanau. <sup>19</sup> Reeuna maqooqooqari Peereekafa 209 aukwana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>20</sup> Reeufa 32 aukuana maraseenoo narí faiqi Seerukana maqanau. <sup>21</sup> Seerukana maqooqooqari Reeufa 207 aukuana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>22</sup> Seerukafa 30 aukuana maraseenoo narí faiqi Naqoorana maqanau. <sup>23</sup> Naqoorana maqooqooqari Seerukafa 200 aukuana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>24</sup> Naqoorafa 29 aukuana maraseenoo narí faiqi Teeraana maqanau. <sup>25</sup> Teeraana maqooqooqari Naqoorafa 119 aukuana maraseenoo akoonaiqi maanaaqa moomoo maqanau.

<sup>26</sup> Teeraafa 70 aukuana maraseenoo Abarammana faqa Naqoorana faqa Qarana faqa maqanau.

*Teeraana aiku asauku nuqu.*

<sup>27</sup> Teeraana faiqi namu mi oosanausa maqim-miqa mariqau. Teeraafa Abarammana faqa Naqoorana faqa Qarana faqa nikoofa marinau. Qaranafa Rootana akoofa marinau. \*

<sup>28</sup> Qaranafa Babiroonia maqa maqaki narí maqusa Uraa maqusaki mina akoofa faqa kaqi marufanoo kuqinau. <sup>29</sup> Abarammafa Sarai nam-marina maranau. Naqoorafa Mirakaa nam-marina maranau. Mirikaa nammarifa Qarana araamuna maranau. Qaranafa Isakana akoofa marinau. <sup>30</sup> Sarai nammarifa sia faiqi maqoofa aafa anaasee marinau.

<sup>31</sup> Teeraafa narí amaaku Abarammana faqa Qarana amaaku narí anaiqi Rootana faqa Abarammana anaafa narí aanaakuqu Sarai

nammarina faqa Babiroonia maqa maaqaki Uraa maqusaindari nifiqeenoo Kannaana maqa maaqai fiqau. Teeraafa narí aiku asauku faqa Kannaana maqa maaqai fuanee qimasee Qarana auqu amarana maqusai oonu aana kasaacaqai mariqau.

<sup>32</sup> Miqoo mariiufanoo Teeraafa miqoo kuqinau. Teeraana aukwana aiqama moodaanaki 205 maraseenoo kuqinau.

## 12

### *Anutufa Abarammana aaroo ufafa.*

<sup>1</sup> Abarammana akoofa Teeraafa kuqufanoo Karaambaiqa Abarammana qimaminoo qinau. Aneenna maqa faqa aneenna aiku asauku faqa aneenna akoona maqa maaqakinaa ainaina faqa quqasee minniseenana maqa maaqa moo uqafiqaanana miqoo fua.

<sup>2</sup> Miqoo oonu marinaqa ani faiqi moomoo amiananoo maqa maaqa qumbiqafi marifara.

Qinee ani amiqi amiqimma amaqasaanana anee auqu faqaafa marinnaranoo.

Miqimma finaqa anisaaqaraa amiqi amiqirana faiqi anaasee mareefaranoo.

<sup>3</sup> Aniara amiqi amiqi mariasa qinee faqa quandafiqa misa faqa amiqi amiqi ianaura ani aqurarainausa qinee faqa quandafiqa misa faqa niquraraanaura.

Aniaroo qimasee misa aiqama maqasaaqaraasa amiqi amiqimma nimaqaanaura.

<sup>4</sup> Abarammafa 75 aukwana maraseenoo Qarana maqusa minniseenoo Kannaana maqa maaqai

Karaambaiqa qimamundee inoo fufanoo Rootafa mina faqa finau. <sup>5</sup> Abarammafa nari anaqa Sarai nammarina faqa nari akaqa faiqi Rootana faqa nari moomoo qumiasana ainainira faiqi-uqa faqa nifiqeenoo Arana maqasaa mariuna nifiqeenoo Kannaana maqa maaqai finau.

<sup>6</sup> Misa Kannaana maqasaa oonuroofanoo Abarammafa oonuree aniree inoo niniifanoo Seekeemma maqa maaqaki naaquqara maqusasaa tatufirana suqee maruqoo Mooree maqa maaqaki naaquqara saqari atukaki aniranau. Mi aukuanna Kannaana maqannaasa mi maqa maaqanaki kaqi mariqau. <sup>7</sup> Abarammafa mi maqusanai oonu marufanoo Karaambaiqa akooqoo mina afusaa kooroomafinoo qimaminau. Qinee maa maqa maaqanara ani qimamunnana ani aiku asaku nimianaura. Miqi qimasoofanoo Abarammafa miqoo mina afusaa koorou Karaambaiqana tatufirana suqa amira qainda auqusee tatufirana suqa aminau.

<sup>8</sup> Suqa amiseenoo Abarammafa findifinoo aaqana maqa maaqai ooru finau. Beeteera maqusa fannoo suani keeqoo qaannai marufanoo suani oosana qaannai Ai maqusa marufanoo qambaana nari uiqaana maqa usakanau. Usakaseenoo miqoo Karaambaiqa aadau tatufira ooni qainda faqa auquseenoo Anutuna aaramaseenoo innaaru qimarinau. <sup>9</sup> Miqinoo faiqanoo fifiifanoo suani afu dinni ataaqeeni Kannaana maqa maaqa dinni atinni Isipa maqa maaqa oosira qaannai oquranau. Neekeefa maqasaa ooqu finau.

*Abarammafa Isipa maqa maaqai ooqu fu ufafa.*

<sup>10</sup> Miqoo marufanoo aandaroo firaafa Kanna maqannaasa narinau. Abarammafa mina qafofanoo mandaikufanoo narí aiku asauku faqa narí ainaina namu faqa Isipa maqasaa ooqu finau. <sup>11</sup> Isipa maqa maaqa adeedi rama soofanoo Abarammafa narí anaaqa Sarai nammarina qimaminoo qin角度. Ani afaqa amiqirafa mariananoo. <sup>12</sup> Isipa maqannaani qafamasee, oo mina aanaaqammi maqi qimasee qini darusee ani maree foora. <sup>13</sup> Anee aneennara qiniara auna fee qinaqa sia darifaqa anindiri kaqi marianau.

<sup>14</sup> Abarammafa Isipa maqa maaqai aniroofaqa Isipa maqannaasa Sarai nammarina qafamasee boo amiqira fee qiqau. <sup>15</sup> Isipa maqannaasa rakisirafa Faraona mina faiqi namu Sarai nammarina qafamaseeqa Faraona qimamiqa qiqau, qoo amiqira manaqa fee qufanoo Faraofa qimannimufaqa Sarai nammarina ani mareeqee Faraona kinna maaqaki quqaqau. <sup>16</sup> Mina akiiqara Faraofa Abarammana amiqi amiqimaseenoo sipsipauqa faqa mimmiuqa faqa burimakauqa faqa doonkiuqa faqa kammeerauqa faqa ainainira faiqiuqa faqa maanaaqauqa faqa feefaru Abarammana aminau.

<sup>17</sup> Faraofa Sarai nammarina maroonara Karaambaiqa fannoo oosana oosana manda aurirana Faraona faqa mina maaqaki marusaki faqa quqanau. <sup>18</sup> Faraofa mina qafamaseenoo Abarammana aaramaseenoo aqin角度 qin角度. Anee qini naqaa fee maqimaqeenee. Anee nanaree sia qini qinaqa fee qimasee qimaqiminanee. <sup>19</sup> Anee nanaree qini dauna fee qianaqee qinee

qeeqara qinaaqara mareeqee qeeqa maaqaki quqee fee. Maa ani anaafa marinoo, doo ani afiqee fifua. <sup>20</sup> Faraofa miqi qimaseenoo narí sundiaufa niqiqoofaqa Abarammana faqa narí anaafa faqa narí aiqama ainaina faqa nifiqa maree narí maqa atinni munusoofaqa fiqa.

## 13

### *Abarammasa Rootasa naadu naadu fu ufafa.*

<sup>1</sup> Abarammafa Isipa maqa maaqakiqari suani afu dinni ataaqeendari dinni ataaqeenni Kan-naana maqa maaqai qumurandee narí anaafa faqa Rootana faqa narí aiqama qumiasana faqa maree finau. <sup>2</sup> Abarammafa ainaina faqaafa marinau. Sipsipa faqa mimmi faqa burimakau faqa siruaa faqa koora faqa faqaafa marinau.

<sup>3</sup> Mifa miqooqari quqasee fiiufanoo Beeteera maqusa amummaqa fimarinau. Mifa ooqai narí Beeteera maqusa faqa Ai maqusa faqa qambaana uigaana maqa usakaqooqoo ooqu ranau. <sup>4</sup> Ooqai mifa miqoo tatufira qainda auquqoo ooqureenoo Karaambaiqa innaaru qimamaqanau.

<sup>5</sup> Rootafa faqa sipsipauqa faqa mimmiuqa faqa burimakauqa faqa faiqi anaasee faqa narí ainainira faiqiuqa faqa maanaaqauqa faqa Abarammana faqa nimariqau. <sup>6</sup> Miqanda moomoo aandau ainaina faqaaganda maridaqa aandauqa neemaru andandafa sia amanaikufaqa sia amana moodaanaki mariaqaa inoo marinau. <sup>7</sup> Miqifa marufanoo Abarammana andausaa rakisi marusa faqa Rootana andausaa rakisi marusa faqa andanda narana saara tinooriqau.



Mikari Kannaana maqannaasa faqa Peerisa maqannaasa faqa mi maqanasaa kaqi mariqau. <sup>8</sup> Abarammafa mina qafamaseenoo Rootana qimaminau. Maasa moodaa oosana maridaqa anee faqa qinee faqa sia tinooria, ani faiqi namu faqa qini faiqi namu faqa sia tinooriaqa. <sup>9</sup> Maqa maaqa firaatamma maridanoo ania, anindiri rainaa, anee aninna aidimari maqana qafamasee utaaqamasee mi tinai finaqa qinee moo tinai fuanaura.

<sup>10</sup> Miqi qimasee qimamufanoo Rootafa afu maqaidanoo Yooradanna noopundu dinni marufanoo Soora maqusa dinni marufanoo mi gambaanna nammari moomoo marinau. Karaambaiqa kadidakiara foora moomoo nammari marinau. Amiqinoo maridanoo Isipa maqa maaqara foora marinau. Mi aukunnai Karaambaiqa Soodoomma maqusa faqa Koomoora maqusa faqa sia naru kammuqoo Rootafa mi maqa maaqana qafanau. <sup>11</sup> Rootafa qafamaseenoo aiqama Yooradanna afaasasaa ooqu mariraree qimaseenoo suani oosanai fimaru aatata finau. Miqi mandeeqara rainaqau.

<sup>12</sup> Abarammafa Kannaana maqa maaqai kaqi marufanoo Rootafa Soodoomma maqusa aqa maqusauqa dinni dinni marufanoo qambaana noopunduki nari uiqaana maqa usakanau.

<sup>13</sup> Soodooma maqannaasa kaaqa mandainaina maree marusa maridaqa. Karaambaiqa afusaa oosana oosana mandainaina uqanna auqee mariqau.

*Abarammafa Heebaroonna maqa maaqai finau.*

14 Rootafa fifufanoo Karaambaiqa Abarammana qimaminoo qinau, anee mariannaqooqari amiqimmasee aiqama atinai aiuqia. 15 Anee qafaanna maqa maaqana ani faqa anisaaqari kambiqainausa faqa nimisaananoo naaruara naaruara innindi kamminoo mariannoo. 16 Qinee ani aiku asaku asumu moomoo kambiqana nimaqaanaura. Sia amana moo fannoo asaana rirana amanaikiannoo. Nukuda aiqama amana asaana rifaranoo, ani faiqi namu kai sia amana nisaana rifaranoo. 17 Doo maqee oonuree aiqama maqa maaqa qinee ani amiannana aiuqia.

18 Abarammafa minara iriseenoo narí uiqaana maaqa rapeemma mareenoo Heebaroona maqa maaqaki Mamareena saqariuqa atukaki ooqureenoo miqoo Karaambaiqa tatufira qainda ooninnai auquseenoo tatufirana suqa aminau.

## 14

*Rootafa namuqaaki marufanoo Abarammafa afiqoo ufafa.*

1 Mi fasannai Amarafeerafa Babiroonia maqannaa karaambaiqa marinau. Mi aukuannai Eerasaa maqannaa karaambaiqa Ariookafa faqa Eeramma maqannaa karaambaiqa Keedoroomafa faqa Kooimma maqannaasa karaambaiqa Tidarafa faqa minamusa aiqama nári sundiauqa moodaanaki nifiqeeqa Soodooma maqannaasa narirara fiqau. 2 Misa moodaannai qisaku karaambaiqauqa faqa rakiraree qimaseeqa fiqau. Soodooma maqannaa

karaambaiqa Beerana faqa Koomoora maqanna  
 karaambaiqa Birasana faqa Adama maqannaasa  
 karaambaiqa Sinabana faqa Seeboyima  
 maqusanaasa karaambaiqa Seemebeerana faqa  
 Beeraa moo auqu Soora maqanna karaambaiqa  
 faqa mi moodaannai qisauku karaambaiqausa  
 faqa rakiraree qimasee qumiqau. <sup>3</sup> Mi  
 moodaannai qisauku karaambaiqausa rufisee  
 Sidimma noopunduki suqiqau. Magee mi  
 noopundunaki ooruku nammari rafaqa finoo  
 marifaqa mina auqu raidaqa Kuqira Nammari  
 fee qidaqa. <sup>4</sup> Qisaukuqara taikasee qikunni ooqu  
 qaara marasee 12 aukuanaki Keedooroomana  
 asauku ameemaanai mariqau. Qisaukuqara  
 taikasee qikunni ooqu qaaramoo marasee 13  
 aukuanaki mina ufa rukiee mariqau.

<sup>5</sup> 14 aukuanasaa Keedooroomafa findifinoo  
 aqonna karaambaiqauqa faqa nari rakira  
 fasiqauqa faqa findifiqa ooqu fiqau. Ooqu  
 fiu faqa moo maqannaasa ooqi naru maree  
 fiqau. Reefaimma maqannaasa Asetaroota  
 Karanaimma maqusaki nariqau. <sup>6</sup> Naruseeqa  
 Susima maqusanaasa Qamma maqa maaqaki  
 faqa nariqau. Naruseeqa Eemimma maqanna  
 faqa Kiriataimma afaasa maqa maaqaki marusa  
 nariqau. Miqooqari ooquree Qoora maqannaasa  
 Eedoona aqanasaa marusa nariqau. Misa naru  
 mareeqa Eeraparanna aadana maqa maaqa  
 atinni munu quqaqau. <sup>7</sup> Miqooqari oonu  
 randeeqa Kadeeasa maqusai ooqeenaa auqu  
 Eenamisapatee qimaru maqusaanaasa faqa  
 nariqau. Amareekana aiku asauku misaqa maru  
 maqusausa aiqama rafaqa fiqau. Rafaqafusee

Amoorana aiku asauku Qasasoona Tamara maqusaki marusa faqa rafaafafu nimaqafau.

8 Miqimmasoofaqa Soodooma maqannaa karaambaiqa faqa Koomoora maqannaa karaambaiqa faqa Adamma maqannaa karaambaiqa faqa Seebooyima maqannaa karaambaiqa faqa Beera moo auqu Sooa maqannaa karaambaiqa faqa mi maqusa namusa karaambaiqauqa faqa nári rakira fasiqauqa faqa moodaaqoo Sidima noopunduki suqiqau. 9 Suqufufaqa Eeramma maqannaa karaambaiqa faqa Kooimma maqannaa karaambaiqa faqa Babiroonia maqannaa karaambaiqa faqa Eerasara maqanna karaambaiqa faqa rakirara deedaqiqau. Moodaanai qisauku karaambaiqauqa qaara faqa qaara faqa karaambaiqauqa faqa rakirara deedaqiqau. 10 Sidima noopunduki koorootaqa madika moomoo marinau. Soodooma faqa Koomoora maqannaa karaambaiqauqa rakiranakiqari quqasee sandaani quna mi madikausaki aqufiqau. Qaaramoo karaambaiqauqa sanda maqaraasiqa aaqanai akaraqau. 11 Qaara faqa qaarafaqa karaambaiqauqa Soodoomma maqannaasa faqa Koomoora maqannaasa faqa aiqama ainaina uqanna maraqau. Afuqakinaa nara ainaina faqa maree fiqau. 12 Rootafa Abarammana akaqa amaaku fannoo Soodooma maqusai marufaqa mina faqa mina qumiasana faqa maraqau. 13 Faiqí moo fannoo rakiranakiqari sandeenoo Abarammafa Qeeburu maqannaa

fasiqa fannoo Amoorā maqannaā fasiqa Mamareena saqariuqa atukaki marufanoo ooru qimaminau. Mamareefa narí akaqagāra Eesakoorana faqa Aneerana faqa minamusa Abarammana aqoondi mariqau. <sup>14</sup> Abarammafa Rootana mara maree funara iriseenoo narí ainainira faiqiuqaki nimudaanai qimarusa narí uiqaana maqusakinaasa 318 fasiqa nifiqanau. Nifiqaseenoo qimannimufaqa qaara faqa qaara faqa karaambaiqauqa nifaqamaree Dannaā maqa maaqai nianai fiqau. <sup>15</sup> Ooruree namuqaa nindafamaseenoo narí faqa fusa rainaseenoo eendaki namuqaa maruqoo oonureeqa naru nindaqaaqa qiqau. Mifa misa nifaqa maree suani afu dinni ataaqeenni Damasakusa maqusa fiaaqaree Hoobaa maqusaki munusaqau. <sup>16</sup> Ooru randee qumureeqa Abarammafa Rootana faqa mina qumiasana faqa aiqama aanaaseeuqa faqa rumbee fusauqa faqa aiqama nifiqee aniqau.

*Meerakiseedeekafa Abarammana amiqi amiqira ufa qimamaqanau.*

<sup>17</sup> Abarammafa Keedooraoommāna faqa mina aqoonna karaambaiqauqa faqa naruseenoo aniroofanoo Soodooma maqanna karaambaiqa fannoo mina qafarara Saavee noopunduki moo auqu Kinna noopunduki fee qimaruqoo paqurināu.

<sup>18</sup> Sareema maqannaasa karaambaiqa auqu Meerakiseedeekafa uriqarara Anutuna aanaiqikirafa marufa feemu faqa uainna nammari faqa Abarammana mini amināu.

19 Meerakiseedeekafa amiseenoo maaqi qimaseenoo amiqi amiqira ufa qimamaqanau.

Uriqarara Anutufa innaaruna faqa maqa faqa auqufa mifa kai Abarammana amiqi amiqiannoo.

20 Kaaqa uriqarara Anutufa kai namuqaa mareeqee ani asaukuki quqeenoo miqinara Anutuna amoo qiaqa.

Miqi qimasee amiqi amiqira ufa qimasoofanoo Abarammafa namuqaa ainaina maraqoona qisaukuqaraki rainaseenoo moodaaki Meerekiseedeekana aminau.

21 Amisoofanoo Soodooma maqannaa karaambaqa Abarammana qimaminoo qinau. Anee rakiranaki maraanna ainainausa aneennara mareenana qini faiqi anaasee kai qimia.

22 Miqi qufanoo Abarammafa asauku uqeeraseenoo qinau. Qeeqa qisauku uqeereeqa, kaaqa uriqarara Anutuna innaaruna faqa maqa faqa auquna afusaa uqeerasee qimamidaqa.

23 Sia uqanna ani ainaina kaqikaa ainaina maraanaura tiriti faqa niku aanaamu sanda faqa ririmma sia maraanaura. Anee qiniara maasa ainaina maraseenoo moomoo ainaina faqaasee qidanoo mifoo qinoora. Sia uqanna maraanaura. 24 Qinee sia uqanna moo ainaina qeeqara maraanaura. Qini faqa rakiranaki fuasa misa namasaa ainainnara kai doo maree fee qidaqa. Qini qiqoodi namu Aneerafa faqa Eesakoorafa faqa Mamareefa faqa misa kai nari nimanasaa maraqa.

# 15

*Anutufa Abarammana faqa moodaanaki kira ufa qinau.*

<sup>1</sup> Rakirana taikaseenoo marufanoo Yaaweefa Abarammana afu pisipasa mandeenoo qimaminau.

Abaramma anee sia rufiaa.

Qinee ani saqariara foora anisaa ititafuananoo sia moo fannoo ani aruannoo. Qinee mina akiiqara firaa ainaina ani amianauro.

<sup>2</sup> Abarammafa mi ufana iriseenoo narí qimaminoo qinau. Oo uriqarara karaambaiqa anee nana qumiasanee qini qiminnaree qinee faiqi siaisa maridaqa. Maa qini ainainira faiqi auqu Eereseerafa Damaskusa maqusaindaraafa mifa kai maridanoo qinee kuqananoo qini ainaina maraannoo. <sup>3</sup> Anee faiqi asumu sia qini qimananoo qini ainainira faiqi uqakiqari moo fannoo qini qumiasana maraannoo.

<sup>4</sup> Miqi qimaseenoo Abarammafa irufanoo kafaa Karaambaiqa qimaminoo qinau. Maa ani ainainira faiqi Eereseerafa sia ani qumiasana ainaina maraannoo. Aninna faiqi uqanna fannoo ani ainaina maraannoo. <sup>5</sup> Miqi qimaseenoo Karaambaiqa Abarammana afigee madaanai muquseenoo qinau. Innaarunai qafamaseenana fasau amanee anee asaana rinnaree. Aniki ani aruakinausa miqimmasee kambiqeefara.

<sup>6</sup> Abarammafa Yaaweena mi ufana iriseenoo narí saqarikirana mi ufanasaa rusisee marinau. Miqunara Karaambaiqa اساسammaseenoo Abarammana mareeqee narí aqoondikiranaki quqanau.

<sup>7</sup> Miqi qimasee Karaambaiqa Abarammana qimaminoo qinau, qinee Karaambaiqa ani Ura maqusakinaana Babiroonia maqa maaqaindaraana afiqee minisee maa maqa maaqana amiananoo anindikianifee qimasee afiqee aniqiafana.

<sup>8</sup> Miqi qufanoo Abarammafa iramirinoo qinau. Oo uriqarara Karaambaiqa qinee naqi fee masee qinindi kammiannoo fee qimasee irianauree.

<sup>9</sup> Miqi qufanoo Karaambaiqa narí qimaminoo qinau. Anee burimakau faqa mimmi faqa sip-sipa faqa qaaramoo aukwana mararusa faqa nakipuruna faqa kukuma faqa maree mini qimia.

<sup>10</sup> Miqi qimasoofanoo Abarammafa mi aandausa Anutufa maruqoo maree mini quqaseenoo minauqa qambaana kai afoommaseenoo dinni moo afooirana dinni moo afooirana qaaramau irasasaa quqanau. Ufniqara kai sia afooinau. <sup>11</sup> Meemoonauqa mi aandausa narara aniroofanoo Abarammafa niiqaaqinau.

<sup>12</sup> Suani keeqarana namu faqa eenoofanoo Abarammafa afuki qaunduarufanoo faiqageeidanoo qaini marufanoo firaa rufiarafa faqa maparaairafa faqa Abarammana afaaqai aqufinau.

<sup>13</sup> Miqida rufiee marufanoo Karaambaiqa Abarammana qimaminoo qinau. Anisaaqari kambiqainausa aanaamuruara foora moo maqannaasa maqasaa oonu maridaqa ainainira faiqikiqa marifaqa 400 aukuanaki manda fitiqnarana nimifaranoo.

<sup>14</sup> Miqi marifaqa qinee mi maqannaasa mi fitiqnarana nimimariana akiqara aupurarana nimianauree.



Misa mi maqa maaqana minnisee oonurandee aniqa moomoo qumiasana maree anifaranoo. <sup>15</sup> Aniara maaqi qiqa anee asooaqeenana asooaranaki kuqufinaqa akundaaga. <sup>16</sup> Ani aiku asauku qaara faqa qaara faqa oosana mi rumbaranakiqari oonu randee anifaranoo. Qinee sia Amooraa maqannaasa dauni naru taikaanaura. Misa kaaqa mandaika uqanna ifaqa miqoo misa naru nindaqaaga masee ani aiku asauku miqoo quqaanaura.

<sup>17</sup> Suani keeqoofanoo eendirara mammandufanoo Abarammafa qafoofanoo qafeeki idamuna namu faqa qooma namu faqa akooqoo nari kai kambiqafinoo aandau afoomma dinni dinni quqaqoona qambaana runna finau. <sup>18</sup> Doo aaqee mikari kai Yaaweefa Abarammana faqa moodaanaki kira ufa qinau. Qinee maa maqa maaqana ani aiku asauku nimianauranoo. Isipa maqanna nammari dinni oosirafa ani rameeqeenoo firaa nammari dinni Eeufarateesa nammari mariannoo. <sup>19-21</sup> Keenaa maqusanaasa maqa faqa Keennisa maqusanaasa maqa faqa Koodamoonaa maqusanaasa maqa faqa Qeeta maqusanaasa maqa faqa Peerisa maqusanaasa maqa faqa Reefaimma maqusanaasa maqa faqa Amooraa maqusanaasa maqa faqa Kannaana maqusanaasa maqa faqa Kirakasa maqusanaasa maqa faqa Yeebusa maqusanaasa maqa faqa miqimmasee maqannaasa maqa faqa ani aiku asauku nimianaura.

*Qakaarafa narí amaaku Isamaeerana faqa ufa qu ufafa.*

<sup>1</sup> Abarammana anaaga Sarai nammarifa mifa qaafa anaasee marinau, sia faiqi maqanau. Mina ainainira maanaaga Isipa maqannaa maanaaga marinau. Mina auqu Qakaara nammarifa marinau. <sup>2</sup> Sarai nammarifa nári oosana maraseenoo Abarammana qimaminoo qinai, anee iria, Anutufa sia faiqi qini qiminoo. Minara maa qini ainainira maanaaga mara sainanoo mifa ani faqa finoo aqbee faiqi maqa sainaqa qinee qeeqara maraanaura. Miqi qufanoo Abarammafa eedoo qimaseenoo maranau. <sup>3</sup> Abarammafa qisaukuqara taikasee aukuaana Kannaana maqa maaqai marufanoo Sarai nammarifa narí ainainira maanaaga Qakaara nammarina Abarammana aminau.

<sup>4</sup> Abarammafa Qakaara nammarina faqa aana fufanoo faiqi maranau. Qakaara nammarifa amuaquqaika mafufanoo nasuridanoo narí aqoonnana Sarai nammarina ramoo ramaa ira ufa qimamaqanau. <sup>5</sup> Miqufanoo Sarai nammarifa Abarammana qimaminoo qinai. Ani oosanasaa Qakaara nammarifa qini fidiagaamma qimaqaidanoo. Qinee qeeqa kai mina ani amisaafananoo amuaquqaika mafinoo qini uridaaga raidanoo. Karaambaiqa fannoo kai anindiri ufa rainaannoo. Anee fee, qinee fee andeeqee fee.

<sup>6</sup> Abarammafa kafa narí qimaminoo qinai. Doo amana ani ainainira maanaaga ani ameemaanai maridanoo. Naqaamma amaqararee fee qimasee iridanee, doo miqia.

Sarai nammarifa Akaara nammarina maqee maqee oofana qaidanoo ari aqimarunara quqasee sandanau.

<sup>7</sup> Qakaara nammarifa amaaqa firaree qimasee Suraa maqa maaqaki fimaru aatata sandee fifiufanoo aadana maqa maaqa qambaana nam mari kaqikaafa ururee maruqoo Karaambaiga angiroo fannoo Qakaara nammarina paqurimasee qimaminoo qinau. <sup>8</sup> Qakaara nammari, Sarai nammarina ainainira maanaaqa, anee yaindari fee anidanee maaqooqari yai fee fidanee. Miqi qufanoo Qakaara nammarifa qinau, qeeqa rakisirana Sarai nammarina aaqu rufiee sandaidaqa.

<sup>9</sup> Angiroo fannoo minara iriseenoo maaqi qimasee qimaminau, doo findi finana aneenna rakisira anaasee marinnai kafa anirandee oonureenana mina ainainira manaqaikia. <sup>10</sup> Angiroo fannoo kafa qimaminoo qinau. Qinee moomoo asumu ani amianaqa sia amana asaana rifaranoo.

<sup>11</sup> Maqee ani aranandaki faiqi rino anee akoonaiqi maqeenaranoo anee mina auqu Isamaera nee qia.

Karaambaiga fannoo anee aupuraranakiqari mina aaramasee faaqa ruannana irinara minara mi faiqina auqu Isamaera nee qia.

<sup>12</sup> Mi faiqifa kaasau fainiara foora mariannoo.

Mifa aiqamausa namuqaakamma nimaqainaqa misa faqa nari namuqaakamma amaqee-faranoo.

Mifa narí ainaina rakeemasee aaduma marianoo.

<sup>13</sup> Qakaara nammarifa narí kai qimirinoo qinau. Qinee kuqaa fee Anutuna qafamasee fee sia kuqirai kaqi maridee qimannimianauree. Miqi qimasee mina qimamu karaambaiqanara niqafee mari Anutu fee qinau. <sup>14</sup> Miqooqari misa mi nammari dikaandana auqu reeqa kaqi marira Anutufa qini qiqafai nammari dikaanda fee qiqau. Mi nammari dikaandafa Kadeesa maqusa dinni Beereeda maqusa dinni qambaana marinau.

<sup>15</sup> Qakaara nammarifa kafaa anirandee oonureenoo faiqi maqasoofanoo Abarammafa mina auqu Isamaeera nee qinau. <sup>16</sup> Mi aukuanna Abarammafa 86 aukuana faqaafa marufanoo mina faiqi kambiqanau.

## 17

*Anutufa Isaraee maqannaasara nifaaqa ati aukirafa moodaanaki kira ufa kooroo imarifa maridanoo.*

<sup>1</sup> Abarammafa mariufanoo 99 aukuana marasoofanoo Karaambaiqa mina afusa kooroo mafi qimaminau. Qinee aiqama afeeka faqaa Anutusa maridaqa. Anee aiqama kari qini ufa qaindusidana andeeqara ainaina kai auqaa. <sup>2</sup> Qinee ani faqa qeeqa moodaanaki kira ufa qimasee anisaaqari asumu moomoo kambiqa ni-maqaanaura.

<sup>3</sup> Abarammafa mi ufana iriseenoo oorindari maqasaa mapamufufanoo Anutufa maaqi qimasee qimaminau. <sup>4</sup> Qinee maa moodaanaki

kira ufana ani faqa qidaqa. Qinee kuqaa qima afeekaikidaqa. Anee moomoo maqannaasa ninaakufa marinnaranoo. <sup>5</sup> Doo magee ani auqu Abarammafa marina magee fuka auqu amiqa. Abaraqaammanee qianauro. Qinee ani moomoo maqannaa ninaakufaika maisaananara ani auqu Abaraqaammanee qianauro. <sup>6</sup> Qinee ani faiqi asumu moomoo amianaqa misaikiqari akaqausa karaambaifa marifara. Ani asaifaqausa moomoo maridaqa moomoo maqannaa marifaranoo. <sup>7</sup> Qinee qeeqa qima afeekaikira ufa ani faqa ani asaifaqausa naaru kambiqainausa faqa qiafannana naaru marira moodaanaki kira ufara foora rakisianauro. Qinee ani faqa ani asaifaqausa Anutusa marianauro. <sup>8</sup> Anee asaquiraa faira foora maa maqanasaa mariannana qinee ani faqa ani asaifaqausa faqa nimianauro. Nimiananoo aiqama Kannaana maqa maaqa fannoo ani asaifaqausaindi kamminoo naaru naaru marinaqa qinee misa Anutusa marianauro.

*Abarammana fuka auqu.*

<sup>9</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa kaifaa Abaraqaammana qimaminoo qinau. Anee faqa eedoo qimasee qini qima afeekai kira ufamau aneenna asaifaqausa naaru kambiqainausa faqa fuaqa. <sup>10</sup> Anee faqa ani asaifaqausamara faqa aiqama eedoo qimasee akoonaiqi faiqiuqa nifaaqa ati aukuaqa. <sup>11-12</sup> Maaqooqari aiqama akoonaiqi faiqiuqa maqasaifanoo 8 faasaana aiqaramafinaqa nifaaqa ati aukuaqa. Ainainira faiqiuqa inniki mariasa faiqi namu faqa nianaindaraasa feefaurumma quqaqaafaqa inniki mariasa faiqi

namu faqa nifaaqa ati aukuaqa. Miqimma-saifanoo mifa qinee faqa innee faqa moodaanaki kirana uqannifiqaannoo. <sup>13</sup> Aiqama uqanna nifaaqa ati aukuaqa. Aukusaifanoo mifa inni nifaaqai qini moodaanaki kira ufa naaruara marianinnanara koorooiannoo. <sup>14</sup> Inniki qari akoonaiqi moo fannoo sia afaaqa ati aukinafa marinaqa sia qini faiqi aanaaseeki mariannoo fee qianaara. Mifa qini qima afeekaikira ufamau sia finara sia inniki mariani.

<sup>15</sup> Kafaa Anutufa Abaraqaammama qimaminoo qinau, sia aneenna aanaaqara Sarai nammarinee qia. Maqee mina auqa Saraqa nammarifa mariannoo. <sup>16</sup> Qinee Saraqa nammarina amiqi amiqi maisaanaroo faiqi akoonaiqi ani maqa amianoo. Mifa moomoo maqannaasa ninoofa marinaqa mina faiqi namukiqari akaqausa karaambaiqauqa marifaranoo.

<sup>17</sup> Abaraqaammama mi ufana iriseenoo maqasaa mapamu finoo naanaidara qidanoo qinau. Amanee 100 aukuaana marara fasiqa fannoo faiqi maqaannoo fee Saraqa nammarifa faqa 90 aukuaana mararafa amanee faiqi maqaannoo fee. <sup>18</sup> Miqi qimaseenoo Abaraqammama Anutuna qimaminoo qinau. Naqaa saina Isamaerafa qini ainaina maraqaana ifanee.

<sup>19</sup> Miqi qufanoo Anutufa qimaminoo qinau. Ani anaaqa Saraqa nammarifa ani faiqi akoonaiqi maqasainana mina auqu Isakee nee qia. (Maasa ufakiqari Isakeena auqu naanaidara qiranee qimaqoofanoo.) Qinee ani faqa moodaanaki kira ufa quqaunafa

Isakeenasaa faqa minasaaqari naaru naaru kambiqainausasaa faqa mariannoo. <sup>20</sup> Isamaerana faqa anee qianandee, mina faqa amiqi amiqi ianaura. Mina faiqi namu moomoo uqanna kambiqeefara. Akoonaiqiuqa qisauku qara taikasee qikunni ooqu qaaraqanda 12 marasee uriqararausa marifara. Mina saaqari kambiqainausa firaa maqannaa marifaranoo. <sup>21</sup> Moo aukwana maa quqoonnanasaa kai Saraqa nammarifa ani faiqi Isakeena maqannoo. Qinee qeeqa moodaanaki kira ufa minasaa quqaqaana mariannoo. <sup>22</sup> Anutufa aiqama maa ufana Abaraqaammama qimamiseenoo doo quqasee finau.

<sup>23</sup> Fifufanoo Abaraqaammama Anutuna ufa mau finoo mi faasaana kai nari faqa nari amaaku Isamaerana faqa nari ainainira faiqiuqa faqa nari ainainiranaki marida maqaqoo faiqisa faqa aiqama nifaqa ati aukinau. <sup>24-25</sup> Abaraqaammama 99 aukwana marinoo nari afaqa ati ateeqa aqinau. Isamaerafa 13 aukwana marasoofanoo mina afaqa ati ateeqa aqinau. <sup>26-27</sup> Moodaa faasaana kai Abaraqaammama faqa nari amaaku Isamaerafa faqa nari ainainira faiqiuqa aiqama nifaqa ati ateeqaqau.

## 18

*Anutufa Abaraqaammama faiqi amirara qima afeekaiku ufana.*

<sup>1</sup> Abaraqaammama Mamareena arookasa atukaki suani qambaana aiqaiqa ufanoo

narí uiqaana maqa kooqiki ooqu faaqee marufanoo karaambaiqa maaqimmasee mina afusaa kooroo inau. <sup>2</sup> Ooqufaaqee marufaqa faiqí qaaramoo namu anufanoo Abaraqaammafa niqafamaseenoo nári oosana mareenoo findimeeqeenoo misa anuqoo sandee oonureenoo oorindari maqasaa kummarama finoo qimanniminoo qinau.

<sup>3</sup> Oo uriqararausa, qinee inni dadaaqirausa maridaqa sia qini aidaaqa raaqa. <sup>4</sup> Qinee qianaqa nammari minisaifaqa inneeqa niku nammari uqu seeqa maa saqarina atukaki adooaqa. <sup>5</sup> Qinee akaqa narana nimiana namaseeqa afeeka mara mareeqa fuaqa. Qinee inni dadaaqianeera maaqoo aniafanoo. Innee mai anianannai qini duqu uqeeraafanoo. Minara eedoo qifaqa narana nimia. Miqi qufaqa misa qiqau. Dufi dufi doo nimina naanee qiqau.

<sup>6</sup> Abaraqaammafa iriseenoo uiqaa maaqaki sandeenoo oonureenoo Saraqa nammarina qimaminau. Anee kai kaqi parauaqa amiqirana moodaa beeka marasee feemu suqa.

<sup>7</sup> Miqi qimaseenoo raudamaki sandeenoo burimakau maruqoo oonureenoo burimakau aanaaqi amiqirana amaqi qumooqu kirana mara rumba mareenoo narí ainainira faiqi amisoofanoo kai kaqi ufanoo arusee suqanau.

<sup>8</sup> Abaraqaammafa burimakau naamma anoona faqa naamma anoona fadameena faqa feemu faqa burimakau suqarana faqa mara maree mini nimufaqa naqau. Abaraqaammafa saqari atukaki misa faqa maridanoo narana nimufaqa naqau.



<sup>9</sup> Misa namaseeqa Abaraqaammama maaqi qimasee iraqau. Ani anaqa Saraqa nammarifa yai fee marinoo fee qufanoo mifa qinau. Maa uigaana maqaki maridanoo fee qinau.

<sup>10</sup> Miqi qufanoo misakiqari moo fannoo qinau. Moo aukwana maa quqoonnasaa kai qinee kafa aniraananoo ani anaqa Saraqa nammarifa akoonaiqi faiqi maqaannoo. Miqi qimarufanoo Saraqa nammarifa uigaana maqa kooqiki mi fasiqana aanaaqiannai ooqu faaqee idanoo irimarinau. <sup>11</sup> Miqi qufanoo Saraqa nammarisa Abaraqaamasa asooqa uqanna marufanoo Saraqa nammarifa faqa faiqi maqara aukwana ooqai taikanau. <sup>12</sup> Saraqa nammarifa minara iriseenoo nari kai naanaidara qidanoo qinau. Qinee faqa qeeqa nauraiqindiri asooqa marida. Naqimmasee fee qeeqa qifaaqi faqa aana fuanauree.

<sup>13</sup> Miqufanoo karaambaiqa Abaraqaammama qimaminoo qinau. Naqaa fee ifanoo fee Saraqa nammarifa naanaidara qinoo fee. Maana qinee asooqa maridaqa naqimandee faiqi maqaanau-ree qinoo fee. <sup>14</sup> Nana ainainee moo ainaina Yaaweefa sia amana auqaannoo fee mifa amana aiqama ainaina auqaannoo. Qinee anoona ufa qidaqa, moo aukwana maa quqoonnasaa qinee kafa aniraananoo Saraqa nammarifa akoonaiqi faiqi maqaannoo.

<sup>15</sup> Saraqa nammarifa mina iriseenoo rufia mareenoo unna qimasee qaoo qinau, Qinee sia naanaidara qiqa. Miqi qufanoo misa uriqararafa Karaambaiqa qimaminoo qinau. Anee naanaidara qianaqa iriqa.

*Karaambaiqa Soodooma maqusa aruaninnanara qinau.*

16-17 Mi fasiqa qaaramoo namusa Abaraqaamma faqa ooqu fiufaqa Soodooma maqusai qafee maruqoo muqunnisoofanoo Karaambaiqa narí kai qimasee irinau. Qinee auqararee qunna ainaina sia Abaraqaamma umeerama amaqaanaura. <sup>18</sup> Mina saaqari kambiqainausa firaa maqanna marifaranoo. Aiqama maqannaasa Abaraqaamma saaqaraanannai amiqi amiqimma ni-maqaanaura. <sup>19</sup> Abaraqaammafa narí faiqi namu faqa misasaqari kambiqainausara faqa andeeqara oosanamau kai fuaqera fuki faaki ianifeera rusandeesamummasee maraqiafana. Misa miqi faqa qinee qima afeekaikiafanna ainainausa aiqama miqimma nisaanaura.

<sup>20</sup> Miqi qimiriseenoo Yaaweefa Abaraqaamma akooqoo kooroommasee qimaminau. Soodoomma maqusanaasa faqa Koomoora maqusanaasa faqa manda oosana fiqaranoo marifaqa akaqausa minara nikoo uqanna qaifaqa qimaqimiafaqa iriqa. <sup>21</sup> Qinee ooqueeqa mi fasiqa anaaseesa mi oosanna auqee mariana qafaanaura kuqaa fee unna fee maridanoo fee.

<sup>22</sup> Mi qaaramoo fasiqa namusakiqari qaara qanda Soodoomma maqusai ooqu fimarufanoo Karaambaiqa Abaraqaamma faqa marinau. <sup>23</sup> Abaraqaammafa Karaambaiqa oorinni oonu reenoo iramirinoo qinau. Kuqaa fee anee andeeqaraura faqa aaqee mariasa faqa aiqamee naru taikennaree. <sup>24</sup> Qaara fasiqa niku nisauku

taikasee qini qisauku qara taikasee 50 andeeqaraura mi maqusanaki marifana anee aiqamee naru taikennaree. Kafaa 50 andeeqaraura marifana mi maqusana asumu quqeenaree. <sup>25</sup> Sia amana andeeqaraura faqa mandaikiraura faqa moodaanaki narinnaranoo. Mifa sia andeeqanoo maridanoo. Andeeqaraura faqa aaqee mariasa faqa sia amana moodaa oosana kai niminnaranoo. Aiqama maa maqanasaa mariasa siaasa marianafa andeeqara oosana kai maraa.

<sup>26</sup> Karaambaiqa Abaraqaamma ufa iriseenoo qimaminau. Qinee qaara fasiqa niku nisauku taikasee qini qisauku qara taikasee 50 andeeqaraura mi maqusanaki paquriqa sia mi maqusana kuridianaura.

<sup>27</sup> Abaraqaammafa mina iriseenoo kafaa qimaminau. Oo karaambaiqa qinee qifaaqa quqasee ani qimamunna ufana mi numoona minni qisaa. Qinee faiqi faiqi maridaqa aqaammasee ani faqa moomoo kari ufa qidaqa.

<sup>28</sup> Amanee 50 sia marifana 45 kai andeeqaraura marifana moodaannai qisauku 5 minaki sia marinnanara irisee narinnaree. Karaambaiqa nari qimaminoo qinuu. 45 andeeqaraura mi maqusanaki marifaqa sia kuridi taikaanaura.

<sup>29</sup> Abaraqaammafa mina iriseenoo kafaa qimaminau. Oo karaambaiqa qaara fasiqa niku nisauku taikasee 40 andeeqaraura marifana aiqama narinnaree. Karaambaiqa mina iriseenoo qimaminau. Qinee qaara fasiqa niku nisauku taikasee 40 andeeqaraura paquriqa mi maqusana sia kuridianaura.

<sup>30</sup> Abaraqaammafa iriseenoo kafaa Karaambaiqa qimaminau. Qinee kaifaa ani qimaminana anee sia qiniara aanoo qia. Moodaa fasiqa aiku asauku taikasee qini qisauku qara taikasee 30 andeeqarausa marifana naqaa fee innaree. Yaaweefa iriseenoo qinau. Qinee 30 andeeqarausa paquriqa sia miqianaura.

<sup>31</sup> Abaraqaammafa kafaa qimaminau. Qinee qifaaqa quqasee ani faqa moomoo ufa qimarunnana mi numoona minni qisaa. Mi maqusanaki moodaa fasiqa 20 kai marifana naqaa fee innaree. Karaambaiqa iriseenoo qinau. Qinee 20 andeeqarausa paquriqa sia mi maqusana kuridi-  
anaura.

<sup>32</sup> Abaraqaammafa kaifaa qinau. Oo karaambaiqa sia aanoo qia. Qinee moo ufa kafaa qianaura. 10 andeeqarausa paqurimasee naqi fee innaree. Miqi qufanoo Karaambaiqa qinau. Qinee qisauku qara 10 kai andeeqarausa paquri mandee sia kuridi nimaqaanaura.

<sup>33</sup> Karaambaiqa Abaraqaammana faqa ufa qimaseenoo doo ooqu finau. Ooqu fufanoo Abraqaammafa quqasee anirandee amaaqa finau.

## 19

*Soodoomma faqa Koomoora faqa manda oosanna maraqau.*

<sup>1</sup> Abaraqaammafa muqunnisoo qan-girooqanda Soodoomma maqusai ooquree maqusa kooqiki qafuofanoo Rootafa miqoo ooqu faaqee marinau. Maridanoo Rootafa miqanda nindafeenoo maqeenoo oonu miqanda noorinni

oorindari maqasaa rupaitama fufanoo maaqi qimasee qimannimainau. <sup>2</sup> Oo qini uriqarara qanda qinee inniqara dadaaqirara maridaqa. Innee qara qini maaqaki aniree niku nammari uqusee qini maaqaki faiqaaqa. Faiqee duna kananaana findi finaqa inneeqa finnannai fuaqa. Miqi qimasoofoqa miqanda qaoo qida qiqau. Saina maa qanda maqusa qambaana faiqaanaura.

<sup>3</sup> Rootafa sandanainai qimaseenoo ufaqa miqanda mina faqa maaqaki keeqaqau. Ooru roofanoo Rootafa narí ainainira faiqiuqara qufaqa misa ooruku anoona sia qai feemuna faqa amiqira narana faqa suqasee nimufaqa naqau. <sup>4</sup> Namaseeqa faiqarara imarufaqa mi maqusaanaasa faiqí kumaaraa nauraiqi aiqama aniree Rootana maaqa fuseemma dati mambufaqa Rootana maaqi qimasee aaraqau. <sup>5</sup> Mi faiqi qanda faasai ani maaqaki keeqaa qanda yai fee maridaqee. Anee miqanda maasa qiminaqa mi qanda manda oosana nimia.

<sup>6</sup> Rootafa misa ufa iriseenoo rauda mafinoo narí aanaaqianaindari kooqi ititasee qimannimainau. <sup>7</sup> Qinee qaoo qira ufa inni qimannimidaqa. Sia uqanna maa manda oosanna maraaqa. <sup>8</sup> Iriaqa, qeeqa qiraamuna qaara qanda sia faiqi faqa nuaqanda inni nimisaanaqa inneeqa iriranannai kai maraaqa. Maa fasiqa qanda qini maaqaki ani raafaqa aqoondi kammaqauna mariafaqa qinee amiqimmasee miqandasaa rakisidaqa.

<sup>9</sup> Miqi qimasee qimannimisoofaqa misa aiqama maaqi qiqau. Anee moo maqannaafa

maasaki ani marianafa. Yafee qifanee anee maasara qaoo qidanee. Anee nimaaraa. Sia nimaarainaga sia ani aqoondiqara kai mandaikamma nimaqaanaura, ani faqa firaagoo mandaikamma amaqaanaura. Miqi qimaseeqa misa Rootana afeeqa aquseeqa mina kooqi rufadaairara iqau.

<sup>10</sup> Maaqakiqari Rootana aqoondiqara Rootana qumu rarisameeqee maaqaki aqusee kooqi ititaqau. <sup>11</sup> Ititaseeqa mi fasiqausa madaanai marusa aiqama nifu qimbasoofaqa kooqiara randoosia minnisaga.

*Rootafa Soodoomma maqusakiqari finau.*

<sup>12</sup> Minni soofaqa Rootana aqoondi qara iramiriqa qiqau. Maa anee marianna maqusanaki ani ati akaqausa maridee. Kai kaqi aneenna araamuqmaaka faqa airaamaku oondamara faqa aneenna atiuqa faqa aiqama nifiqee moosaa fua. <sup>13</sup> Maasa maa maqusana damunamma aquanaura. Karaambaiqa maa maqusanakina oosana oosana mandainaina kambiqaiфанoo mi ufana iriseenoo maaqanda diqiqaiфаqa maa maqusana kuridirara qumidaqa.

<sup>14</sup> Rootafa iriseenoo nari araamuna qara nifaaqi qarara qutaaqamaqoo fasiqa qanda faqa qimanniminau. Doo anifaqa innisaimbaqa mootinai fuaqa. Anutufa maa maqusana damunirara qinoo. Miqi qufaqa mina airaamaku qara sia iriqau. Quteeti qidanoo mifoo qimasee kaqi mariqau.

<sup>15</sup> Iaḡoo faḡa kananaana angirooḡara Rootana kafa fauki faaki qiqau. Doo kai kaqinana aneenna anaḡa faḡa aneenna araamuna ḡara faḡa nifiḡee fua. Innee faḡa maa maḡusana namu faḡa kuridifaara.

<sup>16</sup> Rootafa iriseenoo oonaḡee anaḡee imarufanoo mina aḡoondiḡara mina asauku faḡa mina anaḡa asauku faḡa mina araamunaḡara faḡa qumaree rarisameeḡee aanai ubeekaḡau. Yaaweefa Rootanara amuḡusufanoo miḡinau.

<sup>17</sup> Nifiḡa ḡuḡasoofanoo angiroo moo fannoo qimanniminoo qinau. Innee sandamafuaḡa kuḡifaara. Fidaḡa sia ḡandafi ḡafaḡaḡa. Afaasasaa faḡa sia kasooiaḡa. Innee kuḡifaara, aḡanai sandee ooru fuaḡa.

<sup>18</sup> Rootafa iriseenoo maaqi qimasee qimaminau. Sia aneenna qiannannai diiḡaa.

<sup>19</sup> Anee firaḡoo qiniara amuḡusifana qini kuḡiranakinaana maraananoo. Aḡana nianai marifaḡa minni fimariananoo mi narirafa qini faḡa darinaḡa kuḡanoora. <sup>20</sup> Anee kaḡikaa maḡusa muḡunni ḡafaidanee. Mifa adeedi marifaḡa amanee qinee minni sandaanauree. Kaḡikaa maḡusa uḡanna maridanoo qinee minni oonureeḡa asumu marianauree.

<sup>21</sup> Miḡi qimasoofanoo angiroo moo fannoo qimaminau. Doo amana qinee minara eedoo qidaḡa. Sia qinee mi maḡusana kuridianaura.

<sup>22</sup> Doo kai kaḡi sandaa. Anee oonu rainaḡa miḡoo ḡeeḡa ḡunna ainaina auḡaanauree. Rootafa mi maḡusanara kaḡikaa maḡusee ḡunara misa mi maḡusana auḡu Soora fee qidaḡa.

*Karaambaiqa Soodoomma maqusa faqa Koomoora maqusa faqa kuridinau.*

<sup>23</sup> Mi kananaanna suani afu maqee uri marufanoo Rootafa Sooara maqusai oonu ranau.

<sup>24</sup> Oonuroofanoo Karaambaiqa ida namu faqa koorootaqasaaqari qeemari idanara foora irana namufaqa quqasoofanoo aakuara foora Soodoomma maqusasaa faqa Koomoora maqusasaa faqa aqufinau.

<sup>25</sup> Aqufinoo mi arumunaki maru maqusausa faqa aiqama faiqi anaasee faqa andanda faqa naru taikanau.

<sup>26</sup> Rootana anaaga nari afaaqi faqa sandee fidanoo oonu quandafinoo afu maqeenoo doo miqoo ooruku kammafi kisaaga saqariara foora rakiqanoo marinau.

<sup>27</sup> Moo kananaana Abaraqaammafa findimeeqeenoo Karaambaiqa faqa ufa quqoo oogu finau.

<sup>28</sup> Miqooqari Abaraqaammafa mara muami qafoofanoo Soodoomma faqa Koomoora faqa mi afaanasasaa maru maqusausaki ida muna fannoo firaafa uqanna ooru fufanoo qafanau.

<sup>29</sup> Anutufa mi afaanasasaa maru maqusausa faqa maqa maqa faqa kurididanoo Abaraqaammanara iriseenoo Rootafa mariu maqusausa naridanoo Rootana kai mareeqee kaqinni quqanau.

*Mooabana faqa Amoona faqa niku nisauku kambiqoo ufafa.*

<sup>30</sup> Rootafa Sooara maqusara rufiaseenoo nari araamuna qara nifiqeenoo amuaqu namusaa ooni aamara marunaki ooru marinau.

<sup>31</sup> Mariufanoo mina araamuna indaaruuqaafa



inaaqianaana maaqi qimasee qimaminau. Doo maasa qikoofa asooqa maridanoo. Sia maa saqanna anindiri marasee faiqi mara qimifaqa maqara fasiqauqa maridaqa. Aiqama faiqi auqeeu oosanafa sia anindiriki maridanoo. <sup>32</sup> Doo aninaqa anindiri uainna nammari auquseeqa nári nikoona amiananoo moomoo namaseenoo furu farinaqa anindiri mina faqa sakasee faiqaa. Miqi masaifanoo anindiri nikoofa anindiri faiqi mara qiminaqa anindiri faiqi namu findifiqa mariaqa.

<sup>33</sup> Miqi qimaseeqa mi eendanaki miqanda uainna nammari moomoo nári nikoona amisoofanoo neeneeseenoo furufara masoofanoo anasaafa naaree narí akoona faqa sakasee faiqanau. Uainna nammari fannoo mina furu fara masoofanoo narí araanuna auqoo ainainara sia irinau.

<sup>34</sup> Kananaana anasaafa narí auna qimaminoo qinai. Faasai eendaki qinee qeeqa qikoona faqa sakasee faiqeeqa. Doo fafaa eendaki anindiri uainna moomoo kaifaa amiananoo namaseenoo furu farinana anee faqa mina sakasee faiqaa. Miqimasee anindiri qeeqa qikoona faiqi maqasaana faiqi asumu kaqi mariaqa. <sup>35</sup> Miqi qimasee doo mi eendanaki miqanda uainna nammari moomoo nári nikoona amisoofanoo furu faramma soofanoo auna fannoo narí akoona faqa sakaseenoo faiqanau. Rootafa uainna nammari namseenoo furu faridanoo narí araanuna auqoo ainainara sia irinau.

<sup>36</sup> Miqimmasee Rootana araanuna qara nári nikoona faqa faiqoonannai nimuaqu qaiqiqau.

<sup>37</sup> Miqimasee marufanoo indaaruuqaa araanana fannoo faiqi akoonaiqi maqaseenoo mina auqu Mooaba nee qinau. Mariu fannoo Mooabafa findifinoo Mooaba maqannaasa nikoofaikamminoo marinau. <sup>38</sup> Auna fannoo mifa faqa faiqi akoonaiqi maqaseenoo mina auqu Beenaami fee qinau. Mariu fannoo Beenaamifa findifinoo Amoona maqannaasa nikoofaikamminoo marinau.

## 20

*Abaraqaammaana faqa Abimeereekana faqa ufa.*

<sup>1</sup> Abaraqaammafa Mamareena maqusa minni seenoo Neekeefa maqa maaqakina ooqu finau. Mifa Kadeesa maqusa dinni Sura maqusa dinni qambaana ooqu marinau. Marikinoo kafaa Keeraara maqusaki ooqu marinau. <sup>2</sup> Keeraara maqusaki kaqi maridanoo Abaraqaammafa nari aanaaqara Saraqa nammarinara qini dauna fee qinau. Keeraara maqanna karaambaiqa mina auqu Abimeereekafa marinau. Mifa Abaraqaammaana ufa iriseenoo Saraqa nammari-nara mina auna fee qimaseenoo nari ainainira faiqiuqa niqiqoofaqa Saraqa nammarina maree-geeqa Abimeereekana amiqau.

<sup>3</sup> Miqoo marufanoo Anutufa Abimeereekana qaina saa kooroo qimasee qimaminau. Anee kuqinnaranoo maa anaaseena anee maraannana moo fasiqa anaqa maridanoo.

<sup>4</sup> Abimeereekafa Saraqa nammarina sia sakasee faiqanau. Minara iriseenoo Anutuna qimaminoo qinau. Oo karaambaiqa qinee

andeeqarausa maridaqa anee qini faqa qini faiqí anaasee faqee narinnaree. <sup>5</sup> Abaraqaammafa narí kai Saraqa nammarinara qini dauna fee qifaqa qinee iriqa. Kafaa maa anaaseefa faqa narí afaaqiara qinoo qini qifasaa fee qinoo. Miqi qifaqa qinee mina irunanoo qini daakirafa qimaqiminoo sia aaqarafa aniki mariannoo fee qifaqa maraunanoo sia aaqarafa qiniki maridanoo.

<sup>6</sup> Anutufa iriseenoo kafaa qainasaa qimaminoo qinau. Eoo qinee iridaqa kuqaa ani aakirafa qimamifana andeeqaananoo. Qinee kai ani qumee rafaqaqafunana anee sia qini mandaikamma qimaqeenana mi anaaseena faqa sakasee faiqaananoo. <sup>7</sup> Doo findi finana mi fasiqana anaqa kaifaa narí afaaqinnai aiqainanoo fuani. Abaraqaammafa qini tamummaqara fasiqa maridanoo. Mifa aniara innaaru qinaqa iriseeqa siamma ani aruanauranoo. Anee sia mi anaaseena aiqainaqa ani faqa ani maqannaasa faqa aiqama naruanauranoo.

<sup>8</sup> Abimeereekafa mina iriseenoo Kananaana eendai findifinoo narí maqanna uriqararausa naaramaseenoo Karaambaiqa qu ufana qimannimisoo faqa firaa qoo rufiaqau. <sup>9</sup> Abimeereekafa kafaa Abaraqaammana aaramaseenoo iramirinau. Anee nana oosanee maasa qiminanee. Nana manda ainainee maasa ani amunanee anee qini faqa qini qiku qisauku faqa firaa ummaara qiminanee. Sia auqaqaa ira oosana maasa qimiananoo. <sup>10</sup> Nana irirafee marifanee maaq inanee.

<sup>11</sup> Abaraqaammafa mina iriseenoo maaqi qimasee Abimeereekana qimaminoo qinau. Qinee maaqi qimasee qimiriqa maa maqannaasa sia Anutunara rufiqee mariafaqa qini daruseeqa qini qinaaqa maree maqi qimaseeqa miqi qiqa. <sup>12</sup> Qini qinaaqa kuqaa qini dauna maridanoo qini qikoona araamuna maridanoo moo anaasee faiqi marifaqa maraqaunafa maridanoo. <sup>13</sup> Anutufa qiniara aneenna akoona maqusa minnisee anaa-murinni nuannee qufaqa qinee Saraqa nammarina qimamiqa maaqi qiqiafana. Anee qiniara qini uriqarara fee qinana qiniara qini qifasaa fee qia.

<sup>14</sup> Miqi qufanoo iriseenoo Abimeereekafa Saraqa nammarina kafa Abaraqaammama aminau. Mikari mifa sipsipauqa faqa burimakauqa faqa ainainira maanaaqa kumaaraauqa faqa Abaraqaammama aminau. <sup>15</sup> Amiseenoo maaqi qimasee qimaminau. Qini maqa maqa maridanoo. Aneenna kai aidinnaqoo maria.

<sup>16</sup> Miqi qimaseenoo quanda finoo Saraqa nammarina maaqi qimaseenoo qimaminau. Doo ani afasaana siruaa munnimma wan tauseenna (1,000) amiqa, maa ummaarafa taikainaga ani faqa mariasa ani aaqarana sia mariifoo qiaqeera. Kafa aqamausa aniara sia mandoosana auqee maqi qiaqa.

<sup>17-18</sup> Yaaweefa Saraqa nammarinaki kambiqoonara iriseenoo Abimeereekana, na aiku asaukukinaa aanaaseeuqa faiqi maqara aana ititasoofaqa faiqi maqarara sia amanaikiqau. Miqiqa marufanoo

Abaraqaammafa Abimeereekanara Anutufinnai innaaru qufanoo Anutufa Abimeereekana faqa narí anaafa faqa narí ainainira maanaaqaufa faqa misa aurirana taikannisoofaqa kafa faiqi maqarana amanaikiqau.

## 21

### *Isakeena maqoo ufafa.*

<sup>1</sup> Karaambaiqa narí qimaqoondée inoo Saraqa nammarina amiqi amiqimma maqanau.

<sup>2</sup> Miqimmasoofanoo Abaraqaammafa nauraiqi marufanoo Saraqa nammarifa amuaqu qaikinoo Abaraqaammama faiqi Anutufa qimaqooqoo maqanau. <sup>3</sup> Maqasoofanoo Abaraqaammafa mina auqu Isakeenee qinau.

<sup>4</sup> Auqu ramaseenoo qisauku dinni taikasee dinni ani qaaramoo maraseenoo 8 faasaana aiqarama fufanoo Abaraqaammafa Anutufa qimamundee inoo Isakeena afaafa ati ateeka aqinau. <sup>5</sup> Abaraqaammafa uan handeereeta 100 aukwana faqaafa marufanoo Isakeena maqanau.

<sup>6</sup> Saraqa nammarifa Isakeena maqaseenoo maaqi qinau. Anutufa asasirana faqa naanaidara qirana faqa qiminoo. Aiqamausa minara irinausa qini faqa naanaidara qifaranoo. <sup>7</sup> Miqi qimaseenoo Saraqa nammarifa maaqi qinau. Yafee moo fannoo Abaraqaammama qimaminoo Saraqa nammarifa narí faiqi maqasee amana naamma amiannoo fee qiannoo fee, sia amana moo fannoo miqi qiannoo. Miqi qimariafaqa qinee asooqa namuki Abaraqaammama faiqi akoonaiqi maqeeqa. <sup>8</sup> Isakeefa aaqoo irinoo

naamma minnisoo faasaana Abaraqaammafa qoomaqa firaaqoo suqananau.

*Abaraqaammafa Qakaarana faqa Isamaeerana faqa niqiqoo ufafa.*

<sup>9</sup> Miqimmasee mariufanoo moo kari Isipa maqannaa anaasee Akaara nammarina amaaku fannoo Saraqa nammarina amaaku Isaakeena faqa sarari marinau. <sup>10</sup> Sararimarufanoo Saraqa nammarifa mina qafamaseenoo Abaraqaammana qimaminoo qinau. Maa ainainira manaaqana faqa narí faiqi faqa niqainaga fuaqa. Maa anaaseena faiqi fannoo sia ani qumiasana qini faiqi mararee qinnana maraannoo.

<sup>11</sup> Isamaeerafa faqa Abaraqaammana faiqi marunara Abaraqaammafa mi ufana irufanoo aundura ummaara ranau. <sup>12</sup> Miqufanoo Anutufa Abaraqaammana qimaminoo qinau. Sia faiqi aanaaqi qisanoosara amuqusiani. Anee Saraqa nammarifa qimamindee ia. Isakeena saaqari kai qinee qima afeekaikiafannandee inoo moomoo asumu kambiqeefaranoo. <sup>13</sup> Ani ainainira anaasee faiqi faqa qinee dadaaqiananoo moomoo faiqi maqasainaga moo maqannaasara foora marifaranoo. Mifa faqa ani faiqi kai maridanoo.

<sup>14</sup> Abaraqaammafa mi ufana iriseenoo moo kananaana findifinoo feemu aafaqa faqa aandau apata taquki nammari sakaseenoo Akaara nammarina uqaruma amiseenoo faiqi aakua-maqaseenoo aiqanau. Akaara nammarifa narí amaaku afiqeenoo Beeraseeba maqa maaqaki

aadana maqa maaqaki ooqu maridanoo oonuree aniree ida marinau.

<sup>15</sup> Aandau apata taqukinaa nammari aiqama taikafufanoo Akaara nammarifa narí faiqi kaqikaa saqari atukaki aisanau. <sup>16</sup> Aisaseenoo kaqikaaqoo kisaagasaa oonu ooqufaqqee idanoo narí kai qimirinau. Qinee sia amana qeeqa faiqi kuqirana qafaanauranoo. Miqi qimaseenoo miqoo ooqufaaqqee maridanoo iki raqqee marinau.

<sup>17</sup> Miqi marufanoo Anutufa mi faiqina iki raqarana irufanoo innaarunaindari Anutuna angiroo moo fannoo Akaara nammarina qimaminoo qinau. Akaara nammari anee nanaree ummaara maraidanee. Sia rufiaa. Ani amaaku iki raqarana Anutufa doo irinoo. <sup>18</sup> Doo findi finana oonu faiqi rafususee amiqi amiqia. Qinee mina saqari kambiqainausa firaa maqannaasaika mannisaanaura.

<sup>19</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa Akaara nammarina afu maqa amufanoo nammari madika qafanau. Qafamaseenoo aandau apata taqu mara mareenoo ooqu saka narí faiqi amufanoo nanau.

<sup>20</sup> Anutufa Isamaeerana rakisi amaqqee marufanoo innooqanau. Innooqafufanoo mifa Paraana aadana maqa maaqaki maridanoo uaqarana akoofasa marinau. <sup>21</sup> Paraana aadana maqa maaqaki marufanoo mina anoofa Isipa maqusaindaraa maanaaqa mara aminau.

*Abaraqaammafa Abimeereekana faqa moodaanaki kira ufa qinau.*

<sup>22</sup> Mikari Abimeereekafa Pikoarana narí rakira fasiqauqa uriqararana afiqeenoo Abaraqaammafa maruqoo oonu reeqa maaqi

qimasee qimamiqa qiqau. Anee aiqama ainaina auqaannanaki Anutufa dadaaqidanoo. <sup>23</sup> Doo magee Anutuna afusaa qima afeekaikammasee qini faqa qini faiqi namu faqa qini saaqari naaru kambiqainausa faqa sia mandaikamma nimaqaa. Qinee ani amiqimma amaqaqiafana anee faqa miqi kai inana qima afeekaikammasee qini faqa maa maqa maaqana anee marianna maqa maaqana faqa amiqimma qimaqaa.

<sup>24</sup> Abaraqaammafa minara iriseenoo qimaminau. Qinee miqimmianauree qimasee qima afeekaikinau.

<sup>25</sup> Miqi qimaseenoo Abaraqaammafa Abimeereekana oori kandara ufakiqari qimaminau. Ani ainainira faiqiuqa qini nammari madika rakirara maseeqa mareea.

<sup>26</sup> Abimeereekafa iriseenoo qimaminau, Qoo qinee sia mina iridaqa, yafee miqinoo fee. Anee minara sia qima qimunaqa sia iriqiafana. Magee kai iridaqa.

<sup>27</sup> Abaraqaammafa minara iriseenoo burimakauqa faqa sipsipauqa faqa mareeqee Abimeereekana aminau. Amisee miqanda moodaanaki kiquau.

<sup>28</sup> Abaraqaammafa sipsipa aanaaqiuqa dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7 naadumasaa raina quqanau. <sup>29</sup> Abimeereekafa mina qafamaseenoo Abaraqaammama iramirinau. Anee nanaree miqidanee.

<sup>30</sup> Miqi qimasee iroofanoo Abaraqaammafa qinau. Anee maanauqa maraa. Anee marainnanannoo qiniara maa nammari dikaandana indu finafoo qinnaranoo.



<sup>31</sup> Misa miqoo qima afeekaika maseeqa mi maqusana auqureeqa Beeraseeba fee qiqaau.

<sup>32</sup> Miqanda Beeraseeba maqa maaqaki moodaanaki kira ufa qimasoofanoo Abimeereekafa narí rakira fasiqauqa uriqararana Pikoorasandiri narí maqusai Firistia maqa maaqai fiqau.

<sup>33</sup> Miqanda fufanoo Abaraqaammafa tamarisika saqari Beeraseeba maqusai ummaquseenoo naaru naaru marira Karaambaiqa Anutunara innaaru qimarinau.

<sup>34</sup> Mi kamuqoo Abaraqaammafa kisaaqasaa Firistia maqa maaqakina marinau.

## 22

*Anutufa Abaraqaammanara aneenna amaaku Isakeena tatufirana suqa qimianne q u ufafa.*

<sup>1</sup> Mariiufanoo Anutufa Abaraqaammana amanammasee qafaanee qimasee innaarunaindari aaramasee qinau. Oo Abaraqaama qufanoo Abaraqaammafa qinau qinee maaqoo maridaqa. Miqi qufanoo Anutufa qimaminau.

<sup>2</sup> Aneenna amaaku Isakeena ani amaaku moodaa, kaaqa amuqusa imariannana afiqeenana Moorja maqa maaqai ooru rainaqa qinee aqana moo uqafiqaanaura. Anee mi aaqannanasaa aneenna amaaku arusee qini tatufirana suqa qimia.

<sup>3</sup> Miqi qimasoofanoo kananaana findifinoo narí dookisaa ida rufariseenoo minasaa quqaseenoo narí ainaini maru faiqi qanda faqa narí amaaku Isakeena faqa nifiqeenoo findimeeqee Anutufa qimamunnai finau.

<sup>4</sup> Qaara afuru aanai fi faiqaqau. Qaaramoo kufanoo Anutufa qimaqoo aaqannafa nianasaa marufanoo qafanau. <sup>5</sup> Qafamaseenoo Abaraqaammafa narí ainaini maru faiqi qanda qimanniminoo qinau. Inneeqara maaqoo marida doonkisiaa rakisiaqa. Qeeqa qimaakundiri miqoo ooru Anutunara innaaru qimasee inneeqara iannai qumuanaura.

<sup>6</sup> Miqi qimaseenoo Abaraqaammafa tatufirana suqaaninna idana mareeqeenoo Isakeenasaa soofanoo maroofanoo narí ida qeemaruna akuru mandeenoo mina qumareenoo musuka faqa qumareenoo doo narí faiqi afiqeenoo Anutufa qimaqoo aaqanna kaqa ooru finau. <sup>7</sup> Aanai ooru fimarufanoo Isakeefa narí akoona aaramaseenoo qinau, Qipoo qufanoo Abaraqaammafa maqi qimasee qinau. Nanaree qidanee qufanoo Isakeefa qinau. Qinee qafaunana anee idati faqa ida rumbarana faqa maree fimarinanoo, yaafee tatufirana suqeefandinna sipsipafa maridanoo fee.

<sup>8</sup> Abaraqaammafa maaqi qimasee narí amaaku qimaminau. Anutufa narí kai sipsipa aanaaqi moodaa qiminaqa tatufirana suqamianaura. Miqi qimaseeqa miqanda moodaanaki ooru fiqau.

<sup>9</sup> Miqanda Anutufa qimaqoo aaqannasaa ooru reeqa Abaraqaammafa ooniuga mareeqee aaku aakummaseenoo ida mina amuaaqa quqaseenoo narí faiqi Isakeena ruumbeegeenoo rafusu idasaa rusinau. <sup>10</sup> Rusiseenoo musuka qumareenoo narí faiqi kuqa arusaaneera inau. <sup>11</sup> Karaambaiqa angiroo innaarunaindari aaramaseenoo qinau,

Abaraqaamma, Abaraqaamma, miqi qufanoo Abaraqaammafa qinau. Qinee maa maridaqee qufanoo Karaambaiqa qinau. <sup>12</sup> Sia faiqi arua, sia mandaikamma amaqaa. Sia aneenna asaukukoo aneenna faiqi arua. Doo maqee qinee iridaqa anee Anutuna ufa qaindusidana mina ufa afaqee mariananoo. Anee aneenna amaakuara aneenna amuqusa uqannara sia qaoo qiananoo eedoo kai qiananoo.

<sup>13</sup> Miqi qufanoo Abaraqaammafa uqeerafinoo qafoofanoo andandaki sipsipa akoona saqari aanaaqiki aanai rutaqusee marufanoo qafanau. Qafamaseenoo Abaraqaammafa nari amaaku amaqa maqeenoo sipsipa akoona aruseenoo Anutuna tatufirana suqa aminau. <sup>14</sup> Miqooqari Abaraqaammafa mi aaqanna auqu reenoo, Karaambaiqa nimira aaqanee qinau. Minara maqee mindaraasa maaqi qidaqa, Yaaweefa nari aaqanasaa nimidanoo fee qidaqa.

<sup>15</sup> Karaambaiqa angiroo innaarunaindari kaifaa Abaraqaammama aaramaseenoo qinau.

<sup>16</sup> Karaambaiqa aniara maqi qidanoo. Qinee qeeqa duqusaa qima afeekaikammasee qidaqa. Qinee firaqqoo ani amiqimma amaqaanaura. Anee aneenna amaaku moodaa sia qaoo qiannanara qinee miqianaura. <sup>17</sup> Qinee kuqaa qima afeekaikammasee anisaa ani aruakinausa ani aiku asauku innaarunai fasaura foora moomoo marifaranoo nukudara foora ani amianauranoo. Ani aiku asauku namuqaa rafaqa fusee misa ainaina maree marifaranoo.

<sup>18</sup> Aiqaama maqannaasa qiniara ani aiku asauku amiqi amiqimma

nimaqaafanandee masee maasa faqa amiqi  
amiqimma qimaqaannee qifaranoo. Anee qini  
aakapara ufa qaindusuannanara miqiqa.

<sup>19</sup> Abaraqaammafa miqooqari narí faiqi  
Isakeesandiri narí ainainira faiqi qara qumi  
nifiqee narí maru maqusanai Beeraseeba  
maqusai ooqu marinau.

*Naqoorana aiku asauku nuqu.*

<sup>20</sup> Mariiufanoo Abaraqaammafa irufanoo  
Mirikaa nammarifa Naqoorana Abaraqaam-  
mana akaqa faiqi qisauku dinni taikasee  
dinni oonu qaarammoo marasee 8 maqee foo  
qiqau.

<sup>21</sup> Usafa indaarugaafa Busafa mina  
aanaaqiannaafa marinau, mina aanaaqiannaafa  
Keemueerafa mifa Arammanna akoofa marinau.

<sup>22-23</sup> Mina aanaaqiannaafa Keeseedafa  
marinau, mina aanaaqiannaafa Qasoorafa  
marinau, mina aanaaqiannaafa Piradasafa  
marinau, mina aanaaqiannaafa Didarafa  
marinau, misa ninaaqiannaafa Beetueerafa  
marinau. Mifa Reebeeka nammarina akoofa  
marinau. Mirikaa nammarifa mi faiqi

namusa Naqoorana Abaraqaammanna akaqasaa  
maqanau.

<sup>24</sup> Reumma nammarifa Naqoorana  
inaaqiannaana anaasee fannoo Teebana faqa  
Kaqqammanna faqa Taqasana faqa Maakaana  
faqa maqanau.

## 23

*Saraqqa nammarifa kuqufanoo Abaraqaam-  
mafa akundara maqa feefauru ufafa.*

<sup>1</sup> Saraqa nammarifa 127 aukwana marasee kuqinau. <sup>2</sup> Kannaana maqa maaqaki Qeeboorona magusaki kuqufufanoo Abaraqaammafa mina kuqiranara soofaari marinau.

<sup>3</sup> Abaraqaammafa narí anaqa kuqirana mafi quqasee Qeetana aiku asauku maruqoo oonureenoo maaqi qimasee iramirinoo qinau. <sup>4</sup> Qinee moo maqannaasa inni qambaana ani maridaqa. Amanee qini maqa moo qimifaqa feefauru nimiseeqa qeeqa qinaqa minaki akundaanauree.

<sup>5</sup> Qeetana aiku asuku irisee Abaraqaamma qimamiqa qiqa. <sup>6</sup> Anee maasa ufa iria, maasa ani qafaunana anee afeeka rakisirafa marianafa mariananoo. Aneenna anaqa maasa amiqira madikaki akundaa. Maasa aiqamausa mi madikanaki akundaranara اساسidaqa.

<sup>7</sup> Miqi qufanoo Abaraqaammafa misa noorinni kumma ramafinoo qimanniminoo qinau. <sup>8-9</sup> Innee eedoo qiafaqa amanee innee Eefaroonaa, Sooqarana amaaku iramirifanoo inni nifusaa Makapeera maqa maaqaki narí anaadoo atinni ooni aamara marina qiminaqa feefauru amana kai amiseeqee mi maqa maaqana qeeqaindi kammasee qeeqa qiku qisauku nikundee marianauree.

<sup>10</sup> Eefarooka narí Qeetana aiku asauku faqa faandaamura kooqiki ufa suqiranaki maridanoo iriseenoo aiqamausa iramirufanoo Abaraqaamma qimaminoo qinau. <sup>11</sup> Oo uriqararafa iria, qinee aiqama mi maqana faqa ooni aamara minaki marina faqa ani amianauree. Maaqoo qeeqa

faiqi anaasee nifusaa ani amianana aneenna anaqa minaki akundaa.

<sup>12</sup> Miqi qufanoo Abaraqaammafa Qeetana aiku asauku noorinni kumma ramafinoo Eefaroonaa aiqamausa iriaqeera firaaqoo qimaminoo qinau.

<sup>13</sup> Amanee qinee iramiriananee irinnaree. Qinee mi maqana atisaa aiqama feefauriana. Qinee feefauru amianana anee eedoo qimasee marainaga qinee qeeqa qinaaqa miqoo akundaana.

<sup>14</sup> Eefaroonafa minara iriseenoo maaqi qimasee Abaraqaammana qimaminau. <sup>15</sup> Oo uriqararafa, maqa feefauru 400 siruaa maridanoo, mi feefauruna maasa qeeqa qambaana naqa fee masee rainaanauree. Anee aneenna anaqa kaqi minaki akundaa.

<sup>16</sup> Abaraqaammafa iriseenoo eedoo qimaseenoo sikeera maraseenoo 400 qummaara ainaina dinni quqaseenoo siruaa dinni quqasoofanoo amana kai ufanoo aminau. Eefaroonafa aiqamausa nari maqannaasa Qeetana aiku asauku nifusaa qufanoo iriseenoo miqi kai minau. Nari sikeera qummaara amana kai Eefaroonaa aminau.

<sup>17</sup> Miqimmasee Abaraqaammafa Eefaroonaa aiqama ainaina Makapeeraa maqa maaqaki suani oosana qaannai Mammareena maqusa adeedi maruna feefaurummasoofanoo Abaraqaammanaindi kinau. Mi feefaurirafa maqa faqa ooni aamara minaki maruna faqa aiqama saqariuqa mi maqana atisaa maru saqarisa faqa aiqama moodaanaki rafaafinau. <sup>18</sup> Aiqama Qeetana aiku

asauku miqoo suqiranaki mariusa mi maqa maaqanara Abaraqaammanaindi fee qiqau.  
<sup>19</sup> Miqimmaseenoo Abaraqaammafa narí anaqa Saraqa nammarina mi ooni aamaranaki Kannaana maqa maaqaki akundanau.  
<sup>20</sup> Miqimmasoofanoo mi maqafa faqa ooni aamara minaki marufa Qeetana aiku asaukundi mariufa Abaraqaammanaindi kufanoo mi maqana nikundara maqaikinau.

## 24

### *Isakeena anaqa mara amu ufafa.*

<sup>1</sup> Doo Abaraqaammafa kaaqa nauraiqi marinau. Karaambaiqa Abaraqaammafa aiqama auqoo ainainna amiqi amiqimma amaqee marinau. <sup>2</sup> Abaraqaammafa narí oosana maraseenoo narí ainainiranasaa kisaqasaa rakisi maruna aaramaseenoo qimaminoo qinai. Anee aneenna asauku qifundana ameemaanai aususee afeekaika masee qima afeekaikia. <sup>3</sup> Qinee aniara Karaambaiqa innaaruna faqa maqa faqa auqu Anutuna auqusaa qima afeekaikamasee sia qini qimaaku Kannaana maqanna anaasee mara amiannee qidaqa. <sup>4</sup> Anee qinee kambiqaaafanna maqusanai oonuree qini atikinaa maanaqa mara maree Isakeena muqu amia. <sup>5</sup> Miqi qimasoofanoo mi rakisirafa maqi qinai. Doo amana, ooru raanaqa mindaraa maanaqa iraifanoo narí maqa maqa minisee mai qumirara ititinaqa amanee qinee

ani amaaku aiqaananoo anee qumunna maqa maaqanai ooru fuannoo fee.

<sup>6</sup> Miqi qufanoo Abaraqaammafa qinau. Oo sia uqanna anee qini qimaaku aiqainanoo minni oorufuani. <sup>7</sup> Yaaweefa innaarunaindaraa Anut-ufa qeeqa qikoona maqusaindaraana faqa qeeqa ainaina maqasaqaraana faqa mara mareenoo maa maqa maaqanasaa quqaqoosa maridaqa. Mifa qima afeekaikammasee qini faqa qini qiku qisauku faqa maa maqa maaqana nimi-anauree qinau. Mifa narí angiroo aiqainanoo ani afunni finana ooru qini qimaaku anaqa afigee qumi naranoo. <sup>8</sup> Mindaraa maanaqa fannoo sia mai qumiraree qinana miqoo kai qima afeekaika maqaanna ufanakiqari idukuananoo. Qini qimaaku sia minni afigee ooru fua. <sup>9</sup> Miqi qimasoofanoo mi ainainira fasiqafa narí asauku Abaraqaammaana narí uriqararana afundana ameemaanai quqaseenoo qinau, doo qinee anee qianandee ianaura.

<sup>10</sup> Miqi qimaseenoo raudama kinoo Abaraqaammaana kammeera, qoosa fooqaana, mina qisauku qara maraseenoo narí uriqararana ainaina amiqirana kai maraseenoo kammeerasaa quqaseenoo mareenoo finau. Abaraqaammaana akaqa Naqoorafa Mesopotamia maqusai suani dinni ataaqeeni marunnai ooru finau. <sup>11</sup> Aanai faiqanoo fifiu fanoo eenee marufanoo aanaaseeuqa nammari sakee maruqoo oonu ranau. Oonuree qafoofanoo maqusa adeedi nammari sakee maruqoo oonu reenoo miqoo narí kammeerauqa quqasoofaqa mariqau.



<sup>12</sup> Nari kammeerauqa quqaseenoo mi fasiqafa Yaaweenara innaaru qinoo qinau. Oo Anutu qini uriqararana Abaraqaammana Anutufa anee qini faqa maridana maqee qini dadaaqa. Anee qini uriqararana Abaraqaammana faqa qima afeekaika maqoonafa maqee anoonaikiani.

<sup>13</sup> Qinee nammari sakee mariana aaqa adeedi marunaqa, aanaaseeuqa nammari ani sakee mariafaqa maridaqa.

<sup>14</sup> Moo maanaqa anirainaga qinee maaqi qimasee qimamianaura. Amanee aneenna taquki nammari saka qiminaqa naanauree. Mifa qiniara namasainaga ani kammeerauqa faqa nimianauree qinnanara minara aneenna ainainira faiqi Isakeena utaaqama amaqaqaanafee qianaaura. Mi ainainafa kambiqainaga anee qini uriqararanasaa qima afeekaikunna ufanara irianaaura.

<sup>15</sup> Mifa miqi qimasee innaaru qimarufanoo moo maanaqa Reebeeka nammarifa nammari taqu akumaaqa aku maree aniranau. Mifa Abaraqaammana akaqa Naqoorana faqa mina anaaqa Mirikaa nammarina faqa faiqi Betueerana araamuna marinau.

<sup>16</sup> Mina oori afiri amiqi amiqi irafa sia auqu marufa aniroofanoo qafoofanoo ooqu nammari saka maree urinau.

<sup>17</sup> Ururoofanoo Abaraqaammana aininasaa rakisira fasiqa fannoo mi funnai sandee oonureenoo maaqi qimasee qimaminau. Amanee aneenna taqukinaa nammari kaqikaana qini qiminaqee naanauree.

<sup>18</sup> Miqi qufanoo mi manaaqafa qinau, eeo faiqi firaafa, doo naa qimaseenoo nammari taqu

aŋiq̄u quq̄asoofanoo doo nanau.

<sup>19</sup> Namasoofanoo mi manaaqafa narí kai q̄inau. Qinee nammari moo faqa sakasee ani kammeerauqa nimii saanaqa nama saifanoo nimuaqu iannoo.

<sup>20</sup> Miq̄i q̄imaseenoo narí nammari taqu kai kaq̄i difaaniki adiaseenoo sandeenoo oogu moo faqa saka mareenoo muru adia soofaqa kammeerauqa naq̄au.

<sup>21</sup> Kammeerauqa nammari nimi marufanoo Abaraqaammana ainainira fasiqa fannoo ireeda kai kasooinoo maridanoo q̄afaidanoo maaq̄i q̄imirinau. Doo fee Yaaweefa q̄inee kisaagasaa anunnanara anoonai kidanoo fee.

<sup>22</sup> Kammeerauqa nammari neeneesee nimuaqummasee marufanoo Abaraqaammana ainainira fasiqa fannoo koorannai auq̄ira q̄immusa mi manaaqana aikiki q̄usamaqaseenoo kafa koorannai auq̄ira isaaqama qaaraqanda asaukuki usamaqaseenoo iramirinoo q̄inau.

<sup>23</sup> Anee yana araamunee maridanee amanee q̄ini q̄imaq̄imia. Amanee maasa namu aneenna akoona maaqa kina nifiq̄ee finaq̄ee faiqaanauree.

<sup>24</sup> Reebeeka nammarifa mina iriseenoo narí q̄imaminoo q̄inau. Qini q̄ikoofa Beetueerafa Naq̄oorana faqa Mirikaa nammarina faqa faiq̄i maridanoo. <sup>25</sup> Maasa maaqa narana amana maridanoo ani faqa aniasa faqa ani kammeerauqa faqa narana maaqa faqa nimifaranoo.

<sup>26</sup> Miq̄i q̄imasoofanoo Abaraqaammana ainainira fasiqa iriseenoo maq̄asaa oorindari mapamu finoo Karaambaiqa narí uriq̄ararana Abaraqaammana Anutuna amooq̄idanoo maaq̄i

qinau. <sup>27</sup> Oo Anutu Abaraqaammana Anutufa, anee amiqi amiqi uqanna miananoo. Anee Abaraqaammana amiqi amiqi imariannanara sia taikeenoo kaqi fidanoo. Karaambaiqa fannoo qini uriqararana atiuqa iannai andeeqasee qifiqee aninoo.

<sup>28</sup> Miqi qimasee innaaru qimasoofanoo Reebeeka nammarifa sandeenoo narí anoona maaqai oonureenoo aiqama mi ufausa qimaminau. <sup>29-30</sup> Reebeeka nammarina afasaafa Rabanafa Reebeeka nammarina ufa iriseenoo koorannai auqira qimmusa qusamaqoona faqa koorannai auqira isaaqama qusamaqoona faqa qafamaseenoo raudamaku fanoo ooqureenoo nammari sakee maru madikana afainni qafooofanoo Abaraqaammana ainainira fasiqa miqoo nammari afainni narí kammeerauqa naaqa kikiqinoo marinau. <sup>31</sup> Marufanoo qafamaseenoo qimaminoo qinau. Qini faqa aninaqa maaqai fua. Karaambaiqa fannoo ani amiqi amiqimma amaqee marifa mariananoo. Nanaree anee maaqoo maridanee. Qinee ani faiqara maaqa doo deedaqammasee ani kammeerauqa marirana faqa deedaqiqa.

<sup>32</sup> Abaraqaammana ainainira fasiqa fannoo mina iriseenoo narí faqa marusa faqa narí kammeerauqa faqa nifiqeenoo doo maaqai finau. Maaqai oonu roofanoo Rabanafa kammeera saaqaraa qumaara mara maqasaa quqaseenoo narana nammari nimiseenoo Abaraqaammana faiqi namu nammari nimufaqa niku nammari uqiqa. <sup>33</sup> Niku nammari uqu soofanoo Rabanafa narana nimirana. Nimufanoo Abaraqaammana

ainainira fasiqa fannoo qaoo qimasee qinau. Sia qinee kaqi naanaura. Qinee qiraree qunna ufana qima nimiseeqa miqoo naanaura. Rabanafa minara iriseenoo qinau. Doo qinaqa maasa iria.

<sup>34</sup> Miqi qimasoofanoo Abaraqaammanna ainainira fasiqa qima niminoo qinau. Qinee Abaraqaammanna ainainira fasiqa maridaqa.

<sup>35</sup> Karaambaiqa firaqqoo qini uriqararana amiqi amiqimma amaqaaseenoo ainaina faqaafaikamma amaqaenoo. Karaambaiqa sipsipauqa faqa burimakauqa faqa siruaa faqa koorra faqa ainainira fasiqauqa faqa maanaaqauqa faqa kammeerauqa faqa doonkiuqa faqa moomoo aminoo.

<sup>36</sup> Qini uriqararana anaqa Saraqa nammarifa asooqasaa faiqi akoonaiqi maqasoofanoo qini uriqararafa narí aiqama ainaina mina kai aminoo.

<sup>37</sup> Qini uriqararafa qifaqa qinee afeeka ufannai qima afeekaikammaseeqa mina aamuqaqira ufa qaindusunauree qiafananoo qinau. Anee maqoo qaraasa Kannaana maqanna kinaa anaasee sia uqanna mareeqee qini qimaaku amia.

<sup>38</sup> Anee ooru qini qikoona maqannaasaki qini atikinaa maanaqa mara maree muqusee qini faiqi amia.

<sup>39</sup> Qinee mi ufana iriseeqa narí maaqi qimaseeqa qimamiqa. Mi manaqafa sia qini faqa quminaqa naqaa fee ianauree.

<sup>40</sup> Qunanoo mifa qinoo, qinee Karaambaiqa ufa aiqama kari afaqee marunausa maridaqa, mifa narí angiroo aiqainanoo ani faqa fidanoo dadaaqinanoo anoona kambiqanoo. Anee

qini faiqi anaaqa qini maqannaasakinaana qini qikoona atikinaana mareennaranoo. <sup>41</sup> Moodaa aana kai anee idukinna aanafa maridanoo. Ooru rainaqa misa maanaaqa moo sia qimifanoo ani qima afeekaikirafa taikainana idukira fasiqaikin-naranoo.

<sup>42</sup> Qinee Abaraqaammama mi ufana iriseeqa nammari dikaanda mariqoo ururee maaqi qimasee innaaru qiqa. Oo Karaambaiqa qini uriqararana Abaraqaammama Anutufa mariananoo, qinee auqaunna ainainna anoona kambiqaaani. <sup>43</sup> Qinee nammari dikaanda mariqoo marianaaura. Mariananoo maanaaqa moo fannoo nammari sakarara anirainaqa qinee nammariara innaaru qianaaura. <sup>44</sup> Mifa eedoo qimaseenoo qini faqa qini kammeerauqa faqa nammari niminanoo mifa anee qini uriqararana amaaku utaaqama amaqaqaanafa mariannoo.

<sup>45</sup> Qinee qireeda kai innaaru qimarunanoo Reebeeka nammarifa maqusaindari nammari taqu akumaaqa akumareenoo aiqareenoo nammari sakararee qimasee fifaqa qinee maaqi qimasee qimamiqa. Amanee anee nammari qimina naanauree. <sup>46</sup> Miqi qunanoo mifa kai kaqi nari nammari taqu akumaaqa qaraana afaimma quqaseenoo qinoo. Namasainaqa ani kammeerauqa faqa nimianaaura. Miqi qifaqa qinee namasaunanoo mifa kammeerauqa faqa nimifaqa neea. <sup>47</sup> Namaseeqa qinee maaqi qimasee iramiriqa ani akoofa yafee, qunanoo mifa qimaqiminoo qinoo. Qini qikoofa Beetueerafa Naqoorasa Mirikaa nammarisa faiqi maridanoo. Qinee mi

ufana iriseeqa koorannai auqira qimmusa usuamaqaseeqa kafa koora isaaqama asaukuki usuamaqeeqa. <sup>48</sup> Usuamaqaseeqa doorindari maqasaa kummarama fifaqa qeeqa uriqarana Abaraqaammama karaambaiqa Anutuna amooqiqa. Mifa qini qifiqamareenoo andeeqasee qini uriqararana atiuga iannai murusaifaqa qinee misa niraamuna qeeqa uriqararana amaaku anaqa marianinnana paquriqa. <sup>49</sup> Doo maqee uqanna Rabanna anee qima qiminaqa iria. Anee qini uriqararana andeeqa amaqararee qinana qima qimia. Anee sia andeeqa amaqararee qinana minara faqa qima qiminaqa qinee qeeqa ianna ainainara oonu mafi iriana. <sup>50</sup> Rabanafa faqa mina akoofa Beetueerafa faqa narí qimamiqa qiqa. Maa ufafa Karaambaiqinaindari ani marifaqa maasa naqifee masee minara ufa qinauree. <sup>51</sup> Maa Reebeeka nammarifa marinoo. Afiqamaree fua. Munusainanoo mifa ani uriqararana amaaku aanaqaikinoo, Karaambaiqa narí qindee iani.

<sup>52</sup> Abaraqaammama ainainira fasiqa mi ufana iriseenoo oorindari maqasaa aqufinoo Karaambaiqa amooqimamaqanau. <sup>53</sup> Amooqimaseenoo findifinoo qamunna faqa siruaa faqa koora faqa firaa feefauru aqimaru oonisa Reebeeka nammarina aminau. Mifa firaa munnimma aqimaru ainainausa mina afasaana faqa mina anoona faqa niminau. <sup>54</sup> Nimi seenoo narí faqa anusa saimbaqa narana faqa nammari faqa neenee seeqa faiqaqau. Faiqee iaqoofanoo kananaana Abaraqaammama ainainira fasiqa Reebeeka nammarina afasaana faqa anoona faqa

qima nimirau. Amanee qinee maqee qeeqa firaa finnai fuanauree. <sup>55</sup> Miqi qufaqa miqanda qiqau, saina Reebeeka nammarifa maasa faqa moodaa amaanaki fee, qisauku qara taikaseenoo afuru fee faiqeenoo fuani.

<sup>56</sup> Miqi qufanoo Abaraqaammanna ainainira fasiqa fannoo qinau. Doo sia maasa rafaqa fua. Doo qinee maqee fidaqa. Karaambaiga fannoo qinee kisaqasaa anunna saikana anoona doo kambiqasaifaqa qafamaseeqa sainaqa qeeqa uriqarara finnai fua. <sup>57</sup> Miqanda minara iriseeqa qimamiqa qiqau. Saina Reebeeka nammarina aaramasee qifanoo naqaa fee qiannoofee. <sup>58</sup> Miqi qimaseeqa Reebeeka nammarina aaramaseeqa iramiriqa qiqau. Anee maa fasiqana faqa maqee fee finnaaree. Miqi qufanoo doo maqee fuanauree qinau.

<sup>59</sup> Misa mi ufana iriseeqa Reebeeka nammarifa faqa minasaa rakisi maru anaaseefa faqa Abaraqaammanna ainainira fasiqa faqa mina faqa anusa faqa doo niqiqoofaqa fiqau. <sup>60</sup> Reebeeka nammarifa firarufaqa maa ufanannoo mina afaaqooqa qiqau. Oo maasa qisooki anikiqari aruakinausa moomoo uqanna firaqoo uqanna kambiqeefara ani aiku asauku marinausa namuqaa nárí nifaqaaqa mandaida misa maqa maqa namu faqa misa ainaina faqa maree marifaranoo.

<sup>61</sup> Miqi qimasee afaaqooqa qimasoofanoo Reebeeka nammarifa faqa ainainira maanaaqauqa faqa kammeerasaa akaree fufaqa Abaraqaammanna ainainira fasiqa namu faqa fiqau.

<sup>62</sup> Isakeefa Neekeefa maqa maaqakiqari aadana maqa maaqai nammari dikaanda maruqoo ooqu marinau. Mi nammari dikaandana auqu kaqi marirafa qini qiqafaidanoo fee qimariqau. Mifa Kannaana maqa maaqa qaannai suani afu dinni ataaqeenni marinau. <sup>63</sup> Miqoo maridanoo Isakeefa moo eenonnai aatata nidanoo uqeera fufanoo mirinni qafuofanoo kammeerauqa qumiqau. <sup>64</sup> Reebeeka nammarifa kammeera saaqari uqeera finoo Isakeena qafanau. Reebeeka nammarifa qafamaseenoo nari kammeera saaqari maqasaa aqufinau. <sup>65</sup> Aqufufanoo Abaraqaammama ainainira faiqi iramirinau. Ya fasiqa fee maasa unannai anidanoo fee. Miqi qufanoo Abaraqaammama ainainira fasiqa qinai. Qini uriqararafa anidanoommi qufanoo Reebeeka nammarifa nari oosana mareenoo qamunna mafi oorisa ititanau.

<sup>66</sup> Isakeefa uru paqurimmasoofanoo Abaraqaammama ainainira fasiqa fannoo aiqama ainaina auqoonara Isakeena qimaminai. <sup>67</sup> Qimamisooofanoo Isakeefa Reebeeka nammarina mareeqeenoo nari maaqaki Saraqa nammarifa mariunaki quqasoofanoo mina aanaaqai kinoo marufanoo Isakeefa Rebeeka nammarinara aidi marufanoo mi aidirafa Isakeefa nari anoofa kuqunara amuqusiufa doo asooanau.

## 25

*Abaraqaammafa moo aanaaseesaa faiqi*



*maqoo ufafa.*

*(1 Stori 1:32-33)*

<sup>1</sup> Abaraqaammafa anaasee moo maranau. Mina auqu Keeturaa nammarifa marinau.

<sup>2</sup> Minasaa faiqi moomoo maqanau. Faiqi moo indaarugaana auqu Simaramafa marinau mina aanaaqianaafa Yookasanafa marinau mina aanaaqianaafa Meedanafa marinau mina aanaaqianaafa Midianaafa marinau. Mina aanaaqianaafa Isabakafa marinau ninaaqianaafa uqanna Suaafa marinau.

<sup>3</sup> Indaarugaana aanaaqianaafa Yookasanafa mifa Seebabana faqa Deedana faqa nikoofa marinau. Deedana aiku asuku Asuraa maqannaasa faqa Reetusimma maqannaasa faqa Reeummimma maqannaasa faqa mariqau.

<sup>4</sup> Midiana amaaku indaarugaa faiqi Eefaafa marinau, mina aanaaqianaafa Efeerafa marinau, misa ninaaqianaafa Qannookafa marinau misa ninaaqianaafa Abidafa marinau, misa ninaaqianaafa uqanna Eeradaafa marinau. Minamusa Abaraqaammama anaafa Keeturaa nammarina saaqari kambiqaransa mariqau.

<sup>5</sup> Abaraqaammafa nari aiqama ainaina Isakeena kai aminau. <sup>6</sup> Amiseenoo nari kaqi maridanoo moo anaasee faiqi namu faqa amiqira ainaina oosana oosana Abaraqaammafa kaqi nimiseenoo Isakeefa maruqooqari suani oosana qaannai maqa maaqai nianai niqoofaqa mitinai oonu mariqau.

*Abaraqaammafa kuqufufaqa akundoo ufafa.*

7-8 Abaraqaammafa asooqaqeenoo kuqinau. 175 aukwana marasee kuqinau. <sup>9</sup> Kuqufufaqa mina amaaku qara Isakeesa Isamaeerasa miqanda nári nikoona iri mara maree Makapeeraa maqa maaqaki Mamaree maqusa suani oosana qaannai ooni aamaraki akundaqau. Mi maqana Eefarona Sooqarana amaaku Heetana aiku asaukundi feefaurummaqoonaki Abaraqaammana akundaqau. <sup>10</sup> Abaraqaammafa kaqi maridanoo Qeetana aiku asauku feefauru maqoonakina Saraqa nammarina faqa Abaraqaammana faqa nikundaqau. <sup>11</sup> Abaraqaammafa kuqufufanoo mina amaaku Isakeena Anutufa amiqi amiqi imarinau. Isakeefa kaqi marira nammari dikaanda qini qiqafaidanoo fee qimaru nammari dikaandana aqa marinau.

*Isamaeerana aiku asauku nuqu.*

*(1 Stori 1:28-31)*

<sup>12</sup> Qakaara nammarifa Saraqa nammarina ainainira maanaaqa Isipa maqannaa maanaaqa marufa mifa Abaraqaammana amaaku Isamaeerana maqoofa marinau.

<sup>13-15</sup> Isamaeerana faiqi namu maaqimmiga mariqau. Indaaruqaafa Neebaiootafa marinau, mina aanaaqianaafa Keedarafa marinau, misa ninaaqianaafa Adabeerafa marinau, misa ninaaqianaafa Mibasamafa marinau, misa ninaaqianaafa Misammafa marinau, misa ninaaqianaafa Dummaafa marinau, misa ninaaqianaafa Masafa marinau, misa ninaaqianaafa Qadadafa marinau, misa

ninaaqianaafa Teemafa marinau, misa  
 ninaaqianaafa Yeeturafa marinau, misa  
 ninaaqianaafa Nafisafa marinau, misa  
 ninaaqianaafa uqanna Keedeemaafa marinau.  
<sup>16</sup> Misa qisaukuqara taikasee qikunnooqu  
 qaara marasee maqannaasa nikausaikiqa  
 mariqau. Miqiqa maridaqa nariqa nuqu  
 nariqa maqusa faqa nariqa uiqaana maqusa  
 faqa qafaafauree mariqau. <sup>17</sup> Isamaerafa 137  
 aukwana maraseenoo kuqinau. <sup>18</sup> Isamaerana  
 aiku asauku Isipa maqusaindari suani oosana  
 qaannai Sura maqa maaqa faqa, Qafiraa maqa  
 maaqa faqa qambaana Asiria maqa maaqai  
 fimaruqoo mariqau. Misa Abaraqaamana  
 aiku asauku akaqausa maruqooqari naaduma  
 mariqau.

*Eesausa Yookooboosa maqoo ufafa.*

<sup>19</sup> Moo ufa Abaraqaamana amaaku Isakeena  
 ufa maridanoo.

<sup>20</sup> Isakeefa qaara fasiqa niku nisauku taikasee  
 40 aukwana maraseenoo Beetueerana araamuna  
 Reebeeka nammarina maranau. Rabannana  
 asookina maranau. Beetueerafa Arameean-  
 naindaraafa Meesoopootamia maqa maaqaki ani  
 marinau.

<sup>21</sup> Reebeeka nammarifa sia faiqi maqanau  
 aafanaasee marinau. Isakeefa minara iriseenoo  
 Yaaweenara innaaru qimarinau. Yaaweefa mina  
 ufa iriseenoo dadaaqufanoo Reebeeka nammar-  
 ifa amuaqu qaikinau. <sup>22</sup> Amuaqu qaikufanoo  
 faiqi qaara qanda mina aranandaki maridaqa  
 raki mariqau. Raki marufanoo Reebeeka nam-  
 marifa qinau, maa ainainafa nanaree qiniki

kambiqaaidanoo fee qimaseenoo karaambaiqun-  
nai oonuree anoonufa qimamianifeera innaaru  
qinau. <sup>23</sup> Innaaru qufanoo Yaaweefa qimaminoo  
qinau.

Qaara maqannaasa ani aranandaki maridaqa.  
Anee nariara nariara rairai qimariasa  
nikooqanda maqeennaranoo.

Moo fannoo moo uriqarara afeeka faqaafa mari-  
anno.

Akaqa fannoo afasaana rafaqa fuaninafa mari-  
anno.

<sup>24</sup> Reebeeka nammarina faiqi maqarafa  
aniroofanoo qaara qanda maqanau.

<sup>25</sup> Indaaruqaana afaqa kaaqa taatuqee arinoo  
marinai, mina afaqasasa asaasi aanaaqi  
marinai. Mina auqu Eesau nee qiqaau. (Mina  
auqu oosana asaasi fee qiqaau). <sup>26</sup> Inaaqianaafa  
indaaruqaana aiku ataa rakisisimma uqirafa  
quminai. Minara mina auqu Yakooboo nee  
qiqaau. (Mina auqu oosana aiku ataa fee  
qiqaau.) Isakeefa qaaramoo fasiqa niku nisauku  
taikaseenoo 60 aukwana maraseenoo miqanda  
maqanau.

*Eesaufa nari indaaruqaa faiqi ainaina mina  
akaqa aminai.*

<sup>27</sup> Miqanda innooqafuqa Eesaufa uqaarana  
akoofasa maridanoo sia ooqu marufa kaqi ni-  
ranara aidimarufa marinai. Miqi marufanoo  
Yakooboofa sia miqi marinai. Fifirafa mari-  
danoo maqusasaa marufa marinai. <sup>28</sup> Isakeefa  
Eesaunara aidi marinai. Mifa aandau aru-  
soofanoo nee marunara minara aidi marinai.  
Reebeeka nammarifa Yakooboonara rimarinai.

29 Moo kari Yakooboofa narana suqasee auqee marufanoo mina afasaafa nandaki niniuufa aara-roofanoo anireenoo qinau.

30 Anee taatuqee narana auqee mariannana doo mina mara qiminaqa naa daarandee marifaqee qinau. Miqi qimasoofaqa misa minara iriseeqa Eesaunara Eedoomee qimariqau. Mi auquna oosana taatuqee fee qimariqau.

31 Yakooboofa iriseenoo qinau, aninidiri qikoofa anee indaaruqaa faiqi mariananoo ani afaaqooqa qima amaqee marina qiminaqa narana ani amianauranoo.

32 Eesaufa qinau. Saa qinee daararai faqa kuqaa qaammidaqa qini mi ainainausa sia qini dadaaqifaranoo.

33 Yakooboofa iriseenoo qinau, aneenna ufa qima afeekaika mandee qiminaqa qinee narana ani amianaura. Qimasoofanoo Eesaufa Yakooboonaara qima afeekaika mandee indaaru mina akoofa qutaaqama amaqoo ainainna amiraree qinau.

34 Miqi qima afeekaika masoofanoo Yakooboofa quanda fufanoo feemu faqa nara ainaina faqa nammari faqa Eesauna amufanoo namasee doo finau. Miqi maseenoo Eesaufa nari indaaruqaa faiqi marunara akooqoofanoo nari akaqa amisee quqasee finau.

## 26

*Isakeefa Keeraa maqa maaqai faqa Beeraseeba maqa maaqai faqa mariu ufafa.*

<sup>1</sup> Abaraqaammafa maru aukuanna aandaroo firaafa narufanoo Abaraqaammafa Isipa maqa maaqai ooqu finau. Kafaa mina amaaku Isakeefa maru aukuanna aandaroo narufanoo Isakeefa Keeraa maqusai Abimeereekana maqusai finau. Abimeereekafa Firstia maqannaasa uriqararafa Keeraa maqusai marunnai finau. <sup>2</sup> Isakeefa Keeraa maqusai oonu marufanoo Karaambaiqa maaqi qimasee qimaminoo qinau. Anee sia Isipa maqa maaqai ooqu fua. Maaqoo qinee aniara mariannee qunnaqoo kai maria. <sup>3</sup> Maaqoo kai marinaqa qinee ani faqa marida amiqi amiqida dadaaqianauro. Maa maqa maaqana faqa anisaa ani aruakinausa faqa nimi-anaura. Qinee minara Abaraqaamma ufa qima afeekaika masee amianauroo qiafannana doo ani faqa qima afeekaikiqa amianauroo. <sup>4</sup> Qinee anisaa ani aruaki kambiqainausa fasaura foora moomoo amianauro. Qinee maa maqa maaqana misa nimianauro. Aiqama maqannaasa aniree maaqi qimasee innaaru qifaranoo. Oo Anutu anee Isakeena aiku asauku amiqi amiqimma nimaqoonandee inana maasa faqa amiqi amiqimma qimaqaa. <sup>5</sup> Abaraqaammafa ani akoofa qini sandufa faqa aamuqaira ufa faqa afaqee marunara qinee ani amiqi amiqimma amaqaanauro. <sup>6</sup> Isakeefa Anutuna mi ufana iriseenoo eedoo qimaseenoo Keeraa maqusai maridanoo Isipa maqa maaqai sia ooqu finau. <sup>7</sup> Keeraa maqanna fasiqauqa mina aanaqara iramirufanoo Isakeefa qini qisooki fee qinau. Isakeefa narí anaqa Reebeekaa nammarifa oori amiqirafa marufanoo qini darusee qini qi-

naaqa mareefoo qimaseenoo rufia mareenoo qini qisooki fee qinau.

<sup>8</sup> Isakeefa kaqi kaaqoo marinoo moo kari narí anaaga Reebeeka nammarina faqa madaanai oogu faaqee narisaa narisaa mudiqa marufanoo mi maqannaasa uriqararafa narí maaqaki ooqufaaqee maridanoo qafanau.

<sup>9</sup> Qafamaseenoo Abimeereekafa Isakeena aaramaseenoo qinau. Maa anaaseefa ani anaaga uqanna maridanoo. Anee nanaree qini qisooki fee qinane. Isakeefa qinau. Qini qinaaqa fee qianaqa darifooru miqi qiqa.

<sup>10</sup> Abimeereekafa iriseenoo qinau. Anee maasa naqaa fee maqimaqeen. Qini maqanna mo fannoo ani anaaga sakasee faiqaiifana anee mi ummaarana maasa qimianaiqini.

<sup>11</sup> Miqi qimaseenoo narí maqannaasa aiqama naarama quqaseenoo maaqi qimasee qima nima. Yafee maa fasiqanee mina aanaaqee mandaikamma nimaqaiifa qinee kuqa kai mina aruanauranoo.

<sup>12</sup> Mi aukuannai Isakeefa narana ummaqusoofanoo kambiqafufanoo amiqimmasee anoona mafufanoo unakira aukuana moomoo uqanna unakinau. Karaambaiqa amiqi amiqimma amaqaasee dadaaqunara miqinau.

<sup>13</sup> Karaambaiqa dadaaqufanoo mina ainaina rairaufanoo kaaqa ainaina faqaafa marinau.

<sup>14</sup> Mifa moomoo sipsipa faqa burimakau faqa ainainira faiquqa faqa marunara Firistia maqannaasa niranaqee marinau. <sup>15</sup> Ooqai Abaraqammafa kaqi maridanoo indufuqoo

nammari dikaandausa Firistia maqannaasa aiqama rafaaga fiqau.

<sup>16</sup> Moo kari Abimeereekafa Isakeena aiqama ainaina tia qafamaseenoo rufia seenoo qimaminau. Doo anee maasa uridaaqarana mariananoo. Anee maasa maqa maaqa quqasee moosaa fua. <sup>17</sup> Isakeefa mi ufana iriseenoo mi maqa maaqana minniseenoo nari uiqaana maaqa Keeraa noopunduki usakasee miqoo kisaagasaa marinau.

<sup>18</sup> Miqoo ooqu Isakeefa nari akoona nammari madikauqa Firistia maqanna rafaaga fuqoona paqurimmaseenoo kafaa indufuseenoo nari akoofa auquroo auquna kai kaifaa auquranau.

<sup>19</sup> Isakeena ainaini maru fasiqausa mi arumunaki fuka madika indufiufaqa nammari paquriqau. <sup>20</sup> Paquri masoofaqa Keeraa maqanna sipsipasaa rakisi marusa mi nammarina qafamasee Isakeena sipsipa rakisirausa faqa rakirarida qiqau. Maa nammarifa maasaindi maridanoo. Miqi qufanoo Isakeefa mi nammari madikana auqu Tinoorira nammari madikee qinau. <sup>21</sup> Miqi qimasoofaqa mina ainainira fasiqa namu kafaa moo indufiqau. Keeraa maqannaasa minara faqa miqi kai iqau. Isakeefa mina iriseenoo minara faqa niranaqara nammari fee kai qinau. <sup>22</sup> Miqi qimaseenoo kafaa quqasee moosaa oonureenoo miqi kai minoo moo nammari madika indufinau. Miqoo minara sia tinoo taanoo rirafa marufanoo mi nammari madikana auqureenoo nifaaqa quqasee mana manira nammari madikee qinau. Maqee Karaambaiqa fannoo mana manirana



maasa qimifaqa maridaqa maaqoo aiqama ainaina masaanoo rairaiannoo.

<sup>23</sup> Doo miqoo mariufanoo miqoo minni seenoo Beeraseeba maqa maaqai finau. <sup>24</sup> Miqoo marufanoo moo eendaki akoogoo Karaambaiqa maaqi qimasee qimaminau. Qinee ani akoona Abaraqaammanna Anutusa maridaqa. Sia anee rufia rufiaqia. Qinee ani faqa nidaqa. Qeeqa ainainira fasiqa Abaraqaammanna faqa qima afeekaikiannanara iriseeqa ani amiqi amiqi ianaura anisaa ani aruakinausa moomoo kam-biqeefaranoo.

<sup>25</sup> Isakeefa Karaambaiqa mi ufana iriseenoo ooninnai qainda auquseenoo Karaambaiqa aandau tatufirana minasaa suqa amiseenoo innaaru qinau. Miqoo Isakeefa nari uigaana maqa burimakau apatannoo usakaseenoo marinau. Minaki maridanoo nari ainainira fasiqauqa niqoofaqa moo nammari madika indufiqau.

*Isakeesa Abimeereekasa eedoo qimasee moodaanakiku ufafa.*

<sup>26</sup> Abimeereekafa Keeraa maqa maaqaindari Ausafatana nari irirana amimaru fasiqana faqa nari sundiauqa uriqararana Pikooraana faqa Isakeena qafararee qimasee Beeraseeba maqusai aniqau.

<sup>27</sup> Aniroofanoo Isakeefa iramirinoo qinau. Naqi fee qifagee qiniara nikooqoofaqa diiqamasoosa marunnannai kafa anidane. <sup>28</sup> Miqi qufanoo Abimeereekafa faqa mina faqa anusa qiqau. Karaambaiqa ani faqa marinara maqee maasa iridaqa. Ani faqa

maasa faqa qambaana kuqaa qima afeekaikirafa marianifeera iridaqa. <sup>29</sup> Maasa aniara qima afeekaikammasee sia maasa mandaikamma qimaqaannee qidaqa. Maasa sia ani mandaikamma amaqaafannandee inana maasa faqa sia mandaikamma qimaqaa. Maasa ani amiqi amiqimma aisaafanana anee asoaranaki finau. Maqee akooqoo uqanna Karaambaiqa fannoo ani amiqi amiqimma amaqaaidanoo.

<sup>30</sup> Miqi qimasoofanoo Isakeefa qoomaqa deedaqinuu. Deedaqammasoofaqa misa narana namaseeqa faiqaqau. <sup>31</sup> Kananaana findi fufaqa nari qimami nari qimamimma afeekaikamasee firaa ufannai qima afeekaikamma rafaqafiqau. Miqimmaseenoo Isakeefa nimandara ufa qimasoofaqa aqoondi kammasee quqasee fiqau. <sup>32</sup> Doo mi faasaanna Isakeena ainainira fasiqa namu nammari madika indufu qoonaki nammari paqurimmasee Isakeena qimamiqa qiqau. Doo maasa nammari paquriqa. <sup>33</sup> Miqi qimasee qimamufanoo Isakeefa mi nammari madikanara qima afeekaikira madikee qinuu. Miqi qimaseenoo nari ufakiqari Beeraseeba maqusa fee qimasee auqu ranuu.

*Eesaufa aanaamuru aanaaseeqara maroo ufafa.*

<sup>34</sup> Isakeena faiqi indaaruqaafa mina auqu Eesaufa marinuu. Mifa qaara fasiqa aiku asauku taikasee 40 aukuna maraseenoo Qeetaa maqannaa aanaaseeqara maranuu. Moo anaasee auqu Yuditi nammarina Beerina araamuna maranuu. Moo anaasee auqu

Baseemata nammarina Eeroona aramuna maranau. <sup>35</sup> Miqanda nári ninaakuquqara Isakeesa Reebeeka nammarisa sukaqara oosana nimufaqa nikooqanau.

## 27

*Yakooboofa Eesauna afaaqooqa ummuaru ufafa.*

<sup>1</sup> Isakeefa mariiufanoo doo asooqaqoofanoo afu mandaikinau. Mariiufanoo moo kari nári indaaruaa faiqi Eesauna aaroofanoo Eesaufa maqi qinai.

<sup>2</sup> Foo qimasoofanoo Isakeefa Eesauna qimaminoo qinai. Doo qinee asooqa marida, qeeqa kuqira aukwana sia qafaida, minara ani qimamiqa. <sup>3-4</sup> Aneenna duru feefa mareenana nandaki aandau aru maree qini didi marina mini suqa qiminaqa namseeqa ani afaaqooqa qimamaqaseeqa kuqua.

<sup>5-6</sup> Isakeefa Eesauna faqa ufa qiqiisoofanoo Reebeeka nammarifa iriseenoo qafoofanoo Eesaufa nandakinai uaqarara fufanoo quanda fufanoo Yakooboona qumee kai qimaminoo qinai.

<sup>7</sup> Doo maqee ani akoofa Eesauna maqi qimasee qimaminoo, anee aandau arumaree mini suqa qiminaqa qinee namasee Karaambaiqa afusaa ani afaaqooqa amisee kuqua. <sup>8</sup> Qini qimaaku doo anee qini ufa irisee qinee qianandee ia. <sup>9</sup> Anee doo fua oonu mimmi aanaaqiuqa marianaki-naana afaaqa faqaana qaaraqanda mini sainaqa qinee ani akoona aidi marina suqa saanana munu amia. <sup>10</sup> Munu aminano namaseenoo nári afaaqooqa amiseenoo kuquani.

<sup>11</sup> Yakooboofa iriseenoo narí anoona qimaminoo qinau. Qini qifasaafa asaasi faqaafa maridanoo asaasi aadaiki marifa maridanoo. Qini qifaaqa qisausi sia maridanoo umooqu kammidanoo. <sup>12</sup> Abee qini qikoofa qini qifaaqa duqama qafamaseenoo iriannoo. Qiniara qikaru qidanoo fee qiannoo. Miqiqa qinee rairaiqirana qeeqa qifaaqai qifaaqooqara foora mara quqaanaura.

<sup>13</sup> Mina anoofa mi ufana iriseenoo qinau. Ani aqira ufa fannoo qinisaa kai mariannoo, sia anee minara iria, sandeenana oonu mimmi aanaaqi kaqi maree mini qimia.

<sup>14</sup> Miqi qima soofanoo Yaakooboofa eedoo qimasee mara maree mini soofanoo mina anoofa maraseenoo narí afaaqi Isakeena aidira narana suqanau. <sup>15</sup> Reebeeka nammarifa aandau suqaseenoo Eesauna amiqira qamunna narí maaqaki quqaqoona maraseenoo Yakooboona afisu amaqanau. <sup>16</sup> Afisu amaqaaseenoo mimmi aanaaqi apata qumareenoo Yakooboona afaarinni faqa asauku faqa asaasi sia maruqoo afisu amaqanau. <sup>17</sup> Miqi mandeenoo mi adiafaaira naranna feemu namu faqa suqaqoona amufanoo narí akoo funnai maree finau.

<sup>18</sup> Oonureenoo narí akoona maaqi qimasee qimaminau. Qipoo doo qinee anireeqa, qufanoo Isakeefa qinau. Qini faiqi namuqi qari anee yafee maridane qinau.

<sup>19</sup> Yakooboofa qinau. Qinee ani indaarugaa faiqi Eesausa maridaqa. Doo anee aandaaura qiannana arusee suqamaree anireeqa doo anee findi finana namasee qifaaqooqa qimia. <sup>20</sup> Miqi

qufanoo Isakeefa qinau. Oo qini qimaaku anee naqaa fee maseenane kai kaqi paqurinee qufanoo Yakoobofa qinau. Karaambaiqa ani Anutufa qini dadaaƙi paqurimma qiminoo.

<sup>21</sup> Isakeefa minara iriseenoo Yakoobona aaramaseenoo qinau. Anee qini daaqa adeedi ani rainaqa qinee ani auqama qafaa. Kuqaa anee Eesau fee maridane.

<sup>22</sup> Miqi qufanoo Yakooboofa nari akoona oorinni oonu kikiqamma fufanoo Isakeefa auqama qafamaseenoo qinau. Qinee irunano anee ufa qianafa ani Yakooboona aunda maridanoo ani asauku auqamasee qafaunano Eesauna asauku maridanoo. <sup>23-24</sup> Yakooboofa mimmi asausi afisuqoofanoo Eesauna asaukuara foora asausi aanaaqi marufanoo Isakeefa sia irinau. Isakeefa nari afaaqooqa mina amirarammaseenoo kaifaa iramirino qinau. Anee kuqaa Eesau fee maridane. Miqi qufanoo Yakooboofa qinau. Eoo qinee Eesausa maridaqa.

<sup>25</sup> Miqi qufanoo Isakeefa qinau. Doo aneenna aandau mini qiminaqa namaseeqa afaaqooqa qimamaqaanaura. Yakooboofa irinoo aandau aina faqa uainna nammari faqa mini amufanoo nanau. <sup>26</sup> Namaseenoo Yakooboona maaqi qimasee qimaminoo qinau. Qini qimaaku maaqoo adeedi ani reenana qini qimooqaa. <sup>27</sup> Qufanoo Yakooboofa adeedi aaga ani reenoo nari akoona amooqee marufanoo andanda unda afaaqaindari ufanoo udirama qafamaseenoo maaqi qimasee afaaqooqa qinau. Qini qimaaku afaaqai

amiqira unda fannoo Karaambaiqa afaaqooqa qimamaqaqai maqana afundara foora idanoo.

<sup>28</sup> Anutufa innaarunaindaraa qifi faramu quqasainanoo ani maqa ainoo ainoommaseenoo moomoo narana amiani.

<sup>29</sup> Moo aanaamuru marinausa ani ainainira faiqi kammambi faranoo.

Maaqanna maaqanna mariasa misa ani ani qafeeqa noorindari maqasaa kummaree faranoo.

Anee aneenna akaqaafasaa uqa firaafai kina marinnaranoo.

Ani anoona faiqi namu ani ani qafeeqa noorindari maqasaa kummaree faranoo.

Moo fannoo ani aqinafa mi ufafa nariki kai mariannoo.

Moo fannoo ani amiqi amiqimma amaqaainafa nariki faqa mariani.

*Eesaufa narí akoona afaaqooqara qiaaqee qu ufafa.*

<sup>30</sup> Miqi qimasee Isakeefa Yakooboona afaaqooqa qimami soofanoo Yakooboofa narí akoona maaqakiqari raudamakufanoo dindanai fufanoo doo Eesaufa dindanai uaqanoo niniuufa aniranau. <sup>31</sup> Eesaufa anireenoo adiafaa ira aandau aina suqa mareenoo narí akoofuqoo oonu reenoo qinau. Qipoo doo findi finana namasee qifaaqooqa qimia.

<sup>32</sup> Mina akoofa qinau. Anee yafee. Miqi qufanoo mifa qinau. Qinee Eesausa indaaruuqaa faiqi maridaqa.

<sup>33</sup> Isakeefa minara iriseenoo boo qimasee tautu maseenoo aindiri aindiri imarufanoo qinau.

Yafee moo fannoo aandau arusee mini qimi-faqa, namasaunana anee aniraananoo. Qinee namaseeqa doo qeeqa taikara afaaqooqa qima-magasaunanoo naaru naaru minaindi marian-noo.

<sup>34</sup> Eesaufa mina iriseenoo firaqoo aundurari sukaqoofanoo qinau. Oo qipoo qini faqa qifaaqooqa qimia. <sup>35</sup> Qufanoo Isakeefa qinau. Ani akaqa fannoo qikaru qimaseenoo doo ani afaaqooqa maree fifinoo.

<sup>36</sup> Eesaufa minara irufanoo Yaakooboonara arana qoofanoo qinau. Oo mina auqu Yakoo-boofa maridanoo narí auqu mau kaimbinoo qini ainaina qaara kari qini qikaru qimasee mareenoo. Indaaru mifa qinee indaaruqaa faiqi uriqararawsa maraani qiafanna ainaina maroofa maqee miqi kai inoo qini qifaaqooqa qirana doo maree finoo. Miqi qimaseeno Eesaufa narí akoona qimaminoo qinau. Anee afaaqooqa sia fee qini faqa qiseenanee.

<sup>37</sup> Miqi qufanoo Isakeefa qinau. Doo qinee ani uriqararafa marianifee afaaqooqa amiseeqa. Kaifa mina ainaina mina ainainira faiqi kiaqee afaaqooqa faqa amiqa. Qinee oosana oosana narana faqa nammari faqa amiqa. Qini qimaaku, maqee sia moo ainaina marinaqa ani amianaunanoo.

<sup>38</sup> Eesaufa narí akoona kafaa kafaa iki raqaidanoo iranau. Moodaa afaaqooqa marinee aminanee sia fee moo qini faqa qiminnaree. <sup>39</sup> Isakeefa minara irinoo maaqi qimasee Eesauna qimaminau.

Sia innaarunaindaraa qifi faramu anindi marian-noo.

Sia ainoo faqaa maqa anindi mariannoo.

<sup>40</sup> Anee duru saamu ugeerasaidana aneenna amiqira marirana paqurinnaranoo.

Miqidana anee aneenna akaqa ainainira faiqikina mariinana rakeemmaki aaduma finnaranoo.

*Isakeefa Yakooboona Qaraana maqusai aqiqoo ufafa.*

<sup>41</sup> Yakooboofa Eesauna afaaqooqa maree fifufanoo Eesaufa narí akaqara akoo qaidanoo fidiqaammi marinau. Miqi marufanoo maaqi qimasee narí kai oonu mafi iriseenoo qinau. Kaqi kaaqoo maasa qikoofa kuqu finaqa soofaara taikaseeqa mikari qeeqa qikaqa kuqamma aruanaura.

<sup>42</sup> Reebeeka nammarifa mi ufana iriseenoo Yakooboona aaramaseenoo aaqu qimamaqeenoo qinau. Iria ani afasaafa Eesaufa afaaqooqara qimammareenoo ani aruannoo. <sup>43</sup> Qini faiqi qinee qimamianandee ia. Anee quqasee sandeenana Qaraana maqusai qini qisookifa ani anaufa Rabannafa marinnai fua. <sup>44</sup> Anee ooru miqoo marinanoo ani afasaana arana qarafa asooainana qumua. <sup>45</sup> Anee mina mandaikamma amaqaannanara qaunusainaqa qinee akaqausa niiqaanaqa ani ooru afiqee qumuaqa. Qinee qikoo inneeqara moodaafa kuqiranara irunanoo qaifaqa doo quqasee fua.

*Isakeefa Yakooboona aiqoofanoo Rabana funnai ooru finau.*

<sup>46</sup> Miqanda ninoofa Reebeeka nammarifa oonu reenoo narí afaaqi Isakeena qimaminoo qinau.



Qinee maa Qeeta maqannaa anaasee qandara Eesauna anaaqa qarara qikoo uqanna fidiyaqam-midaqa. Yakooboofa Qeeta maqannaa anaasee maaqirana moo marainaa qinee kuqanaura-noo.

## 28

<sup>1</sup> Isakeefa minara iriseenoo Yakooboona aaramaseenoo amandaidanoo qinau. Oo Yakooboo sia uqanna Kannaana maqannaa anaasee maraa. <sup>2</sup> Doo findi finana ooru fua. Aneenna aanaakuna Beetueerana maqa maqa Meesoopootamia maqa maaqaki ooruree aneenna anauna Rabannana araamuna maraa. <sup>3</sup> Aiqama afeeka faqaa Anutufa ani faqa ani anaaqa faqa amiqi amiqimma nimaqaseenoo moomoo faiqi nimisainana anee moomoo maqannaasa nikoofa marinnara. <sup>4</sup> Anutufa Abaraqaammana amiqi amiqimma amaqaondee inoo ani faqa amiqi amiqimma aisainana anee aneenna marianna maqa maqana Anutufa Abaraqaamana amiqoonakinaa qumiasana maraa. <sup>5</sup> Miqi qimaseenoo Isakeefa Yakooboona aiqoofanoo findifinoo Meesoopootamia maqa maaqai Rabanafa Beetueerana amaaku Arameea maqannaafa Reebeekaa nammarina asookifa marunnai oorufinuu. Rebeekaa nammarifa Yakooboosa Eesausa ninoofa marinau.

### *Eesaufa anaasee moo maranau.*

<sup>6</sup> Isakeefa Yakooboona afaaqooqa amiseenoo Meesoopootamia maqa maaqai anaasee maraanifeera aqiqoonara Eesaufa irinau. Isakeefa afaaqooqa Yakooboona amiseenoo

Kannaana maqanna anaasee sia maraannee qunara faqa irinau. <sup>7</sup> Yakooboofa narí anaukoo ufa irisee Meesoopootamia maqa maaqai funara faqa Eesaufa irinau. <sup>8</sup> Isakeefa Kannaana maqannaa aanaaseera akooqee marunara Eesaufa irinau. <sup>9</sup> Iriseenoo Isamaeerafa Abaraqaammama amaaku marunnai oonuree mina araamuna auqu Maqarata nammarina maranau. Maqarata nammarina asookifa Neebaiotafa marinau.

*Yakooboofa Beeteeree maqa maaqaki ooni qunu rumasee faiqaqee qaininau.*

<sup>10</sup> Kaifa Yakooboofa Beeraseeba maqusaindari Qaraana maqusai firaree qimasee faiqanoo ooru fimarinau. <sup>11</sup> Fimarufanoo eendufanoo moosaa uiqaana araseenoo faiqanau. Faiqararinoo ooni firaana marasee qunu rumasee miqoo faiqanau. <sup>12</sup> Faiqaqee idanoo qaina moo inau. Aana kisaqa maqasaqari innaarunai ooru marufanoo an-giroouqa mimau ooruree qumuree imariqau. <sup>13</sup> Karaambaiqa Yakooboona aakaarinni kikiqinoo maridanoo maaqi qimasee qimaminau. Qinee Karaambaiqa maridaqa, ani aanaakuna Abaraqaamama Anutusa maridaqa, ani akoona Isakeena faqa Anutusa maridaqa. Qinee maa maqa maaqana anee faiqaannana ani faqa ani aiku asaku faqa nimianaura. <sup>14</sup> Ani aiku asaku anisaa ani aruakinausa faqa nukudara foora maa maqanasaa marifaranoo. Misa miqooqari kambiqamaree suani oosana qaannai finanoo aramareenoo keeqee mari qaannai finanoo dinni dinni ataaqeenni finanoo miqi mambi amana kai

marifaranoo. Ani faqa ani aiku asaukuaroo qiqa aiqama maqannaasa amiqimma nimaqaanaura. <sup>15</sup> Karaambaiqa kafaa qimaminoo qinau. Iria, qinee ani faqa maridaqa aiqamai finnannai anisaa rakisianaura. Rakisidaqa kaifaa ani mareeqee maa maqanasaa quqaanaura. Qinee sia ani minnisaanaura, qinee qeeqa qima afeekaikiafanna ufafa anoona kambiqainaqa quqaanaura.

<sup>16</sup> Miqi qimsoofanoo Yakooboofa tautinoo findifinoo qinau. Karaambaiqa maaqoo maridanoo. Mifa maaqoo marinara qinee sia iridaqa. <sup>17</sup> Yakooboofa Anutuna ufa iriseenoo rufia rufia idanoo qinau. Maa maqa maaqafa daaquqara maqa maqaa maridanoo. Abee Anutuna maaqa mariannoo innaarunai fimaria kooqifa uqanna mariannoo.

<sup>18</sup> Kananaana Yakooboofa findifinoo nari ooni qunu qumareenoo daaqoo auqaanifee qimasee maqasaa rakiqaseenoo Anutunaindi fee qimasee oorifa fadameena akuamaqanau. <sup>19</sup> Akuamaqaseenoo mi maqanara Beeteera fee qinau. (Mi auquna oosana Anutuna maaqa fee qinau.) Ooqai miqoora misa Rusa maqusa fee qimariqau.

<sup>20-21</sup> Yakooboofa mi maqana auqu ramaseenoo Karaambaiqara qima afeekaikinoo qinau. Qinee fimarianana anee qini faqa marida qinisaa rakisidana narana faqa qamunna faqa qiminaqa qinee amiqimmaseeqa qeeqa qikoona maaqai qumu raanana anee qini Anutufa marinnaranoo. <sup>22</sup> Maa daaqoo auqara oonina rakiqaunnana ani naaru amooqi fandinnaqoo mariannoo. Anee

aiqama ainaina qiminaqa qinee qisaukuqaraki-naana aninna amianaaura.

## 29

### *Yakooboofa Rabanana maaqai ooruranau.*

<sup>1</sup> Miqi qimaseenoo innaaru qimaseenoo Yakooboofa suani oosana qaannai mariasa, misa maqa maaqai oonu ranau. <sup>2</sup> Oonureenoo qafoofanoo nammari madika qusau saqanna marufanoo qaaramooki sipsipauqa mi nammari madikana afainni faiqaqeeufaqa misasaa rakisirausa miqoo rakisimariqau. Sipsipauqa mi madikanakinaa nammari neemariqau. Firaa ooninnoo mi madikana rafaqafuqoofanoo marinau. <sup>3</sup> Sipsipauqa aiqama moodaa qoo aniroofaqa sipsipasaa rakisirausa mi oonina quanda quandamma aqusee nammari nimisee kaifaa mi oonina quanda quandamma mafi rafaqafi mariqau.

<sup>4</sup> Yakooboofa sipsipasaa rakisi marusa oonu nindafeenoo qinau. Qini qikaqaafasaa, innee yaindaraasee maridaqee. Misa qiqaau, maasa Qaraana maqusaindaraasa maridaqa.

<sup>5</sup> Yakooboofa iriseenoo qinau. Innee Naqoorana anaiqi Rabannanara iridee qufaqa misa qiqaau. Eoo maasa minara iridaqa.

<sup>6</sup> Miqi qufanoo Yakooboofa qinau. Rabannafa amiqisaa fee maridanoo fee. Misa qiqaau. Eoo amiqisaa maridanoo. Mina qafaa, doo mina araamuna Raseera nammarifa mina sipsipauqa nifiqee anidanoo.

<sup>7</sup> Yakooboofa misa sipsipa oosana qafeenoo qinau. Innee naqiffee ifaqee sipsipa suani qambaana mara quqaqaafaqee maridee. Dauni nammari nimiseeqa mara quqasaifaqa misa fida qusau neeqa nifaaqa maraaqa.

<sup>8</sup> Mi maqannaasa iriseeqa qiqau. Maasa sia miqianaura. Aiqama sipsipa maaqoo aniraifaqa ooni quanda quandamma aqusee nammari nimiranoo.

<sup>9</sup> Yakooboofa misa faqa ufa qimarufanoo Raseera nammarifa narí akoona Rabanna sipsipauqa nifiqee aniranau. <sup>10</sup> Yakooboofa narí anoona Reebeeka nammarina asookina araamuna qafamaseenoo Rabanna sipsipa faqa qafamaseenoo findifinoo nammari madikaki rafaqafuqoo oonina quanda quandamma mafi quqaseenoo Raseera nammarina sipsipauqa nammari nimiranau. <sup>11</sup> Nammari nimiseenoo Raseera nammarina ooriki amooqaidanoo asasirafa firaafa minaki marufanoo iki raqanau. <sup>12</sup> Iki raqaseenoo Raseera nammarina qimaminoo qinau. Qinee ani akoona ati Reebeeka nammarina amaaku maridaqa. Raseera nammarifa mina ufa iriseenoo sandeenoo oonuree narí akoona qimaminau.

<sup>13</sup> Rabannafa narí anauqi Yakooboona ufa iriseenoo sandeenoo oonu mafi kaqaramma qumareenoo amooqaseenoo sukudaakutamasee afiqeenoo narí maaqai aninau. Miqoo oonu maridanoo Yakooboofa Rabanna aiqama ainaina kambiqoonara qimaminau. <sup>14</sup> Rabannafa iriseenoo maaqi qimasee qimaminoo qinau. Anee qini moodaa fidika mariananoo. Miqi

qimasoofanoo Yakooboofa moodaa uqoona mina faqa miqoo marinau.

*Yakooboofa Rabannana araamuna qara mararee qimasee mina ainaina imarinau.*

<sup>15</sup> Rabannafa maaqi qimaseenoo Yakooboona qimaminoo qinau. Kuqaa anee qini qinauqi mariananoo, sia fifau qini ainaina kai innaranoo. Magee oosana araseeqa feefauru amiqambua-naura. Ani naqifee mandee feefauru amianau-ree.

<sup>16</sup> Rabanna araamuna qara qaaraqanda mariqau, indaaruuqaafa Reea nammarifa marinau inaaqianaafa Raseera nammarifa marinau. <sup>17</sup> Reea nammarifa indaaruuqaafa amiqira oori afiri faqaafa marinau. Raseera nammarifa mina faqa arusee kaaqa amiqirafa uqanna marinau. <sup>18</sup> Yakooboona irirafa Raseera nammarinara kai iri marufa marinau. Minara iriseenoo Yakooboofa Rabannana nari ainaini maruna akiiqara qimaminoo qinau. Amanee qinee Raseera nammarina maraanauree. Anee eedoo qinaqa qinee mina akiiqara qisauku dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7 aukwana ani ainaina ianaura.

<sup>19</sup> Qufanoo Rabannafa qimaminau. Qinee amana ani amianaura, moo oosana nimiranara qikooqaidanoo. Doo anee qini faqa maridana ainainia. <sup>20</sup> Rabannafa miqi qimasoofanoo Yakooboofa Raseera nammarina marararee qimaseenoo qisauku dinni taikaseenoo dinni ani qaara maraseenoo 7 aukwana mina ainaina maisee marinau. Yakooboofa Raseera nammarinara aidi marufanoo mi aukwana

namufa qaaramoo faasaanara foora aiqaranau.  
<sup>21</sup> Dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7  
 aukuaana taikasoofanoo. Yakooboofa Rabanna  
 qimaminoo qinau. Doo qini maanaaqa qimiraree  
 qunna aukuanafa aiqareenoo. Doo Raseera  
 nammarina qiminaqa maraa. <sup>22</sup> Rabannafa  
 eedoo qimaseenoo narí araamuna amundaida  
 oomaqa sakasee aiqama naarooafaqa ani naqau.  
<sup>23</sup> Mi eendanaki Rabannafa narí araamuna  
 indaaruaana Reea nammarina qumee  
 Yakooboona maaqaki quqasoofanoo Yakooboofa  
 auna Raseera nammarifa mifoo qimaseenoo  
 mina faqa sakasee faiqanau. <sup>24</sup> Rabannafa  
 miqoo qaraasa oosana mareeno narí ainainira  
 maanaaqa moo minauqu Siripaa nammarina  
 mareeqee narí araamuna Reea nammarina  
 ainaina maisaanifeera aminau. <sup>25</sup> Iaqoofanoo  
 findifinoo Yakooboofa qafamaseenoo, boo Reea  
 nammari fee qinau. Yakooboofa Rabanna funnai  
 oonureenoo aqinoo qinau. Anee naqifee ifanee  
 qini miqimma qimaqeenee. Qinee Raseera  
 nammarina marararee qimasee ani ainaina  
 maiseeqa. Anee nanaree qini qikaru q inanee.  
<sup>26</sup> Rabannafa qinau. Maasa maaqoo qaraasa  
 oosana sia miqinoo maridanoo. Indaaruaana  
 naaree amundaseeqa inaaqiannaana kasooaqee  
 inaaqianna amundaidaqa. <sup>27</sup> Anee Reea  
 nammarina faqa kaqi marinanoo mina  
 oomaqirafa 7 faasaana mariannoo. Taikainaaqa  
 miqoo kafaa Raseera nammarina faqa  
 amianaura. Amianana miqooqari mina  
 akiiqara anee oosana araseenana kaifaa  
 dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7

aukuana qini ainaina innaranoo. <sup>28</sup> Yakooboofa minara iriseenoo eedoo qimaseenoo Reea nammarina faqa mariufanoo qoomaqa narana taikoofanoo Rabannafa nari araamuna Raseera nammarina faqa aminau. <sup>29</sup> Kafaa Rabannafa nari ainainira maanaqa mina auqu Biriqaa nammarina mareeqeenoo Raseera nammarina ainainianifeera aminau. <sup>30</sup> Amufanoo Yakooboofa Raseera nammarina faqa sakasee faiqanau. Yakooboofa Raseera nammarinara aidi marufanoo Reea nammarinara sia amiqimma aidi marinau. Miqidanoo Rabannana ainainiranaki kafaa qisauku dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7 aukuanaki marinau.

*Yakooboona faiqi namu ufa.*

<sup>31</sup> Yakooboona irirafa Raseera nammarinasaa kai mundinoo marunara Reea nammarinara akoo akaa mimarinau. Miqi marunara Karaambaiqa qafeenoo dadaaqufanoo Reea nammarifa amuaqu qaikinau. <sup>32</sup> Reea nammarifa amuaqu qaikinoo mariiufanoo faiqi akoonaiqi maqanau. Maqaseenoo qinau. Karaambaiqa qiniara qimudao qinara qini qifaaqi fannoo maqee qinisaa atooqeenoo fee qianaara. Mi irirana iriseenoo mi faiqina auqu Reeubeena fee qinau.

<sup>33</sup> Reea nammarifa marikinoo kaifaa amuaqu qaikinoo mariiufanoo faiqi akoonaiqi moo maqanau. Maqaseenoo qinau. Qini qifaaqi qini ameesuqi marinara Karaambaiqa irinoo qiniara qimudao qimaseenoo maa faiqina qiminoo. Minara mina auqu Simeeona fee qinau.

<sup>34</sup> Reea nammarifa marikinoo kafaa amuaqu qaikinoo mariiufanoo faiqi akoonaiqi moo



maqaseenoo qinau. Doo maqee uqanna qini qifaaqi fannoo doo qinisaa atooqaannoo, qinee qaaramoo akoonaiqi maqaseeqa. Minara iriseeqa mi faiqina auqu Reefi nee qiqa.

<sup>35</sup> Reea nammarifa marikinoo kaifaa amuaqu qaikinoo mariiufanoo faiqi akoonaiqi moo maqanau. Maqaseenoo qinau doo maqee qinee Karaambaiqa amooqidaqa, maa faiqina auqu Yuda fee qidaqa. Reea nammarifa Yudana kai maqaseenoo mi kamuqoo kisaaqasaa marinau.

## 30

<sup>1</sup> Raseera nammarifa nari anasaana faiqi namu nindafeenoo Yakooboona aqinoo qinau. Anee faiqi sia qini mara qimianaqa qinee kaqi marianabaqa kuquanauranoo.

<sup>2</sup> Yakooboofa minara irufanoo arana qoofanoo qinau. Qinee Anutusau maridau. Anutufa kai ani itita amaqaiddanoo.

<sup>3</sup> Miqi qimasoofanoo Raseera nammarifa qinau. Maa qini ainaini mari manaaqafa Biriqaa nammarifa marinoo qinee mina ani amiqa. Anee mina faqa faiqeenana faiqi mara amia. Aminanoo faiqi maqasainanoo qinindi kammiannoo. Miqimasee qinee faqa faiqi anausa marianaura. (Mi aukuannai mi maqannaasa oosana miqi marusa mariqau.)

<sup>4</sup> Raseera nammarifa miqi qimasee nari ainaini maru manaaqana mina auqu Biriqaa nammarina Yakooboona amisoofanoo mina faqa sakasee faiqanau. <sup>5</sup> Miqimmasoofanoo Biriqaa nammarifa amuaqu qaikinoo mariiufanoo Yakoboona faiqi akoonaiqi

maqanau. <sup>6</sup> Maqasoofanoo Raseera nammarifa qafamaseenoo qinau. Doo maqee Anutufa qini oosanara andeeqara oosana fee qimasee qini innaaru qirana iriseenoo doo akoonaiqi qiminoo. Miqi qimaseenoo Raseera nammarifa mi faiqina auqu Danna nee qinau.

<sup>7</sup> Mi manaaqafa Biriqaa nammarifa marikinoo kaifaa amuaqu qaikinoo mariiufanoo akoonaiqi moo maqanau. <sup>8</sup> Raseera nammarifa mina qafamaseenoo qinau. Qinee qeeqa qinasaana faqa firaqoo rairai qimasee qinee uriaaqareeqee qimaseenoo mi faiqina auqu Napatari fee qinau.

<sup>9</sup> Reea nammarifa faiqi maqarana taikaseenoo narí ainaini maru manaaqana auqu Siripaa nammarina narí afaaqi Yakooboona mara aminau. <sup>10</sup> Amufanoo minasaa faiqi akoonaiqi moo maqanau. <sup>11</sup> Reea nammarifa qafamasee qinau. Oo qini amiqimma qisainara mi faiqina auqu Kadafa nee qinau.

<sup>12</sup> Siripaa nammarifa marikinoo kafa akoonaiqi moo Yakooboona faiqi maqanau. <sup>13</sup> Reea nammarifa mina faqa nariara maraseenoo qinau. Doo qinee firaqoo asasidaqa. Maqee aanaaseeuqa qiniara asasirafee qimasee duqu reefaranoo. Minara iriseenoo mi faiqina auqu Aseera fee qinau.

<sup>14</sup> Reea nammarina amaaku Reeubeenafa sakumma neemaru kamuqoo andanda kinai nidanoo faiqi maqee maru andandana qaqama paqurinau. Mi aqamana auqu mandareeka marinau. Mina paqurimaseenoo mara mareenoo mini narí anoona Reea nammarina aminau.

Raseera nammarifa mina qafamaseenoo Reea nammarina qimaminoo qinau. Amanee mandareeka qaqama akaqana qini faqa qiminnaree.

<sup>15</sup> Miqi qufanoo Reea nammarifa nari qimaminoo qinau. Anee qini qifaaqi marasaanafa kaifaa qini qimaaku mandareeka qaqama marararee fee qidanee. Miqi qufanoo Raseera nammarifa qinau. Ani amaaku marai mandareekana qaqama qini qiminaqa doo Yakooboona ani amiananoo ani faqa faiqaannoo.

<sup>16</sup> Eenee marufanoo Yakooboofa ainainaindari aniroofanoo Reea nammarifa aanai oonu afigeenoo anidanoo qimaminau. Doo qinee mandareeka qaqama Raseera nammarina amiqa. Mifa mina akiiqara maqee eendaki aniara qini faqa faiqaannee qinoo. Miqi qufanoo Yakooboofa eedoo qimasee Reea nammarina faqa sakasee faiqanau.

<sup>17</sup> Anutufa Reeaana innaaruqirana iriseenoo dadaqufanoo Reea nammarifa kafa amuaqu qaikinoo faiqi akoonaiqi maqanau. Moodaan-nai qisauku namu Yakooboonasaa maqanau.

<sup>18</sup> Reea nammarifa maqaseenoo qinau. Qinee qeeqa ainainira maanaqa qeeqa qifaaqi amifannanara maa faiqina Anutufa qini qiminoo. Mifa minara iriseenoo mi faiqina auqu Isakarane qinau.

<sup>19</sup> Reea nammarifa marikinoo kafa amuaqu qaikinoo akoonaiqi moo maqanau. Dinni ani moodaa maraseenoo Yakooboonasaa maqanau.

<sup>20</sup> Maqaseenoo qinau. Anutufa idaaqira ainaina kaqi qiminoo. Maqee dinni qisauku taikasee dinni ani moodaa 6 maraunannara qini qifaaqi

qiniara aidiannoo. Mifa minara iriseenoo mi faiqina auqu Seeburuna fee qinau.

<sup>21</sup> Mina aanaaqianna Reea nammarifa maanaaqa maqaseenoo Dinnaa nammari fee qinau.

<sup>22</sup> Miqooqari Anutufa Raseera nammarina innaaru qirana iriseenoo dadaaqufanoo faiqi maqarana amanaikinau. <sup>23</sup> Mifa amuaquqaika mafufanoo faiqi akoonaiqi maqaseenoo qinau. Anutufa qini qisaurirana taikeenoo qini faiqi akoonaiqi qiminoo. <sup>24</sup> Raseera nammarifa minara iriseenoo qinau. Karaambaiga qini faiqi moo akoonaiqi qimiani. Miqi qimaseenoo mi faiqina auqu Yoosefaa nee qinau.

*Yakooboofa Rabannana faqa mina ainaini marunara ufaqu ufafa.*

<sup>25</sup> Raseera nammarifa Yoosefaana maqasoo kamuqoo Yakooboofa Rabanna maaqi qimasee qimaminoo qinau. Anee amanee qini quqasainaqa qeeqa maaqai fua. <sup>26</sup> Qinee ani ainainammasaunana qimianna anaaseesa nári faiqi namu faqa qiminaqa maree fua. Qinee amiqimmasee ani ainaina iunnanara anee minara iri mariananoo.

<sup>27</sup> Rabannafa minara iriseenoo qinau. Qini afunee fannoo aniara qima qimifaqa iriseeqa anee qini faqa marunnaqoo Anutufa qini ainaina amiqi amiqifanoo fira qoo kambiqafinoo maridanoo. <sup>28</sup> Qinee minara iridaqa anee aneenna feefauruara qinaqa qinee ani amiana. <sup>29</sup> Yakooboofa mina iriseenoo kafa qimaminau. Anee qini ainainirana oosana

amiqimmasee irimariananoo. Qinee ani aandau ainasaa rakisi mariafananoo qini rakisirana ameemaanai marida moomoo kambigee irairaa imariqau. <sup>30</sup> Qinee aniafanna kari ani ainaina oodaa kai marinau. Qinee maaqoo ani maridaqa ani ainaina aiqamai auqaunanoo Anutufa dadaaqifanoo firaanaikinoo maridanoo. Qinee maqee qeeqaree qianna ainainausa maraanaura.

<sup>31</sup> Miqi qima soofanoo Rabannafa irinoo nari qimaminau. Doo anee qiananoo naqiffee masee feefauru ani amianauree. Miqi qufanoo Yakoo-boofa qinau. Sia anee feefauru munnimma aina qini qimia. Qeeqa qiannana kai qimia. Qinee kaqi ani sipsipasaa rakisi marianana qini maa iriranara anee eedoo qinaqa ani sipsipasaa rakisianaura. <sup>32</sup> Qinee maqee ani sipsipauqa mariannai oonuree aiqama takoosa takoosira sipsipauqa faqa mimmi miqiranauqa faqa sipsipa aanaaqi ruduqariranauqa faqa maraanaura. Mi feerunara kai qini dididanoo. <sup>33</sup> Qinee an-deeqasee maraanaura anee kasooaqee aneenna oonu reenana qafaa. Eekara arira sipsipa qinindiki marinana eekara fee dunduqarira mimmi fee qinindiki marinana qiniara qumuara miaanoo qia.

<sup>34</sup> Rabannafa mina iriseenoo asasa mandee qinau. Eeoo maasa anee qianandeemmianaura.

<sup>35</sup> Mi faasaanna qumee kai mimmi akoona takoosa takoosa iranauqa faqa mimmi anaasee miqiranauqa faqa eekarasai runduqasai irana faqa runduqarira sipsipauqa faqa moodaanaki quqaseenoo nari faiqi namuara qufaqa misasaa rakisiqau. <sup>36</sup> Rabannafa

Yakooboonara maraandoo qimasee narí mimmi sipsipa mara mareenoo narí faiqi namusaa quqasoofaqa nianai qaaramoo afuru aanai faiqee oonuraaqaa irannai munu quqasee rakisi mariqau. Maree fifufanoo Yakooboofa akaqa sipsipauqa mafisoosasaa kai rakisi marinau.

<sup>37</sup> Rabanna sipsipasaa maqusai rakisida maridanoo saqari amimiuqa atekaseenoo moodaa mau apata ruata aquseenoo eekara ari marutinaí quandaseenoo sipsipa nammari nee maruqoo rakiqanau. <sup>38</sup> Sipsipa mimmi nammari naidaqa miqoo ani raidaqa naafeeqaambaqaa rimariqau. Yakooboofa mi saqarisa sipsipauqa difaaniki nammari neemaruqoo rakiqaqoofanoo marufaqa sipsipauqa nammari narara anireeqa mi saqarina qafaidaqa akoonauqa anaasee naafeeqaambaqaa riaqeera rakianau. <sup>39</sup> Mimmiuqaindi miqoo mina qafaidaqa akoonauqa anaasee naafeeqasoofaqa akarakaurira aanaaqiuqa maqaqau. <sup>40</sup> Yakooboofa sipsipauqa nifiqeenoo akarakaurira mimmiuqa maruqoo munusaina sipsipa akoonauqa akarakaurirana qafaidaqa anaasee sipsipa naafeeqasaifaqa miqirana maqaqeera nifiqee finau. Miqi marunannoo Yakooboofa akarakaurira aanaaqiuqa narindiki mareeqaida aaduma quqee marufanoo moomooki marinau. <sup>41</sup> Nifaaqauqa faqaa sipsipa faqa mimmi faqa naafee qaambaqaa rirara ufanoo Yakooboofa mi saqari asaanausa mareeqee nammari neemaruqoo rakiqeesoofaqa minakiaqa nidaqa naafeeqee mariqau. <sup>42</sup> Nimudaani

aanaaqi ummooqukiqa nusa naafeeqara rufanoo Yakooboofa sia mi saqarisa rakiqanau. Miqimmasee maru fanoo Rabananaindi amudaani aanaaqi ummooqukirafauqa kai marufanoo Yakooboona ndi nifaaqauqa faqaasa amiqirauka kai mariqau. <sup>43</sup> Mi oosannannai Yakooboofa moomoo akinaina faqaafa marinau. Mina sipsipa mimmi moomoo uqanna mariqau. Mina ainainira fasiqauqa faqa aanaaseeuqa faqa kammeerauqa faqa doonkiuqa faqa moomoo qumbiqauqa mariqau.

## 31

*Yakooboofa Rabanna sia qimamirai sandoo ufafa.*

<sup>1</sup> Yakooboofa irufaqa Rabanna faiqi namu misa Yakooboona ainaina moomoo qafamaseeqa aqidaqa qiqau. Yakooboofa maasa qikoonaindi aiqama mareeqee narinni quqeenoo. Yaindaraanee maa firaa qumiasanna mareenoo fee. Maasa qikoonaindi kai mareenoo. <sup>2</sup> Yakooboofa mi ufana iriseenoo quanda fufanoo Rabanna oori qafuufanoo sia ooqai undee oori runinoo marufanoo qafanau.

<sup>3</sup> Mi kamuqoo Karaambaiqa Yakooboona qimaminoo qinuu. Doo findi finana aneenna akoona faqa aneenna ainaina maqai fua. Anee finaqa qinee ani faqa marianaara.

<sup>4</sup> Yakooboofa mi ufana iriseenoo sipsipa rakisi marunnaindari Raseera nammarina faqa Reea nammarina faqa naarooafaqa oonu roofanoo qima nimaau. <sup>5</sup> Ooqai inni nikoona oori sia

runinoo mariufa maqee oori runifaqa qafaidaqa. Sia qiniara amiqi amiqidanoo. Miqimmi marifaqa qini qikoona Anutufa qini faqa mariufa maridanoo. <sup>6</sup> Inneeqara irimariafanoo, qinee qeeqa afeekannai inni nikoona ainaini mariqiafana. <sup>7</sup> Miqi mariafanano mifa qini qikaru qimaseenoo qisauku qara 10 kari qini feefauru quandaqaandinoo. Miqi marifanoo Anutufa qifanoo sia qini mandaikamma qimaqeenoo. <sup>8</sup> Inni nikoona ainaina iafannana feefauru mina sipsipa nifaaqa takoosa takoosa irana kai mi aukuanna maqee marufaqa qinee mareeqee qeeqaindiki quqee mariqiafana. Inni nikoofa qini feefauruara nifaaqa akara kau rirausa kai maraanee qufaqa mina sipsipauqa mi aukuannai miqi ranauqa kai maqee marufaqa mareeqee qeeqara qeeqaindiki quqee mariqiafana. <sup>9</sup> Miqimma saafananoo Anutufa inni nikoona aandau aina mareeqeenoo qinindiki kai quqaqiseenoo.

<sup>10</sup> Mimmi sipsipa nariqa araraiki maru anaana qinee qaina qafaafananoo mimmi akoonauqa aanaaseeuqa naafeeqee marufaqa qafaqiafana. Mi akoonausa aiqama akarakau rirausa faqa nifaaqa takoosa takoosa irausa faqa anaasee naafeeqee mariqau. <sup>11</sup> Qinee qainasaa qafaafananoo Anutuna angiroo moo fannoo qini daarooafaqa qinee maqi qiqiafana. <sup>12</sup> Foo qiafananoo qinau. Qafaa maa nifaaqa takoosa takoosira akoonauqa naafeeqaidaqa. Qinee Rabanafa ani mandaikamma amaqee marina qafamasee qunanoo maa ainainafa kambiqaidanoo. <sup>13</sup> Qinee ooqai Beeteera maqa



maaḡai ani afusaa koorooiafanna Anutusa maridaḡa. Miḡoo anee aaḡoo auḡara ooni rakiḡasee oorifa fadameena minasaa adiasee ḡiniara ḡima afeekaikinau. Doo maḡee indaammamaree aneenna maḡusai anirandee anee kambiqoonna maḡanasaa fua. <sup>14</sup> Raseera nammarisa Reea nammarisa ḡimannimi soofaḡa Yakooboona ufa iriseeḡa ḡimamiḡau. Sia maasa ḡikoona ḡumiasana aina kaḡi marinaḡa maasa maraanaura. <sup>15</sup> Mifa maaḡandara aanaamuruara foora midanoo. Doo mifa maaḡandasaa feefauru mara mareenoo doo nariki kai taikeenoo. <sup>16</sup> Anutufa maaḡanda ḡikoona kinaana mareeḡee maaḡanda faḡa maaḡanda faiḡi namu faḡa nimifanoo maasaindi kamminoo maridanoo. Anutufa ani ḡimamindee ia.

<sup>17</sup> Yakooboofa misa ufa iriseenoo narí akoona maḡai Kannaana maḡasaa firara deedaḡinau. Mifa narí aanaaḡmaaka faḡa narí faiḡi namu faḡa kammeerauḡa saa ḡuḡasee ooḡu mari fufanoo finau. <sup>18</sup> Yakooboofa narí mimmi sip-sipa doonki kammeera aiḡama Meesoopootamia maḡusai marida maroo ainainausa aiḡama mareeḡee oorinni ḡuḡaseenoo doo narí inaaḡianna Kannaana maḡa maaḡai finau.

<sup>19</sup> Rabannafa narí sipsipa asausi moosaa oonu aukirara fifufanoo Raseera nammarifa narí akoona maaḡaki keeḡa fufanoo narí akoona afunee ainaina maaḡaki ḡuḡaḡoona ḡumee kai mara mareenoo kukeeḡa mareenoo Yakooboona faḡa sia ḡimamirai doo mara mareenoo narí afaaḡi faḡa finau. <sup>20</sup> Yakooboofa Rabannana

akaru qimasee sia qimamirai quqasee finau. <sup>21</sup>Yakooboofa narí ainaina namu faqa mareenoo kai kaqi ufanoo finau. Fifi ufanoo Eeufarateesa nammari taqa mareenoo dinni afainni oonu ranau. Doo miqooqari Kiriata aaqana qaannai oori ubeekamafi finau.

*Rabannafa Yakooboona afaqee fu ufafa.*

<sup>22</sup> Qaarammoo faasaana aiqarroofanoo Yakooboofa sandoonara Rabanna qimamiqau. <sup>23</sup>Rabannafa minara iriseenoo narí aiku asauku aiqama nifiqee Yakooboona aanaaqiana afaqee finau. Dinni taikasee dinni oonu qaara marasee 7 afuru aanai fi faiqeenoo afaqee finoo oonu Yakooboona paqurinau. Kiriata aaqana moo amuaqu namusaa paqurinau. <sup>24</sup>Rabannafa aanai faiqaqee ufanoo mi eendanaki Anutufa qaina afunnareenoo qimaminau. Anee sia Yakooboona manda ufa amia.

<sup>25</sup> Yakooboofa aaqanasaa narí uiqaana maqa usakaseenoo marufanoo Rabannafa narí ainaina faqa oonu reenoo mifa faqa narí uiqaana maqa Kiriata amuaqu namusaa usakanau. <sup>26</sup> Usakaseenoo Rabannafa oonu reenoo Yakooboona qimaminoo qinau. Naqi fee ifanee qini qikaru qimaseenee qini qiraamuqmaaka rakiranakiara foora rarisammaree sandeenee. <sup>27</sup> Naqi fee ifanee sia qima qimirai qikaru qimasee qumee quqasee sandeenee. Anee qini qima qiminaqau qinee idi namu faqa اساسرانا namu faqa piripunna faqa dukaanaa faqa aridaqau aiqani. <sup>28</sup> Anee sia qini qima qimianaqa qeeqa qinaiqi mara faqa qeeqa qiraamuna qara faqa nimooqa saanana

nifiqee aniaqaana. Anee furufarira ainaina auqaananoo. <sup>29</sup> Qinee ani mandaikamma amaqara afeeka marifaqa marunanoo eenda eendaki ani akoona Anutufa qini rafaqafu seenoo qinoo. Anee sia uqanna Yakooboona mandaika mamaqaa qifaqa sia mandaikamma amaqaanauara. <sup>30</sup> Qinee iridaqa anee aneenna akoona maqa maaqara oonu mafi iriananoo aundura dapikifana qini qisee sandaananoo. Naqaa fee ifanee qini maaqaki rakisi maria anutusa ummuara mamaree aninanee.

<sup>31</sup> Yakooboofa iriseenoo qimaminoo qinau. Qinee aniara narí araamuna qara rafiqaandoo qimasee rufiasee sandeeqa. <sup>32</sup> Ani maaqaki rakisi maria anutusa marainnana paqurimmaseenana kuqa arua. Doo qini qiku qisauku nifusaa qini ainaina moodaa moodaa mara quqaseenana aneenna ainaina paqurimmasee maraa. Yakooboofa Raseera nammarifa narí akoona Rabannana unnaqira anutusa ummuarunara sia irirai miqi qinau.

<sup>33</sup> Rabannafa Yakooboona uiqaana maqaki keeqa fufanoo randoosia sia paqurinau. Miqooqari Rabannafa Reea nammarina uiqaana maqaki keeqafi randoosia. Kafaa miqooqari ainainira maanaaqaqara uiqaana maaqaki faqa keeqafi randasee sia paqurinau. Miqooqari Rabannafa Raseera nammarina uiqaana maaqaki keeqafinoo randanau. <sup>34</sup> Raseera nammarifa Rabannana maqasaa rakisi maru anutusa mareeqeenoo kammeera saririqa maaqaki quqaqoona uqeeraseenoo minaki kukeeqaseenoo minasaa ooqu faaqee

marinau. Rabannafa Raseera nammarina uigaana maqaki aiqama ainainaki randasee qafoofanoo sia marinau.

<sup>35</sup> Rabannafa randeemarufanoo Raseera nammarifa nari akoona qimaminoo qinau. Oo qipoo sia qinee findi fuanana sia qini diqia. Qinee qimaqai qafaidaqa sia findi fidaqa. Miqi qufanoo Rabannafa aiqama ainainaki randoosia sia paqurinau.

<sup>36</sup> Sia paqurufanoo Yakoobofa amambaina qimasee aanoo qidanoo qinau. Qinee nana aaqarane maree fee. Nana sandufee rukiasaunana aranaqaifanee qiniara randamaree qumidanee.

<sup>37</sup> Anee qini ainainaki randeese doo fee aneenna ainaina paqurinee. Doo mina mareeqeenana aneenna faiqi namu nifusaa faqa qini faiqi namu nifusaa faqa quqasee ufa qida qafaa, yafee an-deeqeenoo fee.

<sup>38</sup> Qinee moodaa fasiqa aiku asaku taikasee 20 aukwana ani ainaina imariqiafana. Mi kamuqoo ani sipsipa ani mimmi sia moo fanoo dapi maqee mariqau, amiqi kai mimiariqau. Sia ani sipsipa akoona moo arusee naqiafana.

<sup>39</sup> Kaasau faini ani sipsipa arusoofaqa qinee mina amudaani apata siamma ani uqafiqee mariqiafana qeeqaindi kai moo mareeqee mina amaaqa maqeeqa anindiki quqee mariqiafana. Ummuara fasiqa eendaki fee faasaana fee ummuara masoofana anee qiniara qunaqa qinee qeeqaindi mareeqee anindiki quqee mari qiafana. <sup>40</sup> Qinee moomoo kari ani ainaina imariafananoo suani darinoo eendaki suara darinoo miqi marufaqa sia faiqee mariqiafana. Miqidaqa ani ainainasaa

rakisi mariqiafana. <sup>41</sup> Yakooboofa qimamidanoo qinau. Qinee moodaa fasiqa aiku asauku taikasee 20 aukuana ani ainaini mariafanausa marida. Qisauku qara taikasee qikunooqu qaara faqa qaara faqa marasee 14 aukuana ani araamuna qara mararara ani ainainiaafanausa maridaqa. Dinni taikasee dinni oonu moodaa marasee 6 aukuana ani sipsipa mimmi mararara kaifaa ainaini qiafana. Miqi mariafanana anee qisauku qara taikasee 10 kari anee qini feefauruara qikaru maakaruru qimarinau. <sup>42</sup> Abaraqaammuna Anutufa qini qikoona Isakeena Anutufa sia qini dadaaqinanau anee qiniara kaqi samu fua qinaqau qinee kaqi samu fini. Anutufa qini ummaara faqa qini kadaapirirana faqa qiqaqamaseenoo eenda eendaki narí ufa irirana ani aminoo.

*Yakooboosa Rabannasa moodaanakiku ufafa.*

<sup>43</sup> Rabannafa Yakooboona mi ufana iriseenoo qinau. Maa ani anaaqa qara qini qiraamuna qara maridaqa maa ani faiqi namu qini qinaiqi mara maridaqa maa ani sipsipa qinindi uqanna maridanoo, maa aiqama ainaina anee marana nuanafa aiqama ainaina maaqoo marifa qinindi kai maridanoo. Qinee sia amana qeeqa qiraamuna qara faqa qinaiqi mara faqa rafaqa fua-naura. <sup>44</sup> Doo maqee ani faqa moodaanaki ufa qirara deedaqidaqa. Anindiri ooni aaku aakum-masaanoo mifa maasa moodaanaki kira ufara daaqoo auqaannoo.

<sup>45</sup> Yakooboofa minara iriseenoo eedoo qimaseenoo ooni firaatia qumaree kuradama seenoo daaqoo auqara ooni fee qinau.

<sup>46</sup> Miqimmaseenoo Yakooboofa narí ainainira faiqiuqara qufaqa ooni moomoo suqusee aaku aaku iqau. Miqimmasee mi ooni aaku aaku irana aakaarinni oogumarifi narana naqau. <sup>47</sup> Namaseeqa Rabannafa mi oonisa auqureenoo Yageer Sahadutaa fee qimasee narí ufakiqari auqu ramasoofanoo Yakooboofa narí ufakiqari Gareeda fee qinau. (Mi nuquna oosana daaqoo auqara ooni fee qimasee nári ufakiqari auquraqau.) <sup>48</sup> Rabannafa Yakooboona qimaminoo qinau. Maa ooni aaku aaku irafa anindiri daaqoo auqarafa mariannoo. Minara mi maqusana auqu Gareeda fee qianauro. <sup>49</sup> Rabannafa kafaa maaqi qinau. Karaambaiga fannoo maaqanda daraaniananoo mina afu fannoo maasasaa mariani. Miqi qimaseenoo mi maqusana auqureenoo Misipaa fee qinau. <sup>50</sup> Rabannafa maaqi qinau. Anee qini qiraamuna qara mandaikamma nimaqeenaree moo anaasee fee mareennaree, qinee sia minara iriananoo Anutufa anindirisa rakisidanoo. <sup>51</sup> Maaqoo qinee ooni aaku aaku maqaunanoo anindiri qara qambaana maridanoo. Maaqoo daaqoo auqara ooni rakiqarafa faqa maridanoo. <sup>52</sup> Maa ooni aaku aaku irafa faqa rakiqarafa faqa anindiri daaqoo auqarafa maridanoo. Qinee sia mina fiaaqaree ani aruanauro. Anee faqa sia mina aiaaqaree qini darua. <sup>53</sup> Abaraqaamma Anutufa faqa Naqoorana Anutufa faqa maasa qambaana andeeqa qisaannoo. Rabannafa miqi qufanoo Yakooboofa qinau. Qini qikoofa Isakeefa innaaru qimamaqee mari Anutuna auqusaa qimasee afaqaanauree qimasee qima

afeekaikinau. <sup>54</sup> Miqi qimaseenoo Yakooboofa aandai aruseenoo mi aaqannasaa Anutuna aandai tatufusee suqaminau. Suqa amiseenoo Yakooboofa nari aiku asauku naaramasoofaqa moodaaqoo ooqu mari fufaqa mi aandauna ataraasa naqau. Namasee mi aaqannasaa faiqaqau. <sup>55</sup> Kananaana findifufanoo Rabannafa nari anaiqimara faqa araamuna qara faqa nimooqa namasee nimandamasee amaaqa finau.

## 32

*Yakooboofa Eesauna oori qafarara deedaqu ufafa.*

<sup>1</sup> Yakooboofa miqooqari findi fufanoo nari anaukoo unnai aanai fimaru fanoo Anutuna angiroouqa aanai ani paquriqau. <sup>2</sup> Yakooboofa nindafamaseenoo qinau. Maa maqa maaqafa Anutuna uiqaana maqusa maridanoo. Miqi qimasee mi maqusana auqureenoo Maqannaimmee qinau.

<sup>3</sup> Yakooboofa nari faiqi namu qaaramoo ufa maree nari afasaafa Eesau funnai fuageera niqoofaqa Eedoomma maqa maaqai fiqau. <sup>4</sup> Miqoo qini qifasaana paqurimmasee qini maa ufana qimamiaqa. Qinee Yakooboosa ani ainainira faiqi maaqi qimasee ani Eesauna qini uriqararana qimamidaqa. Qinee Rabannana faqa maridaqa anirara masaidaqa mariifaqa maqee anidaqa. <sup>5</sup> Qinee burimmakau faqa doonkiuqa faqa sip-sipa faqa mimmiuqa faqa ainainira faiqiuqa faqa faqaasa maridaqa. Qinee aniara ufa quqaidaqa

qini uriqararafa qini maa ufafa ani asoama-  
maqaanifeera qidaqa.

<sup>6</sup> Ufa mareefu fasiqausa oonu randee aniree  
Yakooboona maaqi qimasee qimamiqa qiqau.  
Doo maasa ani afasaana qimamisaunanoo mifa  
narí ainainira fasiqauqa maqi handareeta 400  
namu faqa maasa inaaqianna anidanoo.

<sup>7</sup> Yakooboofa mi ufana irufanoo  
aaququqoofanoo moomoo irirana maranau.  
Miqufanoo narí sipsipauqa faqa mimmiuqa faqa  
burimakauqa faqa kammeerauqa faqa qaaraki  
raina quqanau. <sup>8</sup> Maaqi qimasee qimirinau.

Eesaufa anireenoo moo usiranaki narinaqa  
moo usiranakiqari amana sandeefaranoo.

<sup>9</sup> Miqimmasee Yakooboofa maaqi qimasee  
innaaru qinau. Oo Anutu, qini qinaakuna

Abaraqaamma Ana tufa qini qikoona Isakeena  
Anutufa qini innaaru iria. Karaambaiqa anee

qini qima qimiananoo aneenna maqa maaqai  
aneenna ainainiannai finaqa qinee aiqama

ainaina andeeqa aisaanauranoo fee qinau. <sup>10</sup> Oo  
Anutu anee qini amiqi amiqimma qisarana faqa

ani mapukira dadaaqiranara faqa irunanoo  
uriqarai faqa qinee oorudupiqa maridaqa.

Qinee ooqai Yooradanna nammari qeeqa saunu  
kai uqirausa taqaqiafana doo maqee qinee

qaaraki rainarausa faqa anidaqa. <sup>11</sup> Qinee  
qeeqa qifasaana Eesauna asaukukinaana asumu

mara quqaqisaanneera innaaru qidaqa. Qinee  
minara rufiaidaqa. Mifa anireenoo maasa

faiqi anaasee faqa aiqama daru taikaandora  
rufiaidaqa. <sup>12</sup> Anee maaqi qimasee qiniara qima

afeekaikinau. Ani aiqama ainaina andeeqamma



aisaauranoo fee qinau. Ani moomoo faiqi asumu amianaqa sia amana moo fannoo asaana ruannoo, nukudara foora sia kasoo uqanna marifaranoo fee qinau.

<sup>13</sup> Yakooboofa miqi qimaseenoo innaaru qimaseenoo mi eendanaki miqoo faiqeenoo iaqoofanoo narí aanda Eesauna amiraree qimasee raina quqanau. <sup>14</sup> Mifa mimmi anaasee 200 faqa mimmi akoona 20 faqa sipsipa anaasee 200 faqa sipsipa akoona 20 faqa raina aaduma quqanau. <sup>15</sup> Miqimmaseenoo kaifaa kammeera anaasee 30 faqa nári aanaaqi naamma neemarsa faqa burimakau anaasee 40 faqa akoona 10 faqa doonki anaasee 20 faqa akoona 10 faqa raina quqanau. <sup>16</sup> Yakooboofa raineeqeenoo aanda oosana oosana naadu naadu kai quqaseenoo narí ainaini maru faiqisa moodaa moodaa mareeqeenoo minauqasaa rakisiaqeera quqanau. Quqaseenoo maaqi qimasee qimanniminoo qinau. Innee qini qifunni fidaqa adaaraika masaidaqa niana niana maridaqa fuaqa.

<sup>17-18</sup> Miqi qimaseenoo Yakooboofa indaarufu faiqina qimaminoo qinau. Qini qifasaafa Eesaufa paquri maseenoo irainana yafee ani uriqararafa maridanoo fee yaifee anee fidanee yana aandaqee anee maree fidanee, qinana anee maaqi qimasee narí qimamia. Maa ainausa ani ainainira faiqi Yakoobofoonaindi maridanoo. Mifa narí uriqararana Eesauna amianne qimasee quqasaifaqa maree anidaqa. Yakooboofa narí inaaqianna anidanoo mifoo qia.

19 Yakooboofa indaaru fu faiqina qimamundee kai minoo mina aanaaqiana fusa faqa miqi kaimmasee qimanniminau. Innee Eesauna paqurimasee miqi kaimmasee qimamiaqa. <sup>20</sup> Innee maaqi qiaqa. Eeoo ani ainainira faiqi Yakooboofa inaaqianna anidanoo mifoo qiaqa. Yakooboofa nari kai oonu mafi irinoo qinau. Qinee maa ainainausa amiannanannoo miina irirana quandasaanoo qiniara amiqi amiqiani. Qinee mina paqurimasaanoo aqbee mifa qini numooo minniqisaannoo. <sup>21</sup> Eesauna amaqoo ainainausa indaaru fifufanoo doo nari miqoo mi uiquana maqusanaki faiqanau.

*Yakooboofa Peenieera maqa maaqai angiroo faqa nari qumaree nari qumaree qu ufafa.*

<sup>22</sup> Mi eenda amuqusanai Yakooboofa findi fufanoo nari anaqa qara faqa nari ainainira anaasee qanda faqa nari faiqi namu qisaukuqara taikasee qikunni ooqu moodaa marasee 11 nifiqamareenoo Yabooka nammari fitaqamareenoo muqu afainai munu nisanau. <sup>23</sup> Munusee niiqamasoofaqa fufanoo nari aiqama aandauqa faqa mara quqasoofaqa misa faqa taqaqau. <sup>24</sup> Taqa nimaqaseenoo nariara dinni afainni kaqi marinau. Marufanoo faiqi moo fannoo anireenoo aitata fufanoo Yakooboona qumaranau. Uaqeedanoo nari rudammiqi nari rudammiqi idamarufanoo iaqarafa adeedi ranau. <sup>25</sup> Sia mi fasiqafa Yakoboona uraaqaranau. Miqi usianoo asaku samu Yakooboona upisuna aranaiqi arinai. Miqubaqa Yakooboona upisuna arufanoo

amudaani ootuparafa aikatamafufanoo raaqee raaqee inoo ninau. <sup>26</sup> Iaqoofanoo mi fasiqafa Yakooboona qimaminau. Doo qini quqasainaqa fua, doo iaqarafa adeedi reenoo. Yakooboofa iriseenoo qinau. Sia ani quqaanaura. Anee qini qifaaqooqa qima qimaqasainaqa quqaanaura.

<sup>27</sup> Mi fasiqafa Yakooboona qimaminoo qinau. Ani auqu yafee. Aneenna auqu rainaqa iria. Yakooboofa qinau. Qini duqu Yakooboosa mari-daqa.

<sup>28</sup> Miqi qufanoo mi fasiqafa qinau. Maqee maaqooqari Yakooboofa taikaannoo ani auqu Isaraeerafa marinnaranoo. Anee Anutuna faqa faiqi faqa aitatafi qumaraanannannoo uriqararafa marianaqa minara ani auqu Isaraeera fee qidaqa.

<sup>29</sup> Miqi qimasoofanoo Yakooboofa mi fasiqana qimaminoo qinau. Aneenna auqu qimaqimia. Miqi qufanoo mi fasiqafa qinau. Nanaree anee qini duqu irirara iraidanee. Miqi qimaseenoo Yakooboona afaqooqa qimama qaseenoo doo quqaseenoo finau. <sup>30</sup> Mi fasiqafa fifufanoo Yakooboofa qinau. Qinee Anutuna oori qafamaseeqa sia kuqiqa kaqi maridee qimaseenoo miqoo auqureenoo Peenieera fee qinau. <sup>31</sup> Suani afu ururoofanoo Yakooboofa Peenieera maqa quqaseenoo upisuna aidafi marufanoo reetaa reetaa qinoo finau. <sup>32</sup> Miqooqari oosana arasee Isaraee maqannaasa sia aandau upisunakinaa amaqi neemariqau. Maqee faqa sia naidaqa. Anutuna angiroo fannoo Yakooboona upisunaki arunara iridaqa sia naidaqa.

## 33

### *Yakooboofa Eesauna paqurinau.*

<sup>1</sup> Yakooboofa qafoofanoo Eesaufa 400 fasiqa faqa aninau. Yakooboofa mina qafamaseenoo narí faiqi namu rainasee Reea nammarina faqa Raseera nammarina faqa ainainira anaasee qaaraqanda faqa niminau. <sup>2</sup> Nimiseenoo indaaru narí ainainira anaasee qara faqa narí faiqi namu faqa niiqoofaqa fiqau. Misa ninaaqianna Reea nammarifa narí faiqi namu faqa finau. Inaaqianna uqanna Raseera nammarifa narí faiqi Yooseefaana faqa finau. <sup>3</sup> Yakooboofa misa noorinni indaaru finau. Oonu reenoo dinni taikasee dinni oonu qaara marasee kari maqasaa mapaminoo fifufanoo narí afasaafa maruqoo oonuranau.

<sup>4</sup> Eesaufa Yakooboona oori qafamaseenoo sandammareenoo ani kaqaramma qumaraseenoo amooqananau. Miqanda aiqama qara qiki raqau. <sup>5</sup> Qiki raqaseenoo Eesaufa quanda fufanoo Yakooboona faiqi anaasee nindafamaseenoo qinau. Maa ani faqa aniasa yausee maridee. Qufanoo Yakooboofa qinau. Oo uriqararafa maa faiqi anaaseesannoo Anutufa qini amiqi amiqimma qimaqeenoo.

<sup>6</sup> Miqi qimarufanoo Yakooboona ainainira aanaaseeqara narí faiqi namu faqa Eesauna oorisaani ninuka tuqu naumoo amisee reendeeniqau. <sup>7</sup> Miqanda ninaaqianna Reea nammarifa narí faiqi namu faqa anireenoo miqinau. Mina aanaaqianna uqanna Raseera nammarifa narí faiqi Yooseefaana faqa anireenoo miqikai

inau. <sup>8</sup> Miqima soofanoo Eesaufa Yakooboona maaqi qimasee qimaminau. Faasai qafaunna aandausa oosana naqaa fee inoo maridano fee qufanoo Yakooboofa qinau. Ani agoondikiraree qimasee kaqi ani amidaqa.

<sup>9</sup> Miqi qufanoo Eesaufa narí qimaminoo qinau. Qinindi moomoo maridanoo aneenaindi anenna kai maraa.

<sup>10</sup> Miqi qufanoo Yakooboofa qinau. Qinee ani agoondikiqa amunna ainainausa kaqi maraa. Anee qini kaaqa agoondi kiannanara qinee ani oori Anutuna ooriara foora qafaidaqa. <sup>11</sup> Qinee ani amiraree qimasee maree anunna ainainausa maraa. Anutufa qini amiqi amiqimma qiseenoo qini didimari aiqama ainainausa qiminoo. Yakooboofa maraanifeera afeekaiki marufanoo Eesaufa maranau.

<sup>12</sup> Eesaufa Yakooboona qimaminau. Doo uqeeraina anindiri fua qinee ani oorinni fuanana anee qini qinaaqianna ania.

<sup>13</sup> Qufanoo Yakooboofa qinau. Oo qini uriqararafa anee iria, qini faiqi namu ummooqukiqa mariafaqa qinee sipsipa faqa misa aanaaqiuqara faqa iridaqa. Misa moodaa faasaana rarisqa fimarianaqa aiqama aandaufa kuqifaranoo. <sup>14</sup> Anee indaarua finaqa qinee ani afaqee kasooaqee qeeqa aandaufa faqa faiqi namu faqa fiinaqa Eedoomma maqa maaqaki ani paqurianauroo.

<sup>15</sup> Miqi qufanoo Eesaufa qinau. Doo amana qini faiqi namu akaqausa ani dadaaqi fifaranoo. Qufanoo Yakooboofa qaoo qinoo qinau. Qinee

ani aqoondikunnanara minara kai firaa ainainee qidaqa. Doo amana qeeqa kai fuanauranoo.

<sup>16</sup> Eesaufa mi ufana iriseenoo doo mi faasaanna kai anirandee nari maqa maaqai Eedomma maqa maaqai finau. <sup>17</sup> Miqufanoo Yakooboofa Sukoota maqa maaqai oonureenoo nari maqa faqa nari aandau auqaana faqa usakanau. Minara mi maqusana auqureenoo Sukoota fee qinau.

<sup>18</sup> Yakooboofa Meesoopootamia maqa maaqaindari oonurandee amiqimmaseenoo Kannaana maqa maaqai Seekeemma maqusaki anireenoo nari uiqaana maqa mi maqusana adeedi usakanau. <sup>19</sup> Usakaseenoo Yakooboofa mi maqana Amoorana Seekeemana akoona aiku asaku unnai wan handareeta 100 siruaa munnimmannoo feffaurinau. <sup>20</sup> Feffauru maseenoo tatufirana suqara qainda auguseenoo mi kaqikaa maqusana auqureenoo Eraa fee qinau. Mi auquna oosana Isaraee maqannaasa Anutu fee qinau.

## 34

*Seekeemafa Dinnaa nammarina mandaikamma amaqanau.*

<sup>1</sup> Moo kari Dinnaa nammarifa Yakooboosa Reea nammarisa niraamuna fannoo Dinnaa nammarifa Kannaa maqanna aanaaseeuqa nindafaanee qimaseenoo finau. <sup>2</sup> Seekeemafa Amoorana amaaku Qifina aiku asaukukinaafa mi maqa maaqanakinaasa uriqararafa Dinnaa nammarina aanai paqurimaseenoo rarianau. <sup>3</sup> Mifa qafoofanoo Dinnaa nammarifa

kaaqa amiqirafa marufanoo amuqusa mandaikufanoo amiqira ufannoo mi manaaqana amuqusa reendeenianee qimasee amiqira ufauqa qinau. <sup>4</sup> Seekeemmafa narí akoona Qamoorana qimaminau. Anee maa manaaqana feefaurumma qiminaqa qinaaqara maraa.

<sup>5</sup> Yakooboofa narí araamuna Dinnaa nammarina rarisoonara iriseenoo kasoo inoo marinau. Narí faiqi namu narí aandausaa rakisi marusa nianai marufanoo nifeesi marinau.

<sup>6</sup> Seekeemmana akoofa Ammoorafa Yakooboona faqa ufa qirara finau. <sup>7</sup> Oonuroofaqa kai Yakooboona faiqi namu aandausaa rakisiusa aniraqau. Misa Dinnaa nammarina rarisoonara irufanoo sia faiqi auqaaqaa ira ainaina marufaqa kaaqa niranageenoo nifai sandurinau. Seekeemmafa Yakooboona araamuna rarisoonannoo Israaee maqannaasa nuqu mara maree quminau.

<sup>8</sup> Qamoorafa maaqi qimasee Yakooboona qimaminau. Qini qimaaku Seekeemmana irirafa ani araamunara firaaqoo aqufifaqa ani qimamidaqa. Amanee mina maraannoo fee. <sup>9</sup> Sainaqa maasa moodaanaki kira ufa qimasaanaqa kaqi ani maqannaa faqa qini maqannaa faqa kaqi narí maree narí maree iaqa. <sup>10</sup> Miqi mandaanaqa innee maa maqanasaa maridaqa kaqi dapi maa maqa maaqanaki oonuree aniree idaqa maqa akausa mariaqa. <sup>11</sup> Seekeemmafa Dinnaa nammarina akoona faqa asooqmaaka faqa qimanniminoo qinau. Innee qini didi marindee masaifaqa inni nidi mari ainaina nimianaura. <sup>12</sup> Inni nidi mari ainainnara qimaqimifaqa nimianaura. Firaa feefauruara qifaqa nimianaura.

Innee qiniara mina maraannee qimasee innee irafandinna ainainna kai nimianaara.

<sup>13</sup> Miqi qimasofaqa Yakooboona faiqi namu nári nisookina rarisoona iriseeqa akaru qira ufa Seekeemmana faqa mina akoona Amoorana faqa qimannimiqau.

<sup>14</sup> Maaqi qimasee qimamiqau. Maasa sia amana qeeqa dauna nifaaqa ati sia aukirausa nimianaara. Miqiqqa maasa firaqoo qisauruanoora.

<sup>15</sup> Innee maasa daanna reeqa inneeqa faiqi namu nifaaqa ati aukusaifaqa minara kai maasa eedoo qianauranoo.

<sup>16</sup> Miqimmasaifaqa maasa inniara eedoo qimasee inni faqa narí maree narí maree ifaranoo. Maasa inni qambaana maridaqa inni faqa moodaa maqanna marianauranoo.

<sup>17</sup> Innee sia mi ufanara eedoo qimasee nifaaqa ati atekaifaqa maasa qeeqa dauna afaqamaree doo fuanaura.

<sup>18</sup> Mi ufausara Qamoorafa faqa mina amaaku Seekeemmafa faqa iriseeqa amanee qiqau.

<sup>19</sup> Seekeemmafa kai kaqi uqanna inoo misa qimamundee inau. Mifa Yakooboona araamunara aidi marunara miqinau. Seekeemmafa narí aiku asaukukiqari kaaqa uriqararafa marinau.

<sup>20</sup> Amoorafa narí amaaku Seekeemmasandiri ufa suqimaru maqusanasaa faandaaura kooqiki oonuree nári maqusanaki marusa maaqi qimasee qimanniminau.

<sup>21</sup> Maa fasiqausa agoondiuga maridaqa. Saifaqa maa maqanasaa maridaqa mana mana iqa nuaqa. Maa maqafa firaafa maridanoo. Misa faqa amana marifaranoo.

Maasa misa niraamuqmaaka maraanaqa misa



faqa maasaindi mareefaranoo. <sup>22</sup> Maa fasiqausa maasa qambaana marirara eedoo qidaqa moodaa mariranaki mariranara eedoo qidaqa. Maasa misa naanna reeqa qeeqa faiqi namu akoonaiquqa nifaaqa ati ateekaaqeera qidaqa. <sup>23</sup> Maasa miqianaqa misaki sipsipa burimakau aina marifa maasaindi kammiannoo. Anifaqa eedoo qianaqa maasa qambaana mariaqa.

<sup>24</sup> Aiqama mi maqusanakinaasa Qamoorana faqa Seekeemmana faqa ufa iriseeqa eedoo qimasee aiqama akoonaiqi qisakoosa nifaaqa ati auku aqiqau.

<sup>25</sup> Qaarammoo faasaana aiqarofaqa nifaaqa ati aukuqoosa firaqoo nammuana nidafi marufaqa Yakooboona amaaku qara Simeeoonafa faqa Reefifa faqa miqanda Dinnaa nammarina asooki qanda nári faaqaana qara mara maree umee kai Seekeemma maqusai ooru reeqara aiqama faiqi kumaaraa naru taikaqau. <sup>26</sup> Qamoorana faqa Seekeemmana faqa narusee Dinnaa nammarina Seekeemmana maaqakinaana afiqamaree doo quqasee fiqau. <sup>27</sup> Narusoofaqa Yakooboona faiqi namu akaqausa inaaqianna oonu reeqa nári nisookina rarisoona akiiqara mi maqusanakina aiqama ainaina maraqau. <sup>28</sup> Misa sipsipauqa faqa burimmakauqa faqa doonkiuqa faqa aiqama ainaina mi maqusanaki maruna faqa mi maqusana atiqara maru ainainausa aiqama maraqau. <sup>29</sup> Misa aiqama amiqira ainaina kai maraqau. Aiqama faiqi anaasee faqa maraqau. Aiqama maaqakinaa ainainauqa faqa maree fiqau.

<sup>30</sup> Yakooboofa miqunara irinoo Simeeoonna faqa Reefina faqa maaqi qimasee qimanniminau. Inneeqara qini ummaaraki quqaqisaafanoo. Kannaa maqannaasa faqa Peerisaa maqannaasa faqa aiqama maa maqa maaqanaki mariasa qiniara fidiqaammifaranoo. Qini faiqí sia moomoo mariafaqa, misa aiqama moodaanaki aniree qini dariqa aiqama maasa faiqi anaasee kuridi nimaqeeffaranoo. <sup>31</sup> Yakooboofa miqi qufaqa miqanda narí qimamiqa qiqau. Maasa sia qeeqa qisookina quqaqaanaqa aanasaa aanaaseera foora kaqi maraqa nifaranoo.

## 35

*Anutufa Beeteera maqusaki Yakooboona amiqira afaaqooqa aminau.*

<sup>1</sup> Mi fasannai Anutufa Yakooboona qimaminoo qinau. Anee doo findi finana Beeteera maqa maaqaki oonu maria. Anee aneenna afasaana Eesaunara rufiasee sandoonaqa ani afusaa kooroo iafanna Anutusa tatufirana suqaqimira qainda miqoo oonuree auqua.

<sup>2</sup> Yakooboofa iriseenoo narí aiku asauku faqa narí faqa marusa faqa qimanniminoo qinau. Moo maqannaasa unnaqira anutusa uaqeeianauqa mara aquaqa. Mara aquseeqa inneeqa nifaaqa anukamasee amiqira qamunna afisuaqa. <sup>3</sup> Maasa maaqooqari quqasee Beeteera maqa maaqai oonureeqa qini ummaara aukuna dadaaqi mari Anutuna qinee aiqama atinai nunanoo qini faqa mari Anutuna tatufirana suqara qainda auquanauranoo. <sup>4</sup> Miqi

qimasoofaqa misa aiqamausa iriseeqa nariqa moosaaqaraa unnaqira anutusa maraqa nuna faqa naaqooki quqee maru fidinaanuna faqa Yakooboona amufanoo umareenoo Seekeemma maqusaki arookasa aaqa maqa indufusee minaki akundanau. <sup>5</sup> Akundamaseenoo Yakooboofa faqa nari faiqi namu faqa doo quqasee fufanoo firaa rufiarafa mi saqanna maru maqusausaki maru fasiqausa rafaqaqafufaqa sia nifaqasee nariqau.

<sup>6</sup> Yakooboofa aiqama nari faiqi namu faqa fifiufanoo Rusa maqusa ki Kannaana maqa maaqaki oonuranau. Maqee mi maqusana auqu Beeteera fee qidaqa. <sup>7</sup> Mifa miqoo oonureenoo tatufirana suqara ooni qainda auquseenoo mi maqusanaki Anutufa uainaina afaafau reenoo Beeteera fee qinau. Yakooboofa ooqai nari afasaanara rufiasee sandeenoo miqoo aniroofanoo Anutufa miqoo mina afusaa kooroouqoo marunara auqureenoo Beeteera fee qinau.

<sup>8</sup> Miqi qimasee miqoo marufanoo Reebeeka nammarina ainainira maanaaqa Deebooraa nammarifa kuqufufaqa arookasa ameemaanai suani afu ataaqee qaannai Beeteera maqusa dinni atinai akundaqau. Akundamasee mi maqusana auqureenoo ikiraqara saqari fee qiqau.

<sup>9</sup> Yakooboofa Meesoopootamia maqa maaqaindari oonu randee ani marufanoo Anutufa kaifaa mina afunni kooroommafufanoo amiqira afaaqooqa qimamaqanau. <sup>10</sup> Miqimmaseenoo Anutufa qimaminau. Ani auqu Yakooboofa maridanoo, maqee maaqooqari oosana arasee

Isaraeerafa marinnaranoo. Miqi qimaseenoo Anutufa mina auqureenoo Isaraeeranee qinau.

<sup>11</sup> Miqi qimaseenoo Anutufa kafaa Yakooboona maaqi qimasee qimaminau. Qinee aiqama afeeka faqaa Anutusa maridaqa qimamidaqa. Anee moomoo faiqi faqaafa maria. Akaqa maqannaasa ani aiku asaukukiqari marifaranoo. Anee karaambaiqauqa ninaakufa marinnaranoo.

<sup>12</sup> Qinee Abaraqaammaana faqa Isakeena faqa nimiafanna maqa maaqana ani faqa ani aiku asauku kasooqaqee kambiqainausa faqa nimi-  
anaura. <sup>13</sup> Anutufa miqi qimaseenoo Yakooboona qimamiseenoo doo quqaseenoo finau.

<sup>14</sup> Yakooboofa mi maqusana Anutufa qimamuqoo miqoo ooni marasee daaqoo auqaanifee qimaseenoo rakiqaseenoo uainna nammari qumareenoo mi oonina adia amaqaaseenoo oorifa fadameena faqa adianau. <sup>15</sup> Miqimasee mi maqusana auqu Beeteera fee qinau.

*Raseera nammarifa eeraqanu ufafa.*

<sup>16</sup> Yakooboofa nari faiqi namu faqa Beeteera maqusa quqasee Eefarataa maqusai fuanee qimasee aanai fimarufanoo Raseera nammarina faiqi maqarafa arinau. Arufanoo firaqoo uqanna aupuranau. <sup>17</sup> Raseera nammarina aidafirafa kaaqa mandaika uqanna ufanoo

mina dadaaqi maru aanaaseefa qinau. Raseera sia rufiaa, moo akoonaiqi maqaananoo. <sup>18</sup> Maqaseenoo Raseera nammarifa doo kuqiraridanoo aanna taikee marufanoo mi faiqina auqureenoo Beenooni fee qinau. Mina akoofa auqu reenoo Beensaminna fee qinau.

19 Raseera nammarifa kuqufufaqa Eefarataa maqusai fimaru aannana afainni akundaqau. Maqee miqoo Eefarataa maqusara Beeteereeqeemma maqusa fee qidaqa.

20 Yakooboofa aaqoo auqaanifeera ooni miqoo rakiqanau. Maqee kaqi mi oonifa Raseera nammarina madika mariuqoo maridanoo mi madikanara kooroidanoo.

21 Miqooqari Isaraeerafa findifinoo moo maqa maaqai Eedeera kisaafa ooni maqa usakaqoona dinni atinni narí uiqaana maqa usakanau.

*Yakooboona faiqi namu nuqu.*

*(1 Stori 2:1-2)*

22 Isaraeerafa mi maqa maaqanaki marufanoo Reeubeennafa narí akoona anaafa Biriqaa nammarina narí ainainira maanaafa maraqqoona sakasee faiqanau. Isaraeerafa mi ufana irufanoo arana qanau.

Isaraeerana faiqi namu qisauku qara taikasee qikunni ooqu qaara marasee 12 mariqau.

23 Reeaa nammarina faiqi namu maaqimmiqa mariqau. Reeubeennafa indaarufaafa

Yakooboona ooqa faiqi marinau. Mina aanaaqianaafa Simeeonafa faqa Reefifa faqa Yudafa faqa Isakaarafa faqa Seeburunafa faqa mariqau. 24 Raseera nammarina faiqi namu Yooseefaasa Beensaminnasa mariqau.

25 Raseera nammarina ainainira maanaafa Biriqaa nammarina faiqi namu Dannaafa faqa Napatarifa faqa mariqau. 26 Reeaa nammarina ainainira maanaafa Siripaa nammarina faiqi namu Kadafa faqa Aseerafa faqa mariqau. Mi

faiqi namusa aiqama Meesopotamia maqa maaqai kambiaqau.

*Isakeefa kuqu ufafa.*

<sup>27</sup> Yakooboofa nari akoofa Isakeefa unnai finau, Mamareena maqusaki Qeeboorona maqusa aaqa Abaraqaammafa faqa Isakeefa faqa mariuqoo finau. <sup>28</sup> Isakeefa 180 aukwana maranau. <sup>29</sup> Maraseenoo kuqufufaqa mina faiqi qara Eesauna Yakooboosa akundaqau.

## 36

*Eesauna aiku asauku nuqu.*

*(1 Stori 1:34-37)*

<sup>1</sup> Eesauna aiku asauku marusa maaqimmiqa mariqau. Mina moo auqa Eedoomma fee qimariqau.

<sup>2</sup> Eesaufa Kannaana maqannaa aanaaseeuqa maranau. Indaaruu maroo anaaseena auqu Adaa nammarifa marinau. Mifa Qeeta maqannaa fasiqa Eeroona araamuna maranau. Mina aanaaqiana maroo anaaseena auqu Ooqooribammaa nammarifa maranau. Mifa Qifita maqannaa fasiqa Sibeeoona amaaku Annaana namarina araamuna maranau. <sup>3</sup> Mina aanaaqianna maroo anaaseena auqu Baseemata nammarifa marinau. Mifa Isamaeerana araamuna Neebaiootana asookifa marinau.

<sup>4</sup> Eesauna indaaruuqaa anaasee Adaa nammarifa faiqi Eerifasana maqanau. Moo anaasee Baseemata nammarifa Reeueerana maqanau. <sup>5</sup> Moo anaasee auqu Ooqooribammaa nammarifa Yeeusana faqa Yaramana faqa Kooraana faqa

maqanau. Eesauna mi faiqi namusa miqim-masee Kannaana maqasaa kambiaqau.

<sup>6</sup> Eesaufa narí aanaaqmaaka faqa narí faiqi namu faqa narí araamuqmaaka faqa aiqama mina maaqaki mariusa faqa aiqama narí aandauga faqa aiqama narí qumiasana Kannaana maqusai maridanoo maraqqona aiqama mara mareenoo Yakooboofa maruqoo qari nianasaa moo maqa maaqai finau. <sup>7</sup> Eesaufa faqa Yakooboofa faqa maru maqafa sia amana misa dadaaqiaqaa qufaqa Eesaufa quqasee moosaa finau. Misa kaaqa moomoo aandai ainaina maruufaqa minara sia amana moodaanaki mariqau.

<sup>8</sup> Eesaufa Eedoomma maqa maaqakina amuaqu namusaa marinau.

<sup>9</sup> Eesauna aiku asaku maaqimmiqa mariqau. Misa Eedoomma maqannaasa ninaakusa marinau.

<sup>10-13</sup> Eesauna anaaga Adaa nammarina amaaku moodaa Eerifasafa marinau. Eerifasafa moodaannai qisauku faiqi maqanau. Teemmanafa faqa Oommarafa faqa Seefoofa faqa Katammafa faqa Keenasafa faqa mariqau. Moo anaasee Timinaa nammarinasaa moodaa akoonaiqi Amareekana maqanau. Eesauna moo anaasee Baseemata nammarifa akoonaiqi moodaa Reeueerana maqanau. Reeueerafa qaara faqa qaara faqa faiqi akoonaiqi maqanau. Naqatana faqa Seeraana faqa Sammaana faqa Misaana faqa maqanau. <sup>14</sup> Eesauna moo anaasee Ooqooribammaa nammarifa Anaana araamuna marinau. Anaafa Sibeeona amaaku marinau. Mi anaaseefa faiqi qaaramoo

maqanau. Yeeusana faqa Yarammana faqa Koorana faqa maqanau.

<sup>15-16</sup> Miqimmasee Eesaunakiqari aruaki kambiqarausa mariqau. Eesauna ooqa faiqi Eerifasafa maa maqannaasa ninaakufa marinau. Teemanaa maqannaasa faqa Oomaraa maqannaasa faqa Seefoo maqannaasa faqa Keenasaa maqannaasa faqa Kooraa maqannaasa faqa Katamaa maqannaasa faqa Amareeka maqannaasa faqa ninaakufa marinau. Misa aiqamausa Eesauna anaqa Adaa nammarinakiqari kambiqarausa mariqau. <sup>17</sup> Eesauna amaaku Reeueerafa maaqimmasee maqannaasa ninaakufa marinau. Naqataa maqannaasa faqa Seeraa maqannaasa faqa Sammaa maqannaasa faqa Misaa maqannaasa faqa ninaakufa marinau. Aiqama misauqa Eesauna anaqa Baseemata nammarinasaqari kambiqarausa mariqau. <sup>18</sup> Kaifaa maa maqannaasa Eesauna anaqa Ooqooribamma nammarina aramuna Annaa nammarinasaqari kambiaqau. Yeeusa maqannaasa faqa Yamma maqannaasa faqa Kooraa maqannaasa faqa mariqau. <sup>19</sup> Aiqama mi maqannaasa Eesaunakiqari kambiaqa mariqau.

*Seeirana aiku asauku nuqu.*

*(1 Stori 1:38-42)*

<sup>20-21</sup> Eedoomma maqannaasa miqoo maridaqa rainasee qaara maqannaasaikammiga mariqau. Misa ninaakufa Seirafa Qoora maqannaafa marufaqa minasaa aruaki maaqimmasee kambiaqau. Rootanafa faqa Soobarafa faqa



Sibeeonafa faqa Annaafa faqa Disoonafa faqa Eeseerafa faqa Disanafa faqa minamusa Eedoomma maqannaasa ninaakusa mariqau. <sup>22</sup> Rootanafa Qoorina oosana faqa Qeemmana oosana faqa ninaakufa marinau. (Rootanana auna Timinaa nammarifa marianau.) <sup>23</sup> Soobarafa Arafana oosana faqa Manaqatana oosana faqa Eebarana oosana faqa Seefoona oosana faqa Oonamana oosana faqa ninaakufa mariqau. <sup>24</sup> Sibeeonnafa akoonaiqi qaraqanda maqanau. Miqanda nuqu Aiaafa faqa Anaafa faqa mariqau. (Anaafa nari akoonna Sibeeonana doonkiuqa mareenoo andanda naaqeera kaasau maqa maaqaki munusoofaqa neemarufanoo rakisidanoo ida qeemaru nammarifa maqakiqari ururee maruna paqurinau.) <sup>25-26</sup> Anaafa Disoona faqa mina auna Ooqooriba nammarina faqa nikoofa marinau. Disoonafa Qeemadana oosana faqa Eesabana oosana faqa Itarana oosana faqa Keerana oosana faqa ninaakufa marinau. <sup>27</sup> Eeseerafa Biriqana oosana faqa Saafana oosana faqa Akana oosana faqa ninaakufa marinau. <sup>28</sup> Disanafa Usana oosana faqa Arana oosana faqa ninaakufa marinau. <sup>29-30</sup> Maaqimmasee Qooranasaaqari kambiqoo maqannaasa Eedoomma maqa maaqaki mariqau. Rootanana maqannaa faqa Soobara maqannaa faqa Sibeeoona maqannaa faqa Annaa maqannaa faqa Disoona maqannaa faqa Eeseera maqannaa faqa Disana maqannaa faqa mariqau.

*Eedooma maqannaa karaambaiqa nuqu.*  
*(1 Stori 1:43-54)*

<sup>31</sup> Isaraee maqannaa karaambaiqa sia maru kamuqoo maa fasiqausa Eedoomma maqa maaqaki karaambaiqauqa mariqau.

<sup>32</sup> Eedoomma maqannaasa indaaruu rakisi nimaqoo karaambaiqana auqu Beerafa marinuu. Beeoorana amaaku marinuu.

Mifa Dinabaa maqusanaasa karaambaiqa marinuu. <sup>33</sup> Beerafa kuqufanoo Seeraana amaaku Yoobabafa karaambaiqa marinuu. Mifa Boosaraa maqusanaafa marinuu.

<sup>34</sup> Yoobabafa kuqufanoo Qusamafa Teemana maqa maaqakinaafa karaambaiqaikinuu.

<sup>35</sup> Qusamafa kuqufufanoo Beedadana amaaku Adadafa karaambaiqaikinuu. Mifa Midianna maqannaasa Mooaba maqa maaqaki naru nifaqaaqa maseenoo Adadafa Afitaa maqusaki karaambaiqa marinuu. <sup>36</sup> Adadafa kuqufufanoo Samarafa karaambaiqaikinuu.

Mifa Masareekaa maqusakinaafa marinuu.

<sup>37</sup> Samarafa kuqufufanoo Saurafa Reeqooboota maqusakiqari Eeufarateesa nammari adeedi marufa karaambaiqaikinuu. <sup>38</sup> Saurafa kuqufufanoo miqooqari Akaboonana amaaku Baaraqanafa karaambaiqa marinuu.

<sup>39</sup> Baaraqanafa kuqufufanoo Qadarafa karaambaiqaikinuu. Mifa Pau maqusanaasa karaambaiqa marinuu. Mina anaqa auqu Meeqeetabeera nammarifa Maatareeda nammarina araamuna marinuu. Maatareeda nammarifa Meesaqabana anaiqi marinuu.

<sup>40-43</sup> Eesaufa Eedoomma maqa maaqakina

maru maqusausa kinaasa ninaakufa marinau. Timina maqannaasa faqa Arafaa maqannaasa faqa Yeeteeta maqannaasa faqa Ooqooribammaa maqannaasa faqa Eeraa maqannaasa faqa Pinoona maqannaasa faqa Keenasa maqannaasa faqa Teemana maqannaasa faqa Mibasara maqannaasa faqa Makadieera maqannaasa faqa Iramma maqannaasa faqa ninaakufa mariqau. Misa maru maqusausa nariqa ninaakusa nuqu nifaafau ramaqoofaqa marinau.

## 37

*Yoosefaana faqa mina afasausamara faqa ufa.*

<sup>1</sup> Yakooboofa narí akoofa Isakeefa mariu maqa maaqana Kannaana maqa maaqaki miqoo kai marinau.

<sup>2</sup> Maa ufafa Yakooboona faiqi namu ufa maridanoo. Yoosefaafa kumaaraa maridanoo qisauku qara taikasee qiku dinni taikasee dinni oonu qaara marasee 17 aukwana faqaafa maridanoo narí afasausa faqa sipsipauqasaa faqa mimmiuqasaa faqa rakisimarinau. Narí akoona ainainira anaasee qara Biriqaa nammarisa Siripaa nammarisa faiqi namu faqa nidanoo rakisi marinau. Mina afasausamara manda oosana auqoonara narí akoona qimami marinau.

<sup>3</sup> Yakooboofa aiqama narí faiqi namuara aidi-maruna uraaqaramaseenoo Yoosefaanara aidi marinau. Mifa asooqa namuki maqoonara kaaqa minara aidi marinau. Mifa kisaaga qamunna kisaaga asauku faqaana auqu aminau.

<sup>4</sup> Mina afasausamara qafoofoo misa nikoofa Yoosefaanara aidi marufa uriqaranoo marufaqa

misa firaqoo uqanna naundura mandaiki maru-  
faqa mina faqa ufa qimariqau.

<sup>5</sup> Moo eendaki Yooseefaafa qainammaseenoo qafanau. Minara narí afasausa mara qimannim-  
ufaqa firaqoo uqanna fidiqaamma amaqaqau.

<sup>6</sup> Yooseefaafa maaqi qimasee narí afasausamara qimanniminau. Qini maa qainnana iriaqa.

<sup>7</sup> Maasa aiqamausa qafuqaki maridaqa raisa fooqaairana atekasee rumbasee narisaa nar-  
isaa mundiiqaunanoo innindi fannoo maqasaa aqufifanoo qinindi fannoo andeeqasee kikiqinoo mariinoo. Innindi fannoo qinindi oosanaki aqufi-  
fanoo fiqumma datimmafinoo ammuqu namu rambaqaki oosanai quminoo.

<sup>8</sup> Miqi qimasooafaqa mina afasausamara aqiqa qiqau. Kasooaqee anee karaambaiqaika mafi maasa rakisiqimaqeenaree. Miqi qimaseeqa mifa qainunara faqa misara qunara faqa iriseeqa firaqoo fidiqaamma amaqaqau. <sup>9</sup> Moo kari mifa kafa qaina maseenoo narí afasausamara qima niminau. Innee iriaqa qinee qaina moom-  
miqa. Qinee qafaunanoo suani faqa uqoona faqa qisaukuqara taikasee qikunni ooqu moodaa marasee 11 fasau namu faqa qini daumooki aniree ninuka tuqu naumoo amisee mariafaqa niqafeeqa.

<sup>10</sup> Mifa narí akoona faqa mi qainufana qima-  
mufanoo mina akoofa aqinoo qinau. Naqaa ira qaina fee inanee. Anee aneenna anoonara faqa aneenna afasausa marara faqa qiniara faqa ani aramandunnai ninuka tuqu naumoo amisee mariaqee fee qidanee. <sup>11</sup> Yooseefaana afasausa

mara nári nikaqara nirana qeemarinau. Miqi marufanoo mina akoofa aiqama ufara kaqi kai irimarinau.

*Yoosefaana Midianna maqannaasa nimisee feefauru maroo ufafa.*

<sup>12</sup> Moo kari Yoosefaana afasausa mara nári nikoona sipsipa mara maree Seekeemma maqusai karasa naaqeera nifiqee fiqau. <sup>13</sup> Oonu marufanoo Yakooboofa Yoosefaana qimaminoo qinau. Ani afasausa mara Seekeemma maqusai mariannai fua. Miqi qufanoo Yoosefaafa qinau. Qinee firara deedaqidaqa.

<sup>14</sup> Mina akoofa maaqi qimasee qimaminau. Anee oonureenana qafaa. Ani afasausa mara kaqi fee maridafee. Aandauqa faqa amiqiqqa fee maridee. Nindafamasee anireenana qimaqimia. Mina akoofa Heeboorona noopundukiqari aiqoofanoo finau. Yoosefaafa doo findifufanoo fifiufanoo Seekeemma maqusai oonuranau. <sup>15</sup> Oonureenoo narí afasausa mararara randanoo nidanoo oonuree aniree inoo nufanoo faiqi moo fannoo qafamasee mina iramirinoo qinau. Anee nanaree randaidanee.

<sup>16</sup> Miqi qufanoo Yoosefaafa qinau. Qinee qeeqa qifasausa mara sipsipasaa rakisi mariasara randaidaqa. Amanee anee misa mariannaira qini qima qiminnaree.

<sup>17</sup> Miqi qufanoo mi fasiqafa qinau. Misa doo quqasee fiqau. Misa Dootana maqa maaqai firaree qufaqa iriqiafana. Yoosefaafa mi ufana iriseenoo narí afasausa ninaaqianna fifiufanoo Dootana maqa maaqai misa oonu paqurinau.

<sup>18</sup> Mifa nianai ani marufaqa mina afasausamara qafamaseeqa mina arirara tipundaariqau.

<sup>19</sup> Misa maaqi qimasee narí qimami narí qimami qimariqau. Doo qaininoo nifa anidanoo.

<sup>20</sup> Anifaqa mina aruseeqa mina iri mareeqee maa soorausaki mooki aqua. Miqimmaseeqa maasa minara kaasau aandau ariifoo qianaura. Maasa miqimmasaanoo mina qaina fannoo naqaa fee iannoo.

<sup>21</sup> Reeubeenafa misa ufa iriseenoo Yooseefaana saa ititaidanoo qinau. <sup>22</sup> Kaqi maa kaasau maqa maaqanaki maa nammari madikanaki aqua. Sia aidafirana amia. Mifa miqi qimasee narí kai qimiriseenoo qumee afiqamaree narí akoofunnai munu aisarara miqi qinau.

<sup>23</sup> Yooseefaafa narí afasausamara maruqoo ururoofaqa qumarasee mina kisaqa qamunna kisaqa asauku faqaana raipaqiqau.

<sup>24</sup> Miqimmaseeqa nammari aadana usufu madikanaki aqiqau.

<sup>25</sup> Aquseeqa miqoo ooqu faqee narana naidaqa tautummasee qafoofaqa Isamaeerana aiku asauku aniqau. Misa Kireeata maqa maaqaindari Isipa maqa maaqai fimariqau. Misa adiafaa imarufaqa neemaru ainainna faqa afundimaru saqari anoonnana faqa mara kammeerasaa quqeese Isipa maqannaasa feefauriaqeera maree fiqau. <sup>26</sup> Yudafa narí akaqaa fasaauqa qimanniminoo qinau. Inni saimbaqa qeeqa qikaqa arusee mina fidika rafaqaqafusee nana dadaaqiranee maraanauree.

<sup>27</sup> Anifaqa Isamaeerana aiku asauku maa aniraasa nimianaqa feefauru qimiaqa. Mifa

maasa qikaqa maridanoo maasa moodaa fidika marinara sia mina aidafirana amia. Miqi qufaqa misa eedoo qiqau.

<sup>28</sup> Eedoo qimarufaqa Midianna maqusanaasa ainaina feefauri marusa aniroofaqa misa nári nikaqa Yooseefaana madikakinaana qubaqeeqee misa nimisoofaqa siruaa munnimma moodaa fasiqa aiku asaku taikasee 20 nimisee doo Yooseefaana maree Isipa maqa maaqai fiqau.

<sup>29</sup> Misa Yooseefaana nimuna Reeubeenafa sia qafanau. Mifa anireenoo madikaki ooqu qafuofanoo sia marufanoo narí qamunna anaqaana qinau. <sup>30</sup> Miqimmaseenoo Reeubeennafa narí akaqaafasaaunai oonuree qimannimau. Yooseefaafa sia maridanoo qinee naqi fee ianauree.

<sup>31</sup> Miqi qufaqa misa mimmi arusee Yooseefaana kisaaga qammunna mina fidikaki raaraa iqau. <sup>32</sup> Miqimmasee misa mi qammunnana mara maree nári nikoofunnai oonuree qimamiqau. Maasa maa qamunnana moosaa paquriqa, qafaa, ani amaakundi fee maridanoo fee.

<sup>33</sup> Yakooboofa mi qamunnana qafamaseenoo qinau. Qini qimaaku qamunna maridanoo. Kaasau aandau fannoo qini faiqi Yooseefaana arusee rakeekaammaseenoo fee qinau.

<sup>34</sup> Miqi qimaseenoo Yakooboofa narí qamunna anaqana qiiseenoo soofaara qamunna afisuseenoo kisaagasaa narí faiqara soofaarida marinau. <sup>35</sup> Marufaqa mina faiqi namu faqa araamuqmaaka faqa anireeqa nári nikoona aundura reendenira ufa qufanoo misa nikoofa

qaoo qidanoo qinau. Qinee qeeqa faiqiara iki raqaqa fuannaqbaqa kuqiqa kuqirausa mariannai fuanaura.

<sup>36</sup> Yakooboofa miqi marufaqa Midianna maqannaasa Yooseefaana afigamaree Isipa maqa maaqai Pootifaana ainainira faiqi kianifeera amiseeqa feefauru maraqau. Isipa maqannaa kinna maaqasaa rakisi marusakiqari Pootifaafa uriqarara oofisaa marufaqa amiqau.

## 38

### *Tamaara nammarifa Yudana akaru qinau.*

<sup>1</sup> Mi aukuanna Yudafa narí ainaina min-niseenoo Qiraana faqa Aduramma maqusai ooqu marinau. <sup>2</sup> Miqoo Yudafa Kannaana maqanna fasiqa Suana araamuna qafamasee maranau. <sup>3</sup> Mariufanoo mi anaaseefa amuaqu qaikinoo akoonaiqi maqasoofanoo Yudafa mina auqu Eera fee qinau. <sup>4</sup> Kafaa mariufanoo mi anaaseefa amuaqu qaikinoo faiqi moo maqaseenoo mina auqu reenoo Oonanee qinau. <sup>5</sup> Kaifaa amuaqu qaikinoo akoonaiqi moo maqaseeoo mina auqu Seeraa fee qinau. Yudafa Keesiba maqusai marufanoo mina anaaqa fannoo Seeraana maqanau.

<sup>6</sup> Yudafa narí indaruqaa faiqi auqu Eerafa innooqa fufanoo anaasee Tammaara nammarina mara aminau. <sup>7</sup> Eerana marirafa Karaambaiqa afusaa mandaika uqanna ufanoo kuqa arinau.

<sup>8</sup> Kuqufanoo Yudafa mina akaqa Oonana qimaminoo qinau. Anee maasa oosana mareenana aneenna afasaana anaaqa faqa aana finanoo faiqi maqasainanoo ani afasaana



auqu sia taikaani. <sup>9</sup> Oonanafa mina iriseenoo maaqi qimirinau. Qinee faiqi maqasaanoo sia qinindi kiandoo qimaseenoo narí afasaana anaaga faqa aana nidanoo kaqinni kai nammari adiee marinau. Narí afasaana faiqi asumu sia marianifeera miqi marinau. <sup>10</sup> Oonanafa mi oosanna maroofanoo Karaambaiqa qafoofanoo mandaika uqanna ufanoo mina kuqamma arinau.

<sup>11</sup> Kuqufufanoo Yudafa narí aanaakuqu Tammaara nammarina qimaminoo qinau. Aneenna akoona maqa maaqai oonu adeedaana kai marinaqa Seeraafa innooqa finaqa mina faqa ani kai amianaura. Seeraafa faqa narí afasaaganda undee inoo mi anaaseena marasee kuquandooru mina akoofa miqiqinau. Miqi qufanoo Tammaara nammarifa narí akoona maaqai finau.

<sup>12</sup> Mariufanoo Yudana anaaga Suana aramuna kuqinau. Kuqufufanoo soofaara taikaseeo Yudafa narí aqoondi Aduramma maqusanaana mina auqu Qiraana faqa Timinaa maqusai narí sipsipa asaasi aukimaruna niqafarara ooru finau.

<sup>13</sup> Faiqí moo fannoo Tammaara nammarina qimaminau. Ani aanaakuqu Timinaa maqusai narí sipsipa asaasi atekarara ooru fidanoo fee qinau. <sup>14</sup> Tammaara nammarifa mi ufana iriseenoo adeedaana marida afisiu qamunnana raipaguseenoo moo qamunna afisumareenoo narí oori kaqikaa qamunnannai ititaseenoo Eenaimma maqusaki fimaru aannanasaa ooqufaaqee marinau. Tammaara nammarifa

Seeraafa innooqanoo marifanoo sia qimiannoo fee qimasee miqinau.

<sup>15</sup> Yudafa ani qafoofanoo qamunnannai oori rafaafufusee marufanoo dapi maraqa nua aanaaseefa mifoo qinau. <sup>16</sup> Miqi qimaseenoo aana afainni mi anaaseefa marufanoo oonuree qimaminu. Ani rarisama saana mina akiiqara naqumma feefuru fee maridanoo fee. Yudafa mi anaaseenara sia narí aanaakuqu fee qimasee miqi qinau. Miqiqufanoo mi anaaseefa qinau. Mina akiiqara nanee qiminnaree.

<sup>17</sup> Miqi qufanoo Yudafa qinau. Qinee mimmi moo timmusa ani amaqaanaura. Miqi qufanoo mi anaaseefa qinau. Anee moo ainaina qimiqaina uaqeeiana kasooaqee mimmi qiminna kari aninna amianaaura.

<sup>18</sup> Miqi qufanoo Yudafa qinau. Nana ainainee amianauree. Miqi qufanoo mi aneeseefa qinau. Aneenna asaukukinaa isaaqama faqa aneenna saunu faqa qimia. Miqi qufanoo Yudafa minauqa amiseenoo mi anaaseena faqa aana numa-soofanoo amuaqu qaikinau. <sup>19</sup> Tamaara nam-marifa findi fufanoo narí maqusai oonureenoo dapi anaasee maraqanu qamunnana raipaqusee adeedaana qamunna kaifaa afisinau.

<sup>20</sup> Yudafa narí qaqoondi Qiraanasaa mimmi aanaaqi timmusa quqaseenoo munu mi anaaseena amisee narí ainaina uaqeeuna oonu mini qimianne qufanoo oonu randoosiaa sia mi anaaseena paqurinau. <sup>21</sup> Mifa oonureenoo Eenaimma maqusanaa fasiqauqa iramirino qinau. Yaiffee dapi maraqanua aanaaseefa maa aannana afainni ooqufaaqeeiufa maridanoo fee.

Miqi qufaqa misa qiqau. Sia maa maqusanaki dapi maraqanua aanaaseefa maridanoo.

<sup>22</sup> Miqi qufanoo mi fasiqafa kafa anirandeenoo Yuda funnai oonureenoo qimaminau. Oo qinee sia mi manaqana paquriqa. Mi maqusanakinaa fasiqauqa faqa qiqa, sia ooqaindari maasa maqusaki dapi maraqanua aanaaseesa marida miaafoo qia.

<sup>23</sup> Miqi qufanoo Yudafa qinau. Saina mi anaaseefa mi ainainausa uaqee iani. Faiqi maasara naanaidara qifooro qikooqaidanoo. Minara qinee mi anaaseena feefauru amirara qunana anee oonuree sia paquriananoo.

<sup>24</sup> Qaarammoo quqoona aiqaramafufanoo Yudana qimamiqa qiqau. Ani aanaakuqu fanoo dapi maraqanua aanaasesara foora numaseenoo maqee mifa amuaqu qaikinoo maridanoo. Yudafa mi ufana iriseenoo qinau. Mi anaaseena maree munusee idarasaifanoo qaani.

<sup>25</sup> Misa afiqee fimarufanoo nari aanaakuqu Yudanara ufa quqanau. Qinee maa ainainausa faqaa fasiqa faiqi uqa faqa maridaqa. Qafamasee iria, yana ainainauqee maridanoo fee. Maa qisaaqamafa faqa mina sanda faqa saunu faqa yanaindi fee maridanoo fee.

<sup>26</sup> Yudafa qafamaseenoo qinau. Maa anaaseefa andeeqanoo maridanoo. Qinee kai aaqeeqa. Qinee qeeqa qimaaku Seeraana amiaqaana. Miqi qimaseenoo Yudafa sia kaifaa mi anaaseena faqa aana finau.

<sup>27</sup> Mi anaaseena faiqi maqarafa aniroofaqa qafeeqa qiqau. Maa anaaseefa qaara faiqi maqaannoo fee qiqau. <sup>28</sup> Faiqi maqarara aupuree

marufaqa moo fannoo naaree asauku quqasoo qumuroofanoo mina innaammuna afeesu aanaaseefa asauku qumaraseenoo taatuqee sanda rumbaseenoo qinau. Maafa indaarugaafa maridanoo. <sup>29</sup> Miqi qimasoofanoo asauku raqandaamma maroofanoo moo kaiqeena naaree maqanau. Maqasoofanoo innaamunai afeesu aanaaseefa qinau. Anee naqaa fee ifanee kaqinnindari anee naaree qumidanee. Minara mina auqureenoo Peereesanee qinau. <sup>30</sup> Mina inaaqianna mina akaqa taatuqee sanda asaukusaa rumberana maqanau. Maqaseenoo mina auqu Seeraa fee qinau.

## 39

### *Pootifaana anaaqa faqa Yooseefaana faqa ufa.*

<sup>1</sup> Isamaerana aiku asauku Yooseefaana afiga-maree Isipa maqa maaqai muqusoofanoo Isipa maqannaa karaambaiqa Faraona sundiauqa rakisirafa Pootifaafa Yooseefaana feefaurinau. Pootifaafa Faraofa maruqoo rakisi maru sudi-asa uriqararafa marinau.

<sup>2</sup> Karaambaiqa Yooseefaana faqa maridanoo dadaaqa marufanoo aiqama ainaina auqoofanoo anoona kai kambiqee marinau. Mifa nari Isipa maqannaa uriqararana maaqaki marinau. <sup>3</sup> Pootifaafa qafuofanoo karaambaiqa Yooseefaana faqa maridanoo aiqama ainaina auqoofa anoona kambiqee marinau.

<sup>4</sup> Pootifaafa Yooseefaana arasammaseenoo uriqarara ainainira faiqikammaqoofanoo marinau. Miqimmaseenoo mifa Yooseefaana

mareeqee narí maaqasaa faqa narí aiqama ainainasaa rakisirafaikamma qoofanoo marinau.

<sup>5</sup> Miqooqari Yoosefaanaroo kai qidanoo karaambaifa fannoo Isipa maqannaasa maaqakinaa aiqama ainaina faqa Pootifaana maaqakinaa ainaina faqa mina maqakinaa nara ainaina faqa amiqi amiqimma nimaqee marinau. <sup>6</sup> Pootifaafa mana mana kaimmi marinau. Sia narí ainainara irimarinau, naranara kai irimarinau. Yoosefaafa amudaani tiafa amiqirafa uqanna mariauu.

<sup>7</sup> Kaqi kaaqoo marinoo mina uriqararana anaafa fannoo Yoosefaanara aidufanoo qimaminau, aniree qini faqa faiqaa.

<sup>8</sup> Miqi qufanoo Yoosefaafa qaoo qimaseenoo qimaminoo qinau. Qini uriqararafa sia maaqaki quqaqai ainainausara iridanoo. Qinee marunanoo sia iridanoo. Mifa narí aiqama ainainasaa qini quqaqai faqa rakisidaqa. <sup>9</sup> Qinee maa maaqanaki rakisira afeeka mifa uaqeeindee kai masee uaqee idaqa. Mifa sia moo ainaina qini kukeeqa qimaqa qaifanoo maridanoo aiqama ainaina qimiqaifanoo, ani kai sia qimiqaifanoo. Naqi fee mandee fee qinee maa manda oosanna auqamasee fee Anutuna mandaikamma amaqaanauree. <sup>10</sup> Pootifaana anaafa fannoo aiqama faasaana Yoosefaanara qini faqa faiqaanee qimarufanoo Yoosefaafa sia mina faqa faiqanau.

<sup>11</sup> Moo faasaana Yoosefaafa naríara maaqaki ainaina auqanoo nufanoo sia moo ainainira faiqi minaki marinau. <sup>12</sup> Nariaraa marufanoo mi anaaseefa mina siuta ani quma-

reenoo qinau. Doo ania. Aniree qini sakasee faiqaa. Miqi qimaseenoo Yooseefaana siutandauru qumaroofanoo mifa narí siuta kai raipaqueegee mina asaukuki quqaseenoo rafudamakufanoo madaanai sandanau.

<sup>13-15</sup> Madaanai sandoofanoo Pootifaana anaaga fannoo qafamaseenoo narí maaqaki ainaini maru faiqisa naaramaseenoo qinau. Innee maana qafaaga. Maa Qeeburu maqannaa fasiqana qini qifaaqi fannoo maaqaki miniqaiifa maasa mandaikamma qima qaidanoo. Mifa qini rarisara rifaqa qinee firaaqoo faaqa runanoo mifa narí siuta qini daaqa quqasee sandeenoo.

<sup>16</sup> Mifa miqi qimasee qimannimiseenoo mi siutana kaqi uaqeeufannoo Yooseefaana uriqararafa aniranau. <sup>17</sup> Aniroofanoo mi ufana kai qimaminau. Maa Qeeburu maqannaa anainira faiqina anee miniqaanafa qini maaqaki keeqafi qini faqa manda oosana auqarara inoo. <sup>18</sup> Miqifaqa qinee faaqa runanoo narí siuta qini daaqa raipaqu quqasee madaanai sandeenoo.

<sup>19-20</sup> Yooseefaana uriqararafa mina irufanoo aranaqoofanoo Yooseefaana qumareegee uriqararausa rumbara fasiqauqa marunaki quqanau. Quqasoofanoo minaki marinau.

<sup>21</sup> Marufanoo karaambaiqa Yooseefaana faqa maridanoo dadaaqida amiqi amiqimma amaqee marufanoo karabusasaa rakisi marufa Yooseefaana qafamaseenoo asasinau.

<sup>22</sup> Karabusasaa rakisi marufa Yooseefaana mareegee karabusauqasaa rakisiranaika minau. Miqimmasoofanoo Yooseefaafa karabusa maaqaki aiqama ainaina auqee maruna

rakisirafa marinau. <sup>23</sup> Karabusasaa rakisirafa Yoosefaafa rakisi maru aininausara sia amiqimmasee iridanoo. Sia rakisi marinau. Karaambaiqa fannoo Yoosefaana faqa marunara aiqama ainaina mifa auqoofa anoona kai kambiqee marinau.

## 40

*Yoosefaafa karafusaki marusa qainuna kooroo qimaru ufafa.*

<sup>1</sup> Kaqikaaqoo marinoo Isipa maqannaa karaambaiqa uainna anoona tatimaru fasiqafa faqa mina feemu suqee marufa faqa nariqa uriqararana mandaikamma amaqaqau.

<sup>2</sup> Mandaikamma amaqasoofanoo mi qandara aranaqoofanoo nari sundiauqara qufaqa qumaraqau.

<sup>3</sup> Qumaraseeqa sundiauqa uriqararana karabusa maqaki Yoosefaafa maru maqanaki quqanau. <sup>4</sup> Mi qanda kisaqasaa karabusaki marufanoo karabusasaa rakisirafa qufanoo Yoosefaafa misasaa rakisi marinau.

<sup>5</sup> Miqoo karabusaki maridaqa moo eendaki uainna tati marufa faqa feemu suqee marufa faqa qainiqau. Uainna tati marufa mina qaina oosana aaduma marinau. Feemu suqee marufa mina qaina oosana aaduma marinau.

<sup>6</sup> Mi kananaanna miqanda noori runusee marufanoo Yoosefaafa ani nindafeenoo iramirino qinau. <sup>7</sup> Inneeqara nanaree kaaqa moomoo irira irida maridee.

<sup>8</sup> Qufaqa miqannda qiqau. Maaqanda qaina maqaqee idaqa qaina oosana qimannimi marifa sia marifaqa maaqanda minara oonu mafi irida maridaqa. Yoosefaafa

miqanda ufa iriseenoo qima niminau. Anutufa kai qaina oosana qimannimirana nimidanoo. Inneeqa qaina qima qimifaqa iria. <sup>9</sup> Miqi qima-soofanoo Faraona uainna nammari tati maru fasiqafa nari qaina maaqi qimasee Yooseefaana qimaminau. Qinee qafaunanoo uainna sanda qini doorinni marifaqa qafeeqa. <sup>10</sup> Qaarammoo asaana minasaa marifaqa qafeeqa. Amanee ifaqa qafaunanoo afufeenaarifaqa qafaunanoo qaqama irafi akuqeenoo. <sup>11</sup> Qinee karaambaiga Faraona kaafa uaqeedaqa akuqamafina minaki anoona tatiisee munu amiqa.

<sup>12</sup> Yooseefaafa mina iriseenoo maaqi qimasee qimaminau. Sanda qaarammoo asaana qafaannana mina amana qaaramoo faasaana marinnara. <sup>13</sup> Qaaramoo faasaaana taikainanoo Faraofa ani iduku aisainana kafaaneenna saikaki finnanoo. Anee ooqai mina uainna tatira faiqi maridana mina uainna kaafa amiunnandee inana kaifaa aminnanoo. <sup>14</sup> Anee miqimma finana qiniara qimudao qimasee karaambaiga Faraona qimaminanoo qini dadaaqinoo iduku qisaani. <sup>15</sup> Misa ooqai qini Qeeburu maqusaindaraana ummuara mamaree aniqau. Qinee maaqoo Isipa maqa maaqaki marida sia moo manda oosana mareeqa. Misa fifau qini karabusaki quqaqaafaqa maridaqa.

<sup>16</sup> Feemu suqee marufa nari aqoonnana qaina oosana qimamuna irufanoo amiqufanoo Yooseefaana qimaminoo qinau. Qinee faqa moo qainammiga. Qinee qaarammoo feemu difaani qumbiqarana qikiiaaqa akuaqee idaqa qafeeqa. <sup>17</sup> Meeraqooqaraa difaaniki oosana oosana



feemu ainaina uriqararanaindi marifanoo ufiniuqa nee mariafaqa qafeeqa.

<sup>18</sup> Yooseefaafa mina qaina oosana iriseenoo maaqi qimasee narí qimaminau. Qaarammoo difaani qafaanafa qaarammoo faasaana maridanoo. <sup>19</sup> Qaaramoo faasaana amana mina qaaramoo feemu difaani marifana qafaananoo. Qaaramoo faasaana aiqarainanoo Faraofa ani ani qumareenoo munusee anuka atekasee ani iri saqarisaa dirisainaqa ufiniuqa ani amaqi neefaranoo.

<sup>20</sup> Miqiqimasee qima nimisoofanoo miqooqari mi qaaramoo faasaanna aiqaroofanoo mikari Faraona maqoo aukuanafa aniroofanoo narana firaqoo suqaseenoo narí ainainasaa rakisi marusa niminau. Mifa narí uainna tati maruna faqa feemu suqee maru fasiqana faqa idukumaree mini narí ainainasaa rakisi marusa nifusaa quqanau. <sup>21</sup> Idukuseenoo uainna tati maru fasiqana mareeqee ooqai mareeu saikanaki kafaa quqasoofanoo uainna tatimarinau. <sup>22</sup> Feemu suqee maruna idukuseenoo anuka atekasoofaqa sandannai mina qiri saqarisaa diriqau. Aiqama ainaina Yooseefaana ufamau andeeqaseenoo mimau kaimbinau.

<sup>23</sup> Uainna tati marufa kafaa Faraona ainainidanoo Yooseefaanaara siamma irinau. Qaunusee marinau.

## 41

*Yooseefaafa Faraona qaina oosana kooroou ufafa.*

<sup>1</sup> Qaara aukuana aiqaroofanoo moo eendaki Isipa maqannaa karaambaiqa Faraofa moo qaina maaqimmasee qafee fee qinau. <sup>2</sup> Qinee Niru nammmari afainni kikiqiqa marida qafau-nanoo qisauku dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7 burimakau nifaaqa faqaasa urureeqa andanda nee mariafaqa qafeeqa. <sup>3</sup> Neemarufaqa dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 nimudaani aanaaqi nammarikiqari urureeqa indaaruu qaasa naaqa nammari afainni kikiqamma fuafaqa qafeeqa. <sup>4</sup> Nimudaani aanaaqi-uqa nifaaqa faqaasa aiqama nambiqama saafaqa qafeeqa. Mi ainainausa qainasaa qafamaseenoo karaambaiqa Faraofa tauti findifinuu.

<sup>5</sup> Mifa kaifaa afuki qaunduarufanoo faifufanoo moo qaininuu. Sakumma moodaa oosana saa dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 iranoo marufa aiqama anoona qumbi qumbiqirafa marufanoo qafanuu. <sup>6</sup> Kafaa mina aanaaqianna moo qaina qafuufanoo dinni taikasee dinni ani qaaraqanda marasee 7 sakumma moodaa oosanasaa iranoo marinuu. Anoona siaifa narana maaqina kinaafa mandaikirafa sia anoona marufa, ufai fannoo raudaqoo fara foora marufanoo fifau akee kai marinuu. <sup>7</sup> Anoona siai sakummafa quandaku fanoo anoona faqaa sakumma aiqama namasanuu. Mi qainna maseenoo Faraofa tauti findi fufanoo Boo moo qainammidaqee qinau.

<sup>8</sup> Mi kananaanna Faraofa findi fufanoo moomoo irirana maroosia Isipa maqannaa irirana faqaasa faqa afunee fasiqauqa faqa naaranuu. Naaramaseenoo nari qainuna

qimannimufaqa sia moo fannoo amana mina oosana narí qimamiqau.

<sup>9</sup> Minara tutu qidaqa randee marufanoo Faraona uainna tati maru fasiqafa Yoosefaanara iriseenoo Faraona qimaminoo qinau. Oo karaambaiqa maqee kai qeeqa furufariafanna oosanna oonu mafi iriseeqa kooroommasee qimamidaqa. <sup>10</sup> Ooqai anee aanoo qimaseenana qini faqa feemu suqee maruna faqa aneenna sundia rakisirana maaqaki quqaqisanau. <sup>11</sup> Moo eendaki maaqanda qaina qiqiafana. Mi qaina qanda naadu naadu oosana faqaa qaina qiqau.

<sup>12</sup> Minakina Qeeburu maqannaa kumaaraa moo fannoo, sundia rakisirana Pootifaana ainainira faiqi marufa maasa faqa marinau. Maasa qeeqa qaina qimamiananoo mifa mina oosana maasa qimaqiminu. <sup>13</sup> Mifa qundee kaimminau. Anee qini saikaki kaifaa mara quqaqiseenana feemu suqee maruna d irinau.

<sup>14</sup> Faraofa mi ufana iriseenoo niqiqoofaqa Yoosefaana karabusa kinaana aaqee uqanna afiqee aniqau. Mifa oosau suqaseenoo narí qamunna fuka afisumareenoo Faraona afusaa aniranau.

<sup>15</sup> Aniroofanoo Faraofa qimaminu. Qinee qainammasaunaqa sia moo fannoo mina oosana qimaqimia faqa iriqa. Anee qaina oosana kooroo qimarianafa mariannanara qimaqimi-afaqa aaraidaqa.

<sup>16</sup> Miqi qufanoo Yoosefaafa qinau. Oo qini uriqararafa amiqirafa qinee qeeqa kai sia

amanaikianauroo. Anutufa kai qaina oosana qimannimirana qiminaqa qimamianauroa.

<sup>17</sup> Miqi qimasoofoo Faraoofa nari qaina oosana Yooseefaana maaqi qimasee qimaminau. Qainunnana qinee Niru nammari afainni kikiqiqa maridaqa qafeeqa.

<sup>18</sup> Qafaunanoo burimakau nifaaqa faqaasa dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 nammariqari urureeqa andanda neemariafaqa niqafeeqa.

<sup>19</sup> Misa ninaaqianna miqi kaimmaseeqa dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 misa nimana kai nimudaani aanaaqi urureeqa kikiqamma fuafaqa nindafeeqa.

Miqira mandaikira burimakauqa sia ooqai Isipa maqa maaqaki mootinai mariafaqa qafeeqa.

<sup>20</sup> Nimudaani aanaaqi burimakauqa nifaaqa faqaasa namataikeea.

<sup>21</sup> Nambiqamaseeqa sia moo fannoo nifaaqa mareea, ooqai mariundee kai miqa mariafaqa qafeeqa. Nindafamaseeqa tauti findi fiqa.

<sup>22</sup> Qinee moo qaina faqa masee qafaunanoo dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara maraseenoo 7 sakuma aiqama qumbi qumbiqirafa moodaa saqarisaa marifaqa qafeeqa.

<sup>23</sup> Mina aanaaqianna qafaunanoo kafaa moo sakuma saqarisaa dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara maraseenoo 7 iranoo marifaqa qafeeqa. Mifa anoona siaifa ufai uqinoo rauda quqaqai fara foora marifaqa qafeeqa.

<sup>24</sup> Ira fifaqa qafaunanoo anoona siaifa indaaru iraina anoona sakumma nambiqamasaafaqa

qafeeqa. Qinee mi qainnana afunee fasiqauqa qima nimunaqa sia moo fannoo mina oosana qimaqimia.

<sup>25</sup> Yooseefaafa mina qaina ufa iriseenoo Faraona qimaminoo qinau. Anee qainiannana oosana moodaara qaaraqanda qaina iananoo. Anutufa auqaaninna ainainnara qainasaa ani qimaminoo. <sup>26</sup> Dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 burimakau afaaqa faqaana qafaannana oosana dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 aukwana qafaananoo. Sakumma dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 sakuma anoona qumbi qumbiqirana faqa qafaanafa mifa faqa miqikai inoo dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 aukwana maridanoo. Mi qaina qanda oosana moodaa maridanoo. <sup>27</sup> Dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 burimakau nimudaani aanaaqi nammariiki ururaasa faqa dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 sakuma anoona siaina qafaannana oosana 7 aukuanaki aandaroo firaafa mariannoo.

<sup>28</sup> Qinee qimamunandee kaimmiannoo. Anutufa nari auqaaninnanara ani uqafiqeenoo.

<sup>29</sup> Dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 aukuanaki Isipa maqa maaqaki narana firaagoo rairaa iannoo. <sup>30</sup> Mina

aanaaqianna kafaa miqi kai inoo dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 aukwana aandaroo naruannoo. Mi aandaroonaki mi rairairra narannara qaunifaranoo. Aandaroo fannoo maqa maaqa mandaika uqanna

masaannoo. <sup>31</sup> Mi aandaroo aukuannai faiqí anaasee doo rairaaira aukuanara qaunu uqannaseefaranoo. Aandaroo firaafa mandaika uqanna irafa marianinnanara miqifaranoo. <sup>32</sup> Anee kaifaa kaifaa qainiannana oosana Anutufa mi ainainna kasooaqee kuqaa miqiannoo.

<sup>33</sup> Minara anee aneenna maqannaasakina moo qafamaseenana irirana faqaa fasiqa mara quqasainanoo mifa Isipa maqa maaqasaa rakisiani. <sup>34</sup> Anee akaqa rakisirausa quqasainaga moodaannai qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 rairaaira aukuanakina oosana oosana narana moodaannai qisauku namu kinaana moodaa moodaa mara afeediaqa. <sup>35</sup> Anee qimanniminaqa aiqama narana rairaaira aukuanakinaana suqu quqaaqa. Anee afeeka ufa nimisainaga narana maqusa maqusaki suqu quqasee minasaa rakisiaqa. <sup>36</sup> Mi narannafa dinni qisauku taikasee dinni oonu qaara marasee 7 aukuana aandaroo firaafa anianinnanaki mi afeediranakinaana neefaranoo. Miqidaqa sia faiqí anaasee kuqifaranoo.

*Yooseefaafa Isipa maqannaasa uriqararafaik-inau.*

<sup>37</sup> Faraofa faqa narí uriqararausa faqa Yooseefaana iriranara eedoo qiqau. <sup>38</sup> Miqi qimaseenoo Faraofa qimanniminoo qinau. Maasa sia amana moo fasiqa Yooseefaana uraaqararana paqurianaura, Anutuna maraquna minaki marifa marinara saifanoo mifa kai mariani.

<sup>39</sup> Miqi qimaseenoo Faraofa Yooseefaana qimaminoo qinau. Anutufa kai maa aiqama ainainna ani uqafiqeenoo. Anee aiqamausa urinnaaqara masee firaa irirana faqaafa akooqoo mariananoo. <sup>40</sup> Qinee ani quqasaanana qini maqa maaqasaa rakisinnaranoo. Aiqama qini faiqi anaasee ani ufa mau kai fifaranoo. Ani afeeka fannoo qini afeeka ameemaanai marianoo.

<sup>41</sup> Miqi qimaseenoo Faraofa kafaa Yooseefaana qimaminau. Qinee maqee ani mareeqee Isipa maqannaasa uriqararafai kammiqa. <sup>42</sup> Miqi qimaseenoo Faraofa nari asauku amukakinaa rinna firaa uriqararaura rinna maruna raduku Yooseefaana asaukuki quqanau. (Yooseefaafa mi rinnanannai peennakina raaraa maseenoo papiqasaa atooqasoofaqa maaqanna maaqanna mina qafeeqa Faraona rinna akara fee qimaseeqa kaaqa rufeeqa mi papiqana saaqaraa ufara eedoo kai qimariqau.) Faraofa amiqira qamunna afisu amaqaseenoo koorannai auqira kukukakana faqa rufu amaqanau.

<sup>43</sup> Miqimmasoofanoo Faraofa uriqararaura nifiqanoo nu qoosa karana Faraofa Yooseefaana amisoofanoo minasaa rakisira sundiauqa mina afunni fidaqa maaqi qimasee faaqaridaqa qiqa. Amaaraaqa amaaraaqa. Mi oosannanannai Yooseefaana aiqama Isipa maqannaasa uriqararanaikinai. <sup>44</sup> Faraofa kafaa Yooseefaana maaqi qimasee qimaminau. Qinee uriqararaura Faraosa qimamidaqa. Sia amana Isipa maqanna fafiqa moo fannoo nari

aidiranannai moo ainaina auqaannoo. Mifa anisaa naaree iraannoo. <sup>45</sup> Miqi qimaseenoo Faraofa Yooseefaana fuka auqu reenoo Safeenata Paneeanee qinau. Miqi qimasee mifa Yooseefaana anaasee aminau. Mi anaaseena auqu Aseenata nammarifa Pootifeerana araamuna marinau. Pootifeerafa Qeerioopoorisa maqusanaasa suani afuara innaaru qimarusa aanaiqikirafa marinau.

<sup>46</sup> Yooseefaafa moodaa fasiqa faqa moo fasiqa asaukuqara taikasee 30 aukuana marasee Faraona ainainirana oosana aranau. Oosana araseenoo Faraona aiseenoo Isipi maqa maaqaki oonuree aniree idanoo aiqama atinai nimarinau. <sup>47</sup> Qisauku dinni taikasee dinni ani qaara marasee aukuanaki Isipa maqa maaqaki narana moomoo kambiqafi rairaa inau. <sup>48</sup> Mi aukuanna namunakinaa narana irairaa una Yooseefaafa mareeqeenoo maqusakiaqa afeedinau. Mi moodaa moodaa maqusanaki mi maqusana fiqum fiqum maru maqanakinaa naranna marasee mi maqusanaki afeedinau. <sup>49</sup> Mi naranausa unakiisoofanoo ooruku nammari afaiqaraa nukudara foora moomoo uqanna marufanoo Yooseefaafa asaana rusia minnisanau.

<sup>50</sup> Aandaroo aukuana sia ani marufanoo Yooseefaana anaqa Aseenata nammarifa akoon-aiqi qaara qanda maqanau. <sup>51</sup> Maqasoofanoo Yooseefaafa qinau. Anutufa qini dadaaqifaqa qeeqa aupurarana faqa qeeqa qikoona atiara iriranara faqa auniqa. Miqi qimaseenoo mifa nari indaaruuqaa faiqi auqureenoo Mannasee



nee qinau. <sup>52</sup> Kafaa Yooseefaafa akoonaiqi moo maqaseenoo qinau. Anutufa maa maqa maaqanaki qinee aupurarana maree marunnanaki faiqi qiminoo. Miqi qimaseenoo mifa narí inaaqiannaa faiqi auqureenoo Eefaraimmanee qinau. <sup>53</sup> Qisauku dinni taikasee dinni oonu qaara marasee 7 aukuanaki narana irairaa imarufaqa Isipa maqannaasa asasiufa taikanau. <sup>54</sup> Yooseefaafa undee kai inoo qisauku dinni taikasee dinni oonu qaara marasee irairaa ira aukuana aiqarroofanoo aandaroo kambiqanau. Aiqama maqa maaqaki aandaroo narinau. Isipa maqa maaqaki kai narana kaqi marinau. <sup>55</sup> Mariufanoo Isipa maqa maaqaki faqa aandaroo narufaqa faiqi anaasee Faraoo funnai oonuree naranara faaqarida innaaru qufanoo mifa qinau. Innee Yooseefaa finnai oonu raifanoo mifa innandee innandee kai iaqa. <sup>56</sup> Aandaroo firaafa Isipa maqa maaqaki aiqama atinai firaqoo narufanoo Yooseefaafa aiqama afeedira maqauqa atuqasoofaqa Isipa maqannaasa narana feefauri mariqau. <sup>57</sup> Aiqama maqa maaqaki maru fasiqa aanaaseesa aandaroo firaafa naru faqa aiqama atinaindari narana feefaurirara Yooseefaa funnai Isipa maqa maaqaki aniqau.

## 42

*Yooseefaana afasausamara narana feefaurirara Isipa maqusai ooqu fu ufafa.*

<sup>1</sup> Yakooboofa Isipa maqa maaqai narana moomoo marunara narí faiqi namu

qimanniminoo qinau. Innee naqaa fee ifaqee narana minni ooqu maraaqaana maridee. <sup>2</sup> Isipa maqa maaqai narana maridanoo mifoo qiafaqa iriqa. Miqoo ooqureeqa akaqa narana feefaurumma maree murusaifaqa namasee sia kuqua.

<sup>3</sup> Miqi qufaqa Yooseefaana afasausa mara moo anaasee faiqi namu qisauku qara taikasee marusa narana feefaurirara Isipa maqa maaqai ooqu fiqau. <sup>4</sup> Yakooboofa Yooseefaana akaqa uqanna Beensamina sia aiqanau. Moo ainaina mina afaaqai kambiqaandoo qimasee rufiasee sia aiqanau. <sup>5</sup> Aandaroo firaafa Kanna maqa maaqaki nari marunara Yakooboona faiqi namu faqa moomoosa faqa narana feefaurirara ooqu fiqau.

<sup>6</sup> Yooseefaafa Isipa maqa maaqakinaasa uriqararafa maridanoo aiqama maqa maaqakinaasa feefauriaqee qimasee quqaqoofaqa feefauri mariqau. Yooseefaana afasausa mara ooquree Yooseena oorinni noorindari maqasaa kummaraqau. <sup>7</sup> Yooseefaafa nari afasausa mara noori nindafoofanoo Yooseefaana irirafa kambiqaanau. Kambi qoofanoo sia misara iridanoora foora aranaiqi iramirinoo qinau. Innee yaindarifee anidee. Qufaqa misa qiqau. Maasa Kannaana maqusaindari narana feefaurirara qumidaqa.

<sup>8</sup> Miqi qufanoo Yooseefaafa misara iri marufaqa mina afasausa mara minara sia iri mariqau. <sup>9</sup> Yooseefaana irirafa kambiqa fufanoo mifa ooqai nari faiqi saa qainunara oonu mafi irinau. Innee nipuraraa fasiqauqa mariafaqa nindafaida.

Innee mai qumuree maasa aandaroo darifaqa ummooqukida mandaiki marinausa qumu qiqa-fararee qimasee qumuafanoo.

<sup>10</sup> Miqi qufaqa misa maaqi qimasee narí qimamiqau. Oo uriqararafa sia maasa miqianaura. Maasa ani ainainira faiqara foora narana feefaurirara qumidaqa. <sup>11</sup> Maasa moodaa fasiqa faiqi namu kai maridaqa. Maasa kuqaa ufa kai qimarinausa maridaqa. Uriqararafa maasa sia nipuraraa fasiqau maridaqau.

<sup>12</sup> Miqi qimasooфанoo Yooseefaafa nariqa qima niminoo qinau. Innee unna qimariafanoo. Maasa maqa maaqa mandaikinoo sia afeekaikinoo marina qafarara qumuafanoo.

<sup>13</sup> Misa mi ufana iriseeqa kafaa narí qimamiqa qiqau. Uriqararafa, maasa aiqama qisaukuqara taikasee qikunni ooqu qaara marasee 12 maridaqa. Kannaa maqa maaqaki moodaa fasiqa faiqi namu mariafannanakiqari moodaafa kuqinau. Maasa ninaaqiannaafa maasa nikoona faqa maqusai kaqi maridanoo.

<sup>14</sup> Yooseefaafa mina iriseenoo kafaa qima niminoo qinau. Doo qinee qidaqa, innee nipuraraa fasiqauqa mariafanoo. <sup>15</sup> Qinee maaqimasee inni nimanammasee qafaanaura. Qinee Faraona auqusaa inni qima nimidaqa sia innee ooru fifaranoo maaqoo marifanoo inni nikaqa qumurainaqa oorufifaranoo. <sup>16</sup> Innikiqari moo fannoo ooru inneeqa nikaqa afiqee qumuqa. Innee akaqausa sundiauga faqa marifaqa in-nisaa rakisi marifaqa maasa innee qia ufana qimasee qafamasaana oorufifaranoo. Innee unna

qifaqa kuqaa Faraona auqusa qimannimidaqa innee nipuraraa fasiqa marifaranoo. <sup>17</sup> Miqi qimasee Yooseefaafa qufaqa misauqa rumbeegee karabusa maqaki quqasoofaqa qaaramoo faasaana mariqau.

<sup>18</sup> Qaaramoo faasaanasaa marisoofanoo Yooseefaafa maaqi qimasee qima niminau. Qinee Anutunara rufiee marunna fasiqausa maridaqa. Innee qini ufa mau fiqa amiqimmasee marifaranoo. <sup>19</sup> Inniara kuqaa qira fasiqauqee qiaqeeru innikiqari moodaafa innee maria karabusanaki marinaqa innee akaqausa narana feefauru maqaana muru inneeqa faiqi anaasee nimifaqa naaqa. <sup>20</sup> Innee ooruree inneeqa nikaqa inaaqianaana afiqeeqa qumuqa. Qumu raifaqa qinee inniara kuqaa ufa kai qimariasee qimasee sia kuqa naruanaura. Miqi qufaqa misa aiqamausa mina ufara eedoo qiqaau.

<sup>21</sup> Eedoo qimasee nari qimami nari qimami qiqaau. Innisaimbaqa kuqaa qeeqa qikaqa mandaikamma amaqa qiafana. Mifa firaa ummaarak maridanoo dadaaqiaqee qimarufaqa innisaimbaqa sia iriqiafana. Minara maasa maqee maa ummaaranaki maridaqa.

<sup>22</sup> Reeubeenafa misa ufa iriseenoo maaqi qinoo qinuu. Qinee qaoo qiafana innee sia iriqau. Mifa kuquna akiiqara maasa maqee ummaara maridaqa. <sup>23</sup> Yooseefaafa misa qimaru ufana umee kai irimarinuu, miqi marunara misa sia iriqau. Misa Yooseefaana faqa ufa qianee qimasee qimarufanoo moo fasiqa fannoo misa ufa quandee marinau.

24 Yooseefaafa misa ufa iriseenoo quqasee umeenni oonureenoo ikiraqa seenoo oonu randee aninau. Iki raqarafa taikoofanoo ufaqirana amanaikufanoo oonu randee aninau. Anireenoo misakina Simeeoonnana qumarasee misa nifusaa rumbanau.

*Yooseefaana afasausa qumumaree Kannaana maqusai ooru fu ufafa.*

25 Yooseefaafa nari ainainira faiqiuqa qimannimufaqa narana mina afasausamara uqa umbiqaseeqa misa munnimma kaifaa nariqa uqa adianai uqarumasee nimiaqa, aanai fida neefandinna narana faqa nimiaqa qufaqa eedoo qimasee miqimma nimiqau. 26 Mina afasausa mara feefaurummasoo naranna nariqa doonkisaa quqasee maree ooru fiqau.

27 Yooseefaana afasausa mara narana nari doonkisaa quqasee maree fifi ufaqa eendufaqa aanai uiqaana arasee faiqarara imarufanoo mina afasaafa moofannoo nari doonki narana amirara nari uqa ooraqasee qafooofanoo mina munnimma uqa adianai marufanoo qafanau. 28 Qafamasee nari ainaina naaramaseenoo qinau. Innee aniree qafaaqa qini munnimma kaifaa qiqa qimi-afanoo qini uqaki maridanoo. Miqi qufaqa misa nimuqusa mandaikufaqa rufiidaqa qiqa. Anutufa maasa naqaa feemma qimaqeenoo fee maaqinoo fee.

29 Miqi qimasee faiqagee mariufaqa iaqoo kananaana nari nikoofa Yakooboofa marunnai Kanna maqusai ooruree aiqama mi ainainausa kambiqoonara qimamiqau. 30 Isipa maqannaa karaambaiqa fannoo aanoo qira ufa kai maasa

qima qimaqeenoo. Mifa maasara innee qini maqa maaqaki nidaqa nipuree mariafanoo fee qimasee rairai qinoo. <sup>31</sup> Miqi qifaqa maasa maaqi qimasee narí qimamiqa. Oo maasa sia nipuraraa fasiqau maridaqau. Maasa kuqaa ufa qimarunausa maridaqa. <sup>32</sup> Maasa moodaa fasiqa faiqi namu qisauku qara taikasee qikunnooqu qaara marasee 12 maridaqa. Maasa qikaqa moo fannoo narí akoona faqa Kannaana maqusai maridanoo, moo fannoo kuqinau.

<sup>33</sup> Maasa miqi qimasee qimamiafanoo mifa mina iriseenoo qinoo, qinee maaqi masee inni nimanida qafaanauree qinoo. Innikiqari moodaafa qini faqa marinaqa innee akaqausa sakumma aina maree muru faiqi anaasee nimiaqa. <sup>34</sup> Nimiseeqa narana taikainaqa kafaa qumiqa inneeqa nikaqa faqa afiqee qumuqa. Muqusaifaqa qinee mina qafamaseeqa inniara kuqaa sia nipuraraa fasiqauqee kuqaa ufakai qimariasee qimaseeqa inni faiqí iduku nimianaqa innee maqee maqee narana aina feefaurida ooruree qumuree qiqa nuaqee qinoo. Misa miqi qimasee nári nikoona qimamiqau.

<sup>35</sup> Qimamiseeqa nári uqauqa idukusee ooraqasee qafoofanoo aiqamausa munnimma kaqi marinau. Misa qafamasee nári nikoona Yakooboona faqa rufiaqau. <sup>36</sup> Yakooboofa rufiaidanoo maaqi qimasee narí faiqi namu niqinau. Innee qini faiqi namu mandaika maqimaqee mariafanoo. Yooseefaafa doo taika fufaqa, Simeeoonafa faqa taika fifaqa kafaa innee Beensaminnana faqa afiqee firaree qidee.

Qinee ummaaraki kai maridaqa.

<sup>37</sup> Reeubeenafa narí akoona ufa iriseenoo maaqi qimasee narí akoona qimaminau. Oo qipoo, qinee Beensaminnasaa rakisianaaura. Qinee sia mina afiqee ururaanana mina akiigara qini qimaaku qara narua. Anee qini qisaukuki quqasainaqa qinee amiqi masee afiqaqa niniinaqa afiqee uruanaura.

<sup>38</sup> Miqi qimasoofanoo Yakooboofa qinau. Qini qimaaku sia uqanna inni faqa fuannoo. Mina afasaafa doo kuqu fufaqa mifa naríara maridanoo. Aanai mandainaina paqurinaqa qinee maaqirausa asooqa inni mi ummaarafa darinaqa kuquanoora.

## 43

*Yoosefaana afasausamara Beensaminna uru afiqee kaifaa Isipa maqa maaqai ooqu fu ufafa.*

<sup>1</sup> Kannaana maqa maaqaki aandaroo firaafa narinoo mandaika uqanna inau. <sup>2</sup> Isipa maqa maaqai feefaurummamaree murusoo naranna Yakooboona aiku asauku nama taikasoofanoo Yakooboofa narí faiqi namu qimanniminau. Kaifaa ooquree kaqikaa narana feefaurumma murusaifaqa naa.

<sup>3</sup> Miqi qimasoofanoo Yudafa qinau. Mindaraa uriqararafa maasa oori runusee qimaqimifaqa iriqa. Innee inneeqa nikaqa sia afiqee qumiqa sia qini qifusaa nifaranoo fee qinoo. <sup>4</sup> Anee qini qikaqara eedoo qinaqa maasa afiqee ooquree ani narana feefaurianaaura. <sup>5</sup> Anee sia eedoo qinanoo maasa qikaqa sia ooqu finaqa sia amana fifau

ooqu fuanaura. Mi maqannaasa uriqararafa qinoo inni nikaqa sia quminaqa sia qini qifusaa nifaranoo fee qinoo. <sup>6</sup> Yakooboofa mi ufana iriseenoo qinau. Innee nanaree moomoo ummaara qini qimidee mi uriqararana qimamiqa maasa qikaqa maridanoo fee qifee.

<sup>7</sup> Misa iriseeqa kafaa qimamiqa qiqau. Mi uriqararafa maasara faqa maasa faiqi aanaaseera faqa iréenoo. Inni nikoofa kaqi fee maridanoo fee qinoo. Kafaa inni nikaqa moo maridanoo fee qinoo. Miqi qimasee maasa iraifaqa qimamiqa. Maasa naqaa fee masee maasa qikaqa afiqee qumuaqee qianinnanara irianauree. Sia maasa iriqa.

<sup>8</sup> Miqi qimasee Yudafa narí akoona maaqi qimasee qimaminau. Qipoo anee maasa qikaqa qini qisaukuki quqasainaqa maasa doo findifi ooqu fuanauranoo. Miqinaqa maasa sia daara rainaqa kuqunauranoo. <sup>9</sup> Qinee qeeqa marirana mina amaaqa maqaanaura. Anee minara qini kikiaqa usua. Qinee sia afiqee andeeqasee anee iannannai uriqa qinee ani nifairirana maraanaura. <sup>10</sup> Maasa sia ani faqa kisaqasaa ufa qifau, maasa amana qaara kari ooquree ururee unaiqini.

<sup>11</sup> Miqi qufanoo misa nikoofa qimanniminau. Doo amana inneeqa miqiqa miqiaqa. Innee maa maqa maaqana kinaana amiqira ainaina inneeqa uqaki rumammareeqa kaqi nimi maria ainainnara foora muqu mi maqannaasa uriqararana amiaqa. Saqari anoona qoodaa faqa ookasaasa anoona qoodaa faqa adiafaa imari saqari qaqa-



mana anoona faqa oofauna fooqaa ira ainaina anoona faqa kasa fooqaana anoona faqa maree ooqu fuaqa. <sup>12</sup> Innee moomoo munnimma qaara kari afaqamaree ooqu fuaqa. Innee ooqai munnimma inni uqa adianai marufaqa qafaqau. Abee, aaqamasee munnimma inni uqaki kafaa quqaqau. <sup>13</sup> Inneeqa nikaqa afiqee ooqurandee kai kaqi uruaqa. <sup>14</sup> Aiqama afeeka faqaa Anutu-ufa dadaaqinanoo mi fasiqafa inniara qimudao qiani. Qimudao qimaseenoo Beensaminna faqa inni nikaqa moo faqa kafaa nimiani. Qinee qini faiqi namu kakasifanoo doo saina kakasiani.

<sup>15</sup> Miqi qimasoo faqa Yakooboona faiqi namu mi saqari anoonausa faqa munnimma moomoo qaara kari mara maree Isipa maqa maaqai Beensaminna faqa afiqeeqa ooqu fiqau. Miqoo misa Yooseefaafa maruqoo ooqu kikiqa mambufanoo Yooseefaafa misa nindafanau. <sup>16</sup> Yooseefaafa Beensaminna qafamaseenoo nari maaqakinaa ainainasaa rakisi maru fasiqana qimaminoo qinau. Anee maa fasiqausa nifiqeenana qini maaqaki munu quqaa. Misa suani qambaana qini faqa narana neefaranoo. Anee aandau aruseenana deedaqia.

<sup>17</sup> Ainainira faiqi fannoo mifa qimamundee inoo misauqa nifiqee Yooseefaana maaqaki munu quqanau. <sup>18</sup> Yooseefaana maaqai nifiqee munu quqarara fimarufaqa misa rufiaidaqa oonumafi irimariqau. Indaaruu narana feefauriafanna munnimmana maasa mara mareeqa qimaaqai murusee mi munnimmana maasa uqaki paquriafannana akiiqara maasa mai qifiqee anidanoo. Misa kai kaqi maasa

darusee maasa doonkiuqa marasaifaqa maasa misa ainainira faiqikianaura.

<sup>19</sup> Misa miqi qimiriseeqa mina ainainasaa rakisi maru faiqina maaqa kooqiki oonuree qimamiqau. <sup>20</sup> Oo uriqarara amanee maasa ufa irinnaree. Ooqai maasa qeeqa maaqaindari mai qumuree narana feefauru iqiafana. <sup>21</sup> Maasa mai feefauru mamaree ooru fiiufaqa aanai ooru faiqarara uigaana arasee maasa qeeqa sakuma uqa sanda idukusee qafaafananoo maasa aiqamausa aquafanna munnimmafa aiqama maasa uqauqa adianai marinau. <sup>22</sup> Maasa mi munnimmana fabaqa maasa qeeqaindi moo faqa fiqaramasee narana feefaurirara maree qumidaqa. Yafee moo fannoo maasa uqakiaqa maasa narana feefauriafanna munnimmana kafaa uqarinau fee.

<sup>23</sup> Miqi qimasoofanoo Yooseefaana ainainasaa rakisi maru faiqifa iriseenoo qinau. Doo innee nifaqa quqaaqa. Sia rufia rufia iaqa. Inni Anutufa inni nikoona Anutufa mifa kai inni munnimma inni uqaki rinau. Doo qinee inni munnimma mareeqa. Mifa miqi qimaseenoo Simeeonna karabusaki maruna iduku eeqeenoo misaki quqanau.

<sup>24</sup> Quqaseenoo misa nifiqa mareenoo Yooseefaana maaqaki munu quqaseenoo nammari nimufaqa niku nammari uqusee mariqau. Misa doonkiuqa faqa narana nimufaqa naqau. <sup>25</sup> Miqimmasee misa nari maree qumu ainainausa Yooseefaafa suani qambaana anirainaqa amiraree qimasee deedaqiqau. Yooseefaafa suani qambaana inni faqa narana

naanauranoo fee qimasee qimannimunara irisee deedaqigau. <sup>26</sup> Yooseefaafa maaqai aniroofaqa misa nári maaqaindari maree qumu ainainausa mara maree maaqaki mifa marunnai ooruree mina oorinni noorindari maqasaa aqufiqau. <sup>27</sup> Miqimmasoofanoo Yooseefaafa misara amiqi fee masee maridee qimasee iramirinau. Inneeqa nikoona nauraiqiara qima qimufaqa iriafanafa maqee kaqi fee maridanoo fee.

<sup>28</sup> Qufaqa misa iriseeqa qiqau. Eeo ani ureeqara ainainira faiqi maasa qikoofa kaqi maridanoo. Miqi qimaseeqa misa kafaa Yooseefaana oorinni noorindari maqasaa aqufiqau.

<sup>29</sup> Miqimmasoofanoo Yooseefaafa narí akaqa Beensaminna qafamaseenoo qinau. Maana inneeqa nikaqara qima qimufaqa iriafanafee. Qimaseenoo Yooseefaafa qinau. Qini qimaaku Anutufa ani amiqi amiqimma amaqaani. <sup>30</sup> Miqi qimaseenoo kai kaqi findifufanoo quqasee finau. Mina amuqusa firaqoo narí akaqara mandaikufanoo finau. Yooseefaafa misa nifusaa iki raqaaqaa ufanoo quqasee narí faiqee maru rummanai oonuree iki raqanau.

<sup>31</sup> Iki raqeeseenoo nammarinnnai aukunu nammari uquseenoo narí aukunu afeekaika mandeenoo doo misunnai qumureenoo narí suqee maruna qimaminau. Doo narana rakiqaannee qinau.

<sup>32</sup> Miqi qufanoo suqee marufa narana naadu naadu rakiqanau. Yooseefaana aaduma teeboorasaa rakiqa amaqaanau. Kafaa mina afasausa mara naaduma teeboorasaa rakiqa

nimaqanau. Isipa maqannaasa minaki nee marusa naaduma moo teeboorasaa rakiqa nimaqanau. Isipa maqannaasa Qeeburu maqannaasa faqa narana narara nikooqee marusa marunara naadu naadu naqau.  
<sup>33</sup> Yooseefaafa narí narana suqee maru faiqina qumee kai qimamufanoo mi faiqifa misa nifasaana indaaruu mara ooqu mara amaqaaseenoo mina aanaaqiannaana mina muqufi ooqu mara amaqaasee miqimmamaree inaaqiana nikaqa fannoo atinni ooqu marinuu. Misa narí ooqufaaqeeuna qafamasee tautumasee narí qafee narí qafee iqau.  
<sup>34</sup> Yooseefaafa narí qufanoo mina difaanikinaa narana mareeqaida misa piritakiaqa quqa mareenoo Beensaminnaindiki fiqaramasee moodaannai qisauku 5 kari narana quqanau. Quqasoofaqa narana faqa uainna nammari faqa neeneesoofanoo doo nifaaqa iduku fufaqa qufaina qiqa asasiqau.

## 44

### *Yooseefaafa narí kaafara randoo ufafa.*

<sup>1</sup> Namasoofanoo Yooseefaafa narí maaqakinaa ainainasaa rakisi maru fasiqana qimaminoo qinuu. Anee misa uqa maraseenana minakiaqa narana uqa ruma qumbiqasainaqa maree fuaqa. Moo uqa sia apeequniani. Amana kai marinaqa maree fuaqa. Misa munnimma faqa narana

feefauriana nariqa uqa adianai rumasainaqa maree ooru fuaqa. <sup>2</sup> Miqidana inaaqiannaana uqakina nari munnimma narana feefaurina namu-faqa qini siruaa kaafa faqa mina uqa adianai rua. Miqi qimasoofanoo mifa qimamundee inau.

<sup>3</sup> Kananaana keekoo qufaqa doo misa nari doonkiuqa namufaqa niqiqoofaqa oorufiqau.

<sup>4</sup> Doo mareeqa kaqi kaaqoo maqusa quqasee nianai fufanoo Yooseefaafa nari ainainasaa rakisi maru faiqina aiqeenoo qinau. Anee kai kaqi misa ninaaqianna fua fidana oonu misa rafaqafusee maaqi qimasee qimannimia. Innee naqi fee ifaqee qinee amiqimma nimaqaunnana akiiqara mandaikamma qimaqee fee. Miqi qimasee qimannimia. <sup>5</sup> Nanaree innee qini uriqararana kaafa qummuari fee, mifa minaki kai nam-mari neemarina. Mifa minaki afunee qafeemari kaafana qummuariafanoo, innee manda ainaina uqanna auqaafanoo fee qia.

<sup>6</sup> Miqi qimasoofanoo mina ainainira faiqi fannoo iriseenoo nifaqee finau. Misa oonu paquri mandeenoo Yooseefaana ufa kai misa qimanniminau.

<sup>7</sup> Qimannimisoofaqa misa qiqau. Oo uriqararafa maasa ani ufa oosanara randaidaqa. Sia uqanna maasaki maaqira manda oosana maridanoo.

<sup>8</sup> Maasa ooqai indaaruu narana feefauriafanna munnimmafa maasa uqaki maruna mina maasa sia qumuariqa mina Kannaana maqusaindari mara maree kafaa muqu ani amiqa. Maasa miqi marunausa maridaqa naqi maseeqee ani uriqararana maaqakinaa siruaa faqa kooru faqa maraanauree. <sup>9</sup> Anee maasa uqa kiaqa randasee

qafa. Yana uqakiffee mi ainainafa mariannoo fee doo mifa kai kuquannoo, maasa ani ainainira faiqi kamambi marianaaura.

<sup>10</sup> Yooseefaana ainainira fasiqa fannoo misa ufa iriseenoo qima niminau. Doo amana inni ufa mau kai fuanaura. Ya fasiqana uqaki fee marinafa mifa kai qini ainainira faiqi mariannoo. Innee aiqama nimaafa fifaranoo.

<sup>11</sup> Miqi qimasooafa misa kai kaqi nári uqauqa afiqu maqasaa quqasee idukiqau. <sup>12</sup> Yooseefaana ainainasaa rakisirafa indaaruaanaindi naaree qafamaseenoo miqooqaraanaindiki miqoo qafamaseenoo kafa miqoo qaraanaindiki qafamaseenoo miqi kai mamaree aiqamausa uqakiaqa amiqimmasee qafanoo finau. Miqi mamareenoo misa ninaaqiannaana Beensammina uqaki qafoofanoo kaafa minaki marinau. <sup>13</sup> Beensaminnana uqaki paquri masooafa mina afasausa mara aiqamausa nimuqusufaqa nári qamunna aiqamausa rakeekaa iqau. Miqooqari nári ainaina doonkisaa quqasee oonu quandakufaqa maqusai aniqau.

<sup>14</sup> Yudafa narí auna akaqa faqa Yooseefaana maaqai oonuree qafoofanoo Yooseefaafa kaqi maaqaki marinau. Marufaqa misa anireeqa noorindari maqasaa aqufiqau. <sup>15</sup> Aqufuma fufanoo Yooseefaafa qinau. Innee naqi fee ifee. Innee sia fee iridee, qinee maaqira uriqararausa qeeqa afuneenoo inni ummuarirana paqurirana, sia fee iriffee.

<sup>16</sup> Miqi qimasoofanoo Yudafa qinau. Oo uriqararafa maasa nana ufa fee ani qimamianau-

ree. Maasa naqi mandee fee maasa qeeqa an-deeqaranara qianauree. Anee maasa kikiqa qusi-mariannana naqimmasee fee qaoo qianauree. Anutufa maasa aaqarana koorooinoo. Sia kaafa maraifa kai ani ainainira faiqi mariannoo, maasa aiqamausa ani ainainira faiqi marianaura.

<sup>17</sup> Miqi qimasoofanoo Yooseefaafa nariqa qimanniminoo qinai. Oo sia uqanna qinee miqianaورانoo. Kaafa maraifa kai qini ainainira faiqi kiannoo. Innee akaqausa nimaqa ooruree ineeqa nikoona qimamiaqa.

*Yudafa Beensaminna amaaqa maqarariu ufafa.*

<sup>18</sup> Yudafa Yooseefaafa maruqoo oorureenoo qimaminoo qinai. Oo uriqararafa, anee qiniara eedoo qinaqa ani faqa qifaaqa quqasee ufa qia. Anee sia qiniara aanoo qia. Anee Faraona miqirafa mariananoo, uriqararafa mariananoo. <sup>19</sup> Oo uriqararafa, ooqai maasa umuraafanana anee maasa iramirinana inni nikoofa maridanoo fee inni nikaqa maridanoo fee qinai. <sup>20</sup> Miqi qunaqa maasa maaqi qimasee aninna qimamiqiafana. Maasa qikoofa asooqa maridanoo. Maasa qikaqa faqa maridanoo. Mifa asooqa namuki mi faiqina maqeenoo. Mi faiqina afasaafa kuqufufanoo nariara marifanoo maasa qikoofa kaaqa minara amuqusidanoo.

<sup>21</sup> Maasa miqi qimasee indaaru ani qimamiqiafana. Uriqararafa anee maasara afigee muqusaifaqa qafaanee qinai. <sup>22</sup> Miqi qunaqa maasa maaqi qimasee aninna qimamiqiafana. Oo mi faiqifa sia amana nari akoona quqaannoo. Mina faiqi fannoo miqinanoo mina akoofa kuqaannoo

fee qiqiafana. <sup>23</sup> Maasa miqi qimasee ani qimamiafana anee maaqi qinau. Innee inneeqa nikaqa sia afigee qumiqa sia qini qifusaa anifaranoo fee qinau. <sup>24</sup> Maasa ani ufa iriseeqa qeeqa qikoo finnai oonuree anee qunna ufana qimamiqiafana.

<sup>25</sup> Qimamiseeqa mariafananoo maasa qikoofa maasara kaifaa ooqu narana feefauriaqee qiqau. <sup>26</sup> Miqi qufaqa maasa maaqi qimasee narí qimamiqiafana. Maasa qikaqa ooqu finaqa maasa ooqu fuanaura. Sia maasa qeeqaraa uriqararana afusaa ooqu fuanaura.

<sup>27</sup> Miqi qufanoo maasa qikoofa maaqi qimasee maasa qima qiminau. Innee irimmari-afanoo qini qinaaqa Raseera nammarifa qini faiqi qaaraqanda kai maqanau. <sup>28</sup> Moo fannoo fifufaqa qinee minara kaasau aandau fannoo qini faiqi arusee rakeekaamma namaseefoo qiqiafana. Mi fasannai sia kafaa mina qafeeqa. Doo mifa taikafinau. <sup>29</sup> Innee maana qinee unnanaindaraana afigee fifanoo moo ainaina mina afaaqai kambiqainaqa qini minara qimudao qirafa asooqa marunnaqoo qini daruannoo fee qinau.

<sup>30</sup> Yudafa Yoosefaana kaifaa qimamidanoo qinau. Maasa qeeqa qikaqa quqaseeqa oonuraananoo maasa qikoofa maasa qiqafamaseenoo doo narí faiqiara amuqusinanoo kuquannoo. <sup>31</sup> Maasa qikoona amuqusirafa firaqoo maa faiqinaki maridanoo. Mifa asooqa uqanna maridanoo maasa maaqaamma saananoo mi ummaarafa mina kuqa aruannoo. <sup>32</sup> Qinee qeeqa



qikoona maaqi qimasee qimami qiafana. Qinee qeeqa qikaqa akiiqara ummaara maraanauree qiqiafana. Qinee sia mina afiqee uriqa ani ni-fairira ufa qinee maraanauranoo fee qiqiafana.

<sup>33</sup> Miqi qimasee qinee qeeqa qikoona qimamiqiafana. Maqee qinee qeeqa qikaqa amaqa maqeeqa ani ainainira faiqi kiananoo qini qikaqa fannoo nari afasausa faqa ooru fuanoo. <sup>34</sup> Qinee naqimmasee fee maa faiqifa sia qini faqa ooru finaqa qeeqaraa qeeqa qikoo finnai ooru fuanauree. Qini qikoofa manda ummaara marinaqa qafaananoo sia amiqiannoo, mandaikammianoo.

## 45

### *Yooseefaafa nariara kooroou ufafa.*

<sup>1</sup> Yooseefaana aundura dapikufanoo nari ainainira fasiqauqa nifusaa ikiraqararusia minnisee sia amanaikufanoo niqi qamasoofaqa madaana fiqu. Fifufanoo Yooseefaafa nari ainaina faqa kai maridanoo qimannimianu. Qinee inni nikaqa Yooseefaasa maridaqa.

<sup>2</sup> Yooseefaafa firaaqoo iki raqaida qufaqa Isipa maqannaasa madaana maridaqa iriseeqa oonu Faraona qimamiqau.

<sup>3</sup> Yooseefaafa nari afasausa mara maaqi qimasee qimannimianu. Qinee maana Yooseefaasa maridaa. Kuqaa fee qini qikoofa kaqi fee maridanoo fee. Miqi qufaqa mina afasausa mara tautu maseeqa naaquqoofaqa sia ufa qiqau.

<sup>4</sup> Yooseefaafa kafa qimannimianoo qinau. Doo innee qini daaqa aniaqee qufaqa misa mina

aaqa aniroofanoo kafaa qimanniminoo qinau. Qinee inni nikaqa mariafanaqa innee feefauru-ara mamaree qini quqasoofaqa qini qifiqama-ree Isipa maqa maaqaki ainainira faiqi kamma qisaqau. <sup>5</sup> Doo maqee innee sia qini qimu oosannara inneeqa kikiqusifanoo nimuqusiani. Anutufa kai qini diiqoofaqa innee kuqi foora indaarunni kamma nimaqasee inni dadaaqianeera qufaqa qumiqiafana. <sup>6</sup> Firaa aandaroo nari-rafa maa maqanasaa qaara aukuana marasee aiqaraifanoo moodaannai qisauku aukuana kaqi maridanoo. Mi kamuqoo fuka narana um-maqirafa faqa unakirafa faqa sia mariannoo. <sup>7</sup> Anutufa kai qini mareeqee inni indaarunni kamma saifaqa inni asumu marasainaqa sia kuquaqeera, mi mookira oosannananai kuqaa mifa inni faqa inni niku nisauku faqa mara-sainaqa asumu marifaranoo.

<sup>8</sup> Minara sia innee fau qini diiqoofaqa maa maqa maaqanaki ani maridaqau. Anutufa di-iqoofaqa ani maridaqa. Mifa kai qini ma-reeqee Faraona ofisaauqa uriqarausaikamma qaifaqa maridaqa. Miqimmasaifaqa qinee mina aiqama maqa maaqasaa rakisirausa maridaqa. Aiqama Isipa maqa maaqasaa rakisirausa mari-daqa. <sup>9</sup> Innee kai kaqi qini qikoo finnai ooruree ani amaaku Yooseefaafa maaqi qinoofee qimasee qimamiaqa. Anutufa qini mareeqeenoo aiqama Isipa maqa maaqasaa rakisira faika maqaifaqa maridaqa. Sia kisaqasaa maria, kai kaqi qi-nee unnannai qumua. <sup>10</sup> Anee faqa aneenna faiqi namu faqa aneenna anaiqi mara faqa in-

neeqa sipsipa faqa inneeqa mimmiuqa faqa inneeqa burimakau faqa inneeqa aiqama ainaina faqa indaa mamaree qumuraifaqa Kooseena maqa nimianaqa qini daaqa mariaqa. <sup>11</sup> Innee Kooseena maqa maaqaki innisaa rakisianaura. Moodaannai qisauku aukwana kaqi maridanoo, mi aukwana namunaki aandaroo ida maridanoo. Innee faqa ineeqa faiqi anaasee faqa inneeqa aandauqa faqa naararaina kuqifoora qikooqaidanoo.

<sup>12</sup> Yooseefaafa kaifaa nari afasausa mara qima nimidanoo qinau. Innee nifu maqasee qini qiqafaqa sia moosau maridau qinee Yooseefaasa uqanna maridaqa. Doo qini qikaqa Beensaminnafa mifa faqa qini qiqafaani.

<sup>13</sup> Qinee Isipa maqasaa firaqoo uriqararasa marunnaara qini qikoona qimamiaqa. Aiqaama ainaina qafaanara faqa qimamiaqa. Qimamiseeqa doo dauni dauni afigee mai qumuaqa.

<sup>14</sup> Miqi qimaseenoo nari akaqa Beensaminna oonu mafi anukaki difaa difamma qumareenoo iki raqoofanoo Beensaminnafa faqa iki raqanau.

<sup>15</sup> Yooseefaafa quandaku fanoo nari afasausa mara aiqamausa nimooqaseenoo naiki raqanau. Naiki raqasoofaqa mina afasausa mara mina faqa ufa qiqau.

<sup>16</sup> Isipa maqannaasa misa miqi unara oonu Faraona qimamisooofanoo Faraofa faqa mina uriqararasa faqa iriseeqa asasammiaqau.

<sup>17</sup> Faraofa Yooseefaana maaqi qimasee qimaminoo qinau. Anee maaqi qimasee aneenna afasausa qimanniminaqa nari ummaara

doonkisaa mara quqasaifaqa maree Kannaana maqusai ooru fuaqa. <sup>18</sup> Miqoo oorureeqa nári nikoona faqa nári faiqi anaasee faqa nifiqee mai qumuqa. Qumuraifaqa Isipa maqa maaqaki qafamasee amiqira maqa nimianaqa miqoo narana fiqaranoo moomoo marinaqa marifaranoo.

<sup>19</sup> Faraofa kafa Yooseefaana qimaminau. Anee qinee ufa qunnana qimanniminaqa Isipa maqusaindaraa qoosa rarisee mari karausa faqa daraiwaa faqa mara maree ooru fuaqa. Minakina nári ninaaqmaaka faqa nári faiqi aanaaqiuqa faqa nári nikoona faqa mara quqasai ooqu marifiqa qumuqa. <sup>20</sup> Misa sia nári umiasana aina mafi quqasee quminnanara oonu mafi iri-aqa. Isipa maqa maaqa amiqirafa aiqama mis-aindikammianoo.

<sup>21</sup> Yakooboona amaaku mara Faraofa qimannimundee kai iqau. Yooseefaafa Faraona ufa iriseenoo qoosa rarisee maru karausa mara quqasoofaqa daraiwaa namu faqa aatata neefandinna narana faqa nimufaqa maree ooru fiqau. <sup>22</sup> Yooseefaafa narí afasausa mara qamunna moodaa kai moodaa kai nimana nimana kai niminau. Beensaminna moodaanai qisauku qamunna faqa siruaa munnimma 300 faqa aminau. <sup>23</sup> Yooseefaafa Isipa maqannaa amiqira ainaina suquseenoo qisauku qara taikasee doonkisaa oorufusasaa amaqoofaqa mara maree muru mina akoona amiqau. Kafa aatata qumidanoo naaninna narana sakumana faqa feemu faqa narana oosana oosana faqa anaasee doonki qisauku qara taikaseesaa

oorufusasaa quqasoofaqa maree ooru fiqau. <sup>24</sup> Yooseefaafa narí afasausa mara Kannaana maqusai niqamasoofaqa fufanoo qima niminoo qinau. Innee aatata fidaqa sia qiniara qimasaida narí aqi narí aqiqa fuaqa.

<sup>25</sup> Misa Isipa maqa maaqa quqasee nimaqa nári nikoofa Yakooboofa marunnai Kannaana maqa maaqai ooru fiqau. <sup>26</sup> Ooruree nári nikoona qimamiqau. Yooseefaafa sia kuqinoo kaqi maridanoo, misa miqi qimasee nári nikoona qimamiqau. Mifa Isipa maqanna aqamausa uriqarafa maridanoo fee qiqau. Yakooboofa mi ufana irufanoo amuqusa kaqinnaindari ufanoo misa ufara sia kuqaa fee qinau. <sup>27</sup> Yooseefaafa qimannimu ufausa nári nikoona qimami marufanoo Yakooboofa qafuofanoo qoosa rarisee maru karausa Yooseefaafa quqasoosa Yakoo-boona afiqee Isipa maqa maaqai ooqu firara ururaqau. Yakooboofa mi karausa qafuofanoo aundura idukinau. <sup>28</sup> Idukufanoo qinau. Qini qimaaku Yooseefaafa kaqi maridanoo. (Qinee kaqi maridaqa ooqu mina qafarafa mifa kai aqama ainaina arusee uriqararafa maridanoo.) Qinee ooqu mina qafamasee kuquanauree qinau.

## 46

*Yakooboofa narí aiku asauku faqa Isipa maqusai ooqu fu ufafa.*

<sup>1</sup> Yakooboofa narí ainaina indaaii mareenoo Beeraseeba maqusai ooqureenoo miqoo narí akoona Isakeena Anutuna aandau tatufirana suqaminau.

<sup>2</sup> Miqoo eendaki faiqaqee ufanoo Anutufa qainasaa afu nareenoo qinau. Yakooboo Yakooboo qufanoo Yakooboofa maqi qimaseenoo qinau qinee maaqoo maridaqa.

<sup>3</sup> Qufanoo Anutufa qimaminoo qinau. Qinee Anutusa ani akoona Anutusa maridaqa. Anee sia Isipa maqasaa ooqu firaranara rufiaa. Mi maqanasaa ooqu marinaqa ani aiku asauku firaa maqanaasaikamma nisaanaura. <sup>4</sup> Qinee ani faqa Isipa maqasaa ooqu fuanaura. Yooseefaafa ani faqa Isipa maqa maaqaki marinana mariinana kuqinnaranoo. Mariinaqa kasooaqee kafaa ani aiku asauku mareeqee kafaa Kannaana maqasaa quqaanaura.

<sup>5</sup> Beeraseeba maqusa Yakooboofa quqasee Kannaana maqa maaqai ooqufinau. Mina faiqi namu Yakooboona faqa nári faiqi aanaaqiuqa faqa nári ninaaqmaaka faqa mareeqee qoosa rarisee maru karana Isipa maqannaa karaambaifa Faraofa nimaqoonasaa quqasee nifiqee ooqufiqau. <sup>6</sup> Misa nári aandau aina faqa nariqa umiasana faqa Kannaana maqasaa maridaqa maqeeiunauqa aiqama maree ooqu fiqau. Yakooboofa narí aiku asauku aiqama nifiqee ooqu finau. <sup>7</sup> Yakooboofa narí faiqi namu faqa narí anaiqi mara akoonaiqiuqa faqa narí araamuqmaaka faqa narí anaiqi mara maanaaqauqa faqa aiqama nifiqee ooqu finau.

<sup>8</sup> Yakooboona faiqi namu Isipa maqasaa ooqu fusa maaqi miqa mariqau. Yakooboona ooqa faiqi Reeubeenafa mariinau. <sup>9</sup> Reeubeena faiqi namu Qanookafa faqa Parufa faqa Qeeseeroonafa faqa Karamifa faqa mariqau.

10 Simeeona faiqi namu Yeemueerafa faqa Yaminafa faqa Ooqadafa faqa Yakifa faqa Sooqarafa faqa mariqau, misa aiqamausa moodaa anaasee faiqi namu mariqau. Moo anaasee faiqi Saurafa marinau. Mina anoofa Kannaana maqannaana anaasee marinau.

11 Reefina faiqi namu Keerasoonafa faqa Kooqafa faqa Meerarifa faqa mariqau.

12 Yudaana faiqi namu Seeraafa faqa Peeresafa faqa Siraafa faqa mariqau. Yudaana faiqi qaaraqanda Eerafa faqa Oonanafa faqa mariiufafa Oonanafa Kannaana maqasaa kuqinau. Peeresana faiqi qara Qeesaroonafa faqa Qamurafa faqa mariqau.

13 Isakarana faiqi namu Toorafa faqa Puaafa faqa Yasubafa faqa Simaroonafa faqa mariqau.

14 Seeburuna faiqi namu Seereedafa faqa Eeroonafa faqa Yareerafa faqa mariqau.

15 Miqimmaseenoo Reea nammarifa Yakooboona faiqi namu Meesapotamia maqusai maridanoo maqanau. Maanaaqa moodaa auqu Dinnaa nammarifa mina faqa miqoo maqanau. Doo Reea nammarina faiqi namu maanaaqa akoonaiqi aiqamausa 33 mariqau.

16 Kadana faiqi namu Seefoonaa faqa Qakifa faqa Sunifa faqa Eesaboonafa faqa Eerifa faqa Aroodifa faqa Areerifa faqa mariqau. 17 Aseerana faiqi namu Iminaafa faqa Isauaafa faqa Isififa faqa Beeriaafa faqa misa nisookifa Seera nammarifa faqa mariqau. Beeriaana amaaku qara Qeebeerafa faqa Marakieerafa faqa mariqau.

18 Doo miqimmasee Yakooboona aiku asauku 16

nári ainainira maanaaqa Rabanafa Reea nama-  
rina amuna Siripaa nammarinasaa maqanau.

<sup>19</sup> Yakooboona anaaga Raseera nammarifa  
faiqi qaaraqanda maqanau. Yooseefaafa faqa  
Beensaminnafa faqa mariqau. <sup>20</sup> Yooseefaana  
faiqigara qaaraqanda Isipa maqasaa  
kambiqaqau. Miqanda nuqu Mannaseefa  
faqa Eefaraimmafa faqa mariqau. Miqanda  
ninoofa Aseenata nammarifa marinau. Aseenata  
nammarina akoona auqu Pootifeerafa marinau.  
Mi fasiqafa Qeerioporisa maqanna amaana  
maqasaa rakisi marufa marinau.

<sup>21</sup> Beenasaminna faiqi namu maaqimmiqa  
mariqau. Beerafa faqa Beekeerafa faqa Asabeer-  
afa faqa Keerafa faqa Naamanafa faqa Eeqifa  
faqa Roosafa faqa Mupimafa faqa Qupimafa  
faqa Aratafa faqa mariqau. <sup>22</sup> Doo miqimmasee  
14 Yakooboona aiku asauku Raseera nammarina-  
nasaa qari kambiqaqau. (Rabanafa Biriqaa nam-  
marina narí ainainira maanaaqa Raseera nam-  
marina narí araamuna amufanoo mifa maree-  
qeenoo narí afaaqi Yakooboona amufanoo faiqi  
maaqi mandee maqanau.) <sup>23</sup> Biriqaa namma-  
rina indaruqaa faiqi Dannafa marinau. Dan-  
nana faiqi moodaa marinau mina auqu Qusimafa  
marinau. <sup>24</sup> Biriqaa nammarina faiqi moo Nafa-  
tarifa marinau. Nafatarina faiqi namu maaqi  
miqa mariqau. Yaqaseerafa faqa Kunifa faqa  
Yeeseerafa faqa Sireemafa faqa mariqau. <sup>25</sup> Doo  
miqimmasee Yakooboona aiku asauku 7 narí  
ainainira manaaga Rabanafa Raseera namma-  
rina amunasaa Biriqaa nammarinasaa maqanau.

<sup>26</sup> Yakooboona aiku asauku uqanna Isipa



maqasaa ooqufusaa aiqama moodaanaki 66 mariqau. Misa ninaakuqmaaka sia nisaanariqa. <sup>27</sup> Yooseefaana faiqi qara Isipa maqasaa kambiqaqau. Miqanda faqa Yooseefaana faqa Yakooboona faqa moodaanaki ootupamasee 70 fasiqa ooqu fiqau.

*Yakooboofa nari aiku asauku faqa Isipa maqusai maru ufafa.*

<sup>28</sup> Yakooboofa Yudana aiqoofanoo indaaru ooqu Yooseefaana qimaminanoo Kooseena maqasaa misa paquriani feera aiqanau. <sup>29</sup> Yooseefaafa nari qoosa rarisee maru karanaki akarama fufanoo Kooseena maqa maaqai nari akoona paqurirara finau. Oonu paqurimmaseenoo Yooseefaafa nari akoona anukaki oonu mafi kaqaramma umareenoo kisaagasaa iki raqee marinau.

<sup>30</sup> Iki raqee marufanoo Yakooboofa Yooseefaana qimaminoo qin角度. Doo qinee kuqiraridaqa qinee maqee ani qafeeqa anee sia kuqina mariana kaqi mariana.

<sup>31</sup> Yooseefaafa iki raqaseenoo nari afasausa mara faqa nari akoona aiku asauku aiqama faqa qimanniminoo qin角度. Qinee Faraoofa mariqoo ooruree inniara qimamianaaura. Qini qikoofa faqa qini qifasausa faqa Kannaana maqusaindari qinee marunnannai qumureeaa maqi qianaaura. <sup>32</sup> Qinee inniara sipsipasaa rakisi mariasa mari-daqa nariqa sipsipa faqa burimakau faqa nariqa aiqama ainaina faqa maree qumiaa maqi qimasee qimamianaaura. <sup>33</sup> Qinee miqi qimasee

qimamisaananoo Faraoofa inni naaramasee innee ainaini marianara irainaqa maaqi qimasee qimamiaqa. <sup>34</sup> Oo maasa uriqararafa maasa qikeeku qikaaku oqai sipsipa kai rakisi marusa marufaqa maasa faqa maqee minasaa kai rakisidaqa. Innee miqi qimasee Faraoona qimamifanoo mifa Kooseena maqa inni nimiannoo. Isipa maqannaasa sipsipa rakisiranara nikoo uqanna qaidanoo. Minara inni naaduma saa Kooseena maqa nimiannoo.

## 47

<sup>1</sup> Yooseefaafa narí afasausa moodaannai qisauku namu nifiqeenoo Faraoo fuqoo ooru finau. Oorureenoo qimaminoo qinau. Oo Faraoo qini qikoofa faqa qini qifasausa faqa Kannaana maqusaindari narí sipsipa burimakau aiqama faqa narí ainaina faqa maree qumidaqa. Maqee misa Kooseena maqasaa qumu maridaqa. <sup>2</sup> Miqi qimasee narí afasausa mara Faraoona oorinni murusoofanoo niqafanau.

<sup>3</sup> Faraoofa Yooseefaana ufa iriseenoo mina afasausa mara iramirinoo qinau. Innee nana ainaini mariasee. Miqi qufaqa misa iriseeqa qiqau. Uriqararafa, maasa sipsipasaa rakisira ainaina imarunausa maridaqa. Maasa qikeeku qikaaku auqeeu saikana kai maasa faqa maraidaqa. <sup>4</sup> Aandaroo firaafa uqanna Kannaana maqasaa darifanoo maasa sipsipauqa nara andanda sia marifaqa maasa maa maqa maaqanaki marirara umidaqa. Amanee eedoo qirana qiminaqa maasa Kooseena maqa maaqaki marianauree.

<sup>5</sup> Faraofa misa ufa iriseenoo Yooseefaana qimaminoo qinau. Doo ani akoofa faqa ani afasausa faqa ani faqa mariraree qidee. <sup>6</sup> Isipa maqa maaqa misaindi maridanoo. Sainaqa Kooseena maqa maaqaki mariaqa. Kooseena maqa maaqa amiqirafa maridanoo. Ani afasausa kinaana moo qafainanoo sipsipa burimakau amiqi mandee rakisi marinnana mina maree-qeenana quqasainanoo mifa qini sipsipa buri-makausaa rakisiani.

<sup>7</sup> Miqi qimasoofanoo Yooseefaafa narí akoona afigeenoo Faraoo fuqoo minisoofanoo Yakoo-boofa miqoo anireenoo Faraona afaaqooqa qimama qanau. <sup>8</sup> Miqi qimasoofanoo Faraofa Yakooboona aukuanara iramirinau. Ani aukuana naqumme maridanoo fee qufanoo Yakooboofa qinau. <sup>9</sup> Qinee 130 aukuana kai maa maqanasaa maridaqa. Sia kisaagasaa fau qinee moomoo ummaara paquriqa. Qini qikeeku qikaaku kisaagasaa uqanna mariqau. Misa aukuana fannoo qini aukuana fiaqaranoo maridanoo. <sup>10</sup> Yakooboofa miqi qimaseenoo kafaa Faraona afaaqooqa qimama qaseenoo doo raudamaki finau.

<sup>11</sup> Yooseefaafa narí afasausa mara faqa narí akoona faqa Faraofa uqoo Isipa maqa maqaki Rameeseesa maqusa aaqa soofaqa mariqau.

<sup>12</sup> Miqiqqa miqoo marufanoo Yooseefaafa narí akoona faqa narí afasausa mara faqa narí akoona aiku asauku marusa faqa kaaqa aanaaqi faiqiuqa faqa narana nimi marinau.

*Aandaroo firaafa Isipa maqannaasa naru ufafa.*

13 Aandaroo firaafa uqanna imarufanoo sia uqanna aiqama tinai narana marinau. Isipa maqannaa fasiqa anaasee faqa Kannaana maqannaa fasiqa anaasee faqa naararoo faqa ummooquka iqa nimariqau. 14 Misa narana feefauri marufanoo Yooseefaafa mi munnimmana mara maree Faraofa maruqoo munusee mina ami marinau. 15 Isipa maqannaasa faqa Kannaana maqanaasa faqa narana feefaurida aiqama nári munnimma taikaqau. Miqi maseeqa Isipa maqannaasa anireeqa Yooseefaana qimamiqa qiqau. Maasa munnimma doo taikaseeqa anee sia maasa afu kai qiqafaa kuquana faara narana niminaqa naa. Sia maasa narana qiminaqa maasa ani afusaa kuquanaura.

16 Misa miqi qufanoo Yooseefaafa maaqi qimasee nariqa qimanniminau. Inni munnimma taikainaga innееeqa aandau aina maree mini qimidaqa narana mina akiiqara maraaqa. 17 Miqi qufaqa misa nariqa aandau aina Yooseefaana mini amufanoo misa qoosauqa faqa sipsipauqa faqa mimmiuqa faqa burimakauqa faqa doonkiuqa faqa mina akiiqara narana nimimarinau. Doo mi aukuanna misa nári aandau aina akiiqara Yooseefaafa narana nimi marinau.

18 Mi aukuanna taikoofaqa kafaa moo aukuanaki Yooseefaa fuqoo anireeqa maaqi qimasee qimamiqau. Maasa naqi fee mandee moo ainaina ani afusaa kukeeqaanauree, sia. Doo maasa munnimma taika fifaqa maasa aandau aina faqa anindika kai mambifaqa kaqi maridaqa. Sia ani amira ainaina moo marifaqa. Maasa qiqa

qifaaqa faqa maasa maqa faqa kai maasaki maridanoo. <sup>19</sup> Maasa ani afusaa kuqaaqaa mi-daqa doo saina maasa qeeqa faiqi faqa maqa faqa mina kai amisaidaga feefauru marasaidaga narana naa. Miqimmaseeqa maasa qeeqa faqa Faraona anainira faiqi kakai iqa maria. Maasa moodaa ainainara kai iridaqa. Narana faqa narana asumu faqa niminaqa maasa qummaqa. Narana qummaquseeqa maasa sia kuqa.

<sup>20</sup> Yooseefaafa misa ufa iriseenoo aiqama Isipa maqa maaqa feefaurumma Faraona aminau. Aiqaama Isipa maqannaasa aandaroo firaafa uqanna narunara nariqa maqa amisee feefauru marasee minannoo narana feefaurumma neemarufanoo aiqama maqa maaqa Faraonaindika minoo maarinau. <sup>21</sup> Miqi marufanoo Yooseefaafa Isipa maqa maaqa dinni atindari dinni atinni marusa mareeqee ainainira faiqika kai masanau. <sup>22</sup> Isipa maqannaamaana maqasaa rakisirausa maqa kai Yooseefaafa sia feefaurinau. Faraofa maqee maqee munnimma nimi marufaqa narana feefaurummasaida neemarufaqa sia misa maqa feefauriqau.

<sup>23</sup> Yooseefaafa faiqi anaasee qimannimino qinau. Doo innee qafaidee qinee maqee inni faqa inniqa maqa faqa feefaurumma Faraona amiqa. Maqee narana asumu nimianaqa inneeqa maqa Faraona amu maqanaki kafaa qummaqaqa. <sup>24</sup> Narana anoona mambinaqa moodaaqoo unaku quqaseeqa aiqama moodaan-nai qisaukukinaana moodaa moodaa Faraona amisee akaqana inneeqa faiqi aanaaseera faqa asumuara faqa quqaaqa.

<sup>25</sup> Faiqí anaasee Yooseefaana maaqi qimasee qimamiqa qiqau. Oo Yooseefaafa anee aneenna kai maasa manda ainainasaa itita qisaananoo. Anee kai maasa amiqimma qisaananoo. Uriqararafa maasa amana Faraona ainainira faiqi mari-  
anaura.

<sup>26</sup> Miqoo qari Yooseefaafa afeeka sanda ufa quqanau. Mi sanda ufana oosana maaqi minoo maridanoo. Aiqama Isipa maqa maaqakinaa narana unakusee moodaannai qisauku kinaana moodaa Faraona amiaqa. Mi ufafa maqee kaqi afeekaikinoo maridanoo. Amaana maqasaa rakisi marusa maqa kai sia Faraonaindikinoo marinau.

*Yakooboofa inaaqianna moodaa ufa iramirinau.*

<sup>27</sup> Isaraee maqannaasa Isipa maqasaa Kooseena maqa maaqaki mariqau. Miqoo maridaqa moomoo ainaina faqaasa marufanoo misa faiqi namu faqa moomoo kambiqaqau.

<sup>28</sup> Yakooboofa qisauku qara taikaseenoo qiku dinni taikaseenoo dinni oonu qaara maraseenoo 17 aukwana Isipa maqasaa marinau. Mina aukwana aiqama moodaanaki 147 aukwana marasee kuqinau.

<sup>29</sup> Mina kuqirafa adeedi rama fufanoo Yakooboofa Yooseefaana aaramaseenoo qimaminau. Anee aneenna asauku qini qifundana ameemaanai quqaseenana sia Isipa maqasaa akundaanauranoofee qimasee qimafeekaikia.

<sup>30</sup> Qini qiqa qikausa mara nikundoonaki qikundaa. Qini Isipa maqasaaqari mara maree misa nikundooqoo qikundaa. Miqi

qufanoo Yooseefaafa narí qimaminoo qinau. Anee qianandee mianauro.

<sup>31</sup> Yooseefaafa narí akoona ufa iriseenoo eedoo qufanoo mina akoofa qinau. Saa sia kaqi eedoo qia, kuqaa qima afeekai kinana eedoo qia. Miqi qimasoofanoo kuqaa Yooseefaafa eedoo qima afeekai kinau. Qima afeekai kamasoofanoo Yakooboofa narí qaarisaa ooqu marifi Anutunara dufi dufi qinau. Innaaru qimasoofanoo Yooseefaafa narí ainainai finau.

## 48

*Yakooboofa Eefaraimana faqa Mannaseena faqa nifaaqooqaku ufafa.*

<sup>1</sup> Kaqikaaqoo mari kufaqa misa Yooseefaana qimamiqau. Ani akoofa doo amiqimma auridanoo. Yooseefaafa mi ufana iriseenoo narí amaaku qara Mannaaseesa Eefaraimasa nindiqeenoo narí akoofunnai ooqu finau. <sup>2</sup> Misa Yakooboona qimamiqau ani amaaku Yooseefaafa ani qafarara qumidanoo fee qufanoo Yakooboofa afeekaikammasee findi fufanoo narí qaarisaa ooqu marinau.

<sup>3</sup> Ooqu mari fufanoo Yakooboofa Yooseefaana qimaminoo qinau. Ooqai qinee Kannaana maqa maaqaki nuafannana kinai Rusa maqa maaqaki mariafananoo Anutufa aiqama afeeka faqaafa akooqoo kooroomma fufanoo qini qifaaqooqa qima qimaqanau. <sup>4</sup> Mifa maaqi qimasee qini qima qiminau. Qinee moomoo faiqi asumu amiana anisaaqari ani aruakinausa moomoo maqannaasaika mifaranoo. Qinee maa maqana ani aiku

asauku nimiananoo naaru naaru misaindika minoo mariannoo.

<sup>5</sup> Ani amaaku gara Isipa maqasaa kambiqara qanda qinee Kannaana maqasaa kaqi marunaqa kambiqaa qanda Mannaseesa Eefaraimasa qini faiqi gara Reeubeenasa Simeeoonasara foora marifaranoo. <sup>6</sup> Anee akaqa faiqi

namu maqa sainausa misa anindika mambi marifara. Misa nari nifasaa qanda Mannaseesa Eefaraimasakinaa qumiasana ainaina maree faranoo. <sup>7</sup> Qinee ani anoona Raseera

nammarinara iriqa miqi qidaqa. Mifa qini firaa qimudao qiranaki Kannaana maqa maaqaki kuqinau. Qinee Meesapootamia maqa maaqaindari ani mariafananoo aanai Eefarataa maqusa aqa kuqinau. Qinee mina iri Eefarata maqusai fimaru aanna afainni akundaqiafana. (Maqee Eefarataa maqusara Beedeeree maqusee qidaqa)

<sup>8</sup> Yakooboofa miqi qimaseenoo Yooseefaana amaaku gara nindafeenoo qinau. Maaqanda yana faiqi qaree.

<sup>9</sup> Qufanoo Yooseefaafa qinau. Qini faiqi gara Anutufa Isipa maqasaa mariafananoo qimu qanda maridaqa. Yakooboofa mi ufana iriseenoo qinau. Doo miqanda nifiqee mai qinee unnaqoo adeedi minisainaqa nifaaqooqa qima nimaqaa. <sup>10</sup> Yakooboofa nauraiqi marunara sia amiqimmasee afu maqee marinau. Yooseefaafa nari amaakuqara minisoofanoo oonu mafi kaqaramma qumareenoo nimooqanau.

<sup>11</sup> Nimooqa namasee Yakooboofa Yooseefaana qimaminoo qinau. Qinee sia kaifaa ani



qafaanauree qunanoo Anutufa kai qifaqa ani  
 faiqi namu niqafaidaqa. <sup>12</sup> Miqi qimasoofanoo  
 Yooseefaafa narí akoona afundana saaqaraana  
 narí faiqi qara qumareegeenoo narí  
 akoona afunni oorindari maqasaa aqufinau.  
<sup>13</sup> Yooseefaafa narí akoona afusaa kummarama  
 fufanoo Eefaraimmana mara munu Yakooboona  
 asaaqai quqaseenoo Mannaseena mina  
 asaukuannai quqanau. <sup>14</sup> Quqasoofanoo  
 Yakooboofa asauku qara fiqaree aiqaree  
 mambufanoo akaqa Eefaraimana saa asauku  
 uqannai quqeenoo afasaana Mannaseena saa  
 asaaqai asauku quqanau.

<sup>15</sup> Miqi mandeenoo Yooseefaana afaaqooqa qi-  
 mamaqeenoo qinau.

Qini qikausa mara Abaraqaamma faqa  
 Isakeena faqa nikoofa Anutufa maa  
 faiqisa amiqi amiqimma nimaqaani. Qini  
 qifiqamaree maqoo maqee miniqaiifaqa  
 marunna Anutufa misa amiqi amiqimma  
 nimaqaani. <sup>16</sup> Qini oosana oosana  
 madainaina kinaana itita qimaqoo  
 qangiroofa misa amiqi amiqimma  
 nimaqaani.

Qini duqu faqa qini qikooqanda Abaraqaamma  
 Isakeesa nuqu faqa maa faiqi qandasaa  
 mariani.

Miqanda moomoo faiqi maqasaifanoo moomoo  
 miqanda kigari kambiqafi mariaqa.

<sup>17</sup> Yooseefaafa narí akoona asauku qafsoofanoo  
 aundura mandai kufanoo narí akoona asauku  
 qumareenoo afasaanasaa asaaqai asauku  
 quqaqoona mareeqee akaqasaa quqasee

akaqasaa asaukuannai asauku quqaqoona mareeqee afasaanasaa quqarara qinau. <sup>18</sup> Oo qipoo anee sia andeeqaananoo indaarugaafa mai maridanoo aneenna asauku uqannai asauku mina akiiqasaa quqaqaana.

<sup>19</sup> Miqi qufanoo mina akoofa qaoo qida qinau. Qini qimaaku qinee iridaqa miqidaqa. Indaarugaafa mifa faqa mina aiku asauku moomoo marifaranoo. Inaaqiannaana aiku asaukuqa firaa afeeka maqannaauqanna marifaranoo nari afasaana ooraaqaranoo mariannoo. <sup>20</sup> Miqi qimaseenoo mi faasaana nifaaqooqa qima nimaqeenoo qinau.

Isaraee maqannaasa nifaaqooqa qiqa anisaa qimasaida qifaranoo.

Misa maaqi qifaranoo Anutufa Eefaraimmana faqa Mannaseena undeemma amaqaani. Miqunannai Yakooboofa Eefaraimmana uqeerasee Mannaseena rafaafa finau.

<sup>21</sup> Miqi qimaseenoo Yakooboofa Yooseefaana qimaminoo qinau. Qinee kuqirara midaqa Anutufa ani faqa maridanoo ani afiqee aninna akeeku akaaku maqasaa ooru fuannoo.

<sup>22</sup> Seekeemma maqa maqa amiqirafa maridanoo. Qinee ooqai qeeqa duru feefannoo Amooraa maqannaasa faqa rakusee maraafanna maqana ani amianaaura sia ani akaqaa fasaauqa nimianaaura.

*Yakooboofa narí aiku asauku taikara qafaaqooqa qimannimu ufafa.*

<sup>1</sup> Yakooboofa narí faiqi namu naaramaseenoo qima niminau. Innee aiqama maaqoo aniraifaqa kasooaqee inni kina kambiqaaninna ainainara qima nimiana iriaqa.

<sup>2</sup> Innee qini Yakooboosa faiqi namu innee qini fiqú fiqú mambifaqa inneeqa nikausa qini Is-araeerasa ufa iriaqa. <sup>3</sup> Reeubeenafa anee qini ooqa faiqi mariananoo.

Anee qini afeeka indaaruqaafa mariananoo.

Anee aiqama qini faiqi namu kiqari uriqararafa kaaqa afeekaiki marianafa mariananoo.

<sup>4</sup> Anee nammari afindee imarianafa kaaqa afeekaiki marianafa mariananoo.

Anee sia uriqarana marinnaranoo.

Anee qini qaarisaa qini ainainira anaasee sakasee faiqaannanara miqinnaranoo.

<sup>5</sup> Simeeonasa Reefisa innee qara moodaa fidika mariafanoo.

Innee qara inneeqa rakira duru saamunnoo faiqí mandaikamma nimaqaqau. <sup>6</sup> Qini irirafa sia misa kukeeqara ufaki ootupanoo mari-danoo.

Qinee sia miqanda ufa suqiranaki marianaura.

Misa nirana qoofaqa faiqí anaasee narusee miqooqari nasuridaqa burimakau akoonauqa naununu ateekaqa.

<sup>7</sup> Inniqara aannoo qiranasaa niqirafa mariannoo.

Innee kaqi fifau nárí marianara minara niqirafa mariannoo.

Isaraee maqa maaqakina inniqara faiqi namu furufaramambuaqa.

<sup>8</sup>Yakooboofa miqanda nifaaqooqa qimaseenoo quandafinoo Yudana afaaqooqa qinau.

Yuda, ani akaqaafasaa ani amooqifara.

Anee aneenna namuqaa ninukasaa reenana rafaaga finafa mariananoo.

Ani akoona faiqi namu ani oorinni niqoori saunu areefaranoo. <sup>9</sup>Yuda anee kaasau aandaura foora faiqi nári marianafa mariananoo.

Anee firaa kaasau ainaina mariana, anee aandau arusee namasee faiqaqee inanoo moo fannoo sia ani afauriannoo, rufiaannoo.

<sup>10</sup>Yudafa karaambaiqa duru feefa uaqeeiannoo.

Minasaa ani aruakinausa uriqaraqa maridaqa rakisi nimaqeeffaranoo.

Mifa uriqarara auqu marasee rakisi nimaqanoo fifinoo Siroo maqusaki oonuraannoo.

Miqoo maridanoo aiqama maqannaasa mina ameemaanai marifanoo rakisinnimaqaannoo

mina aiku oosana maridaqa mina ufa mau kai fifaranoo. <sup>11</sup>Mifa narí doonki timmusa uainna sandasaa rumbeenoo.

Uainnauqakiqari kaaqa amiqiranasaa rumbeenoo.

Mifa narí qamunna fidika arira uainna anoonaki nammaruqinoo. <sup>12</sup>Mifa uainna neemariifanoo mina afu fidikandanda inoo marifanoo mimmi naamma anoona neemariifanoo afai eekara aridanoo.

<sup>13</sup>Miqi qimasee Yudana qimamiseenoo Seeburunana quandafi afaaqooqa qinau.

Seeburuna, anee ooruku nammari afainni mari-  
naranoo.

Sipauqaindi nammariara rufiasee ani  
mandaaqasee marifara.

Ani maqa maaqa oosu Sidoona maqa maaqa ati  
raquru aminoo mariannoo.

<sup>14</sup> Miqi qimasee Seeburuna qimamiseenoo  
Yakooboofa quanda finoo Isakaana afaaqooqa  
qinau.

Isakaa anee afeeka doonkiara foora mafinana  
narana uqauqa amuaqa faiqaqeeia.

*Yoosefaafa nari akaqaa fasaauqa aqoondikira  
ufa niminau.*

<sup>15</sup> Isakaafa idooara maqusa qafoofoo  
amiqinoo marufanoo kummarama fufanoo  
ataufakaaqa firaa ummaara quqasee maranoo  
nimarinau. Mifa ainainira faiqiara foora  
ainainiannoo.

<sup>16</sup> Yakooboofa Isakaana qimamiseenoo  
quandafinoo Dannaana afaaqooqa qinau.

Dannaafa nari maqannaasa uriqararafa marian-  
nnoo.

Misa Isaraee maqannaaf foora marifaranoo.

<sup>17</sup> Anee ukadiqara foora aana afainni  
marinanoo qoosa fannoo aatata finana  
aiku raquraminanoo maqasaa aqufinanoo  
faiqi minasaa marina afiqu aqusainanoo  
aanaaqiannaindari aqufuani.

<sup>18</sup> Yakooboofa Dannaanara miqi qimaseenoo  
Anutunara innaaru qinoo qinau.

Oo Yaawee qinee ani dadaaqiranara afeesidaa.

<sup>19</sup> Miqi qimaseenoo Kadannana afaaqooqa  
qinau.

Kada nipuraraa fasiqauqa ani arifaranoo.  
Miqifana anee quandaki nariqa nifaqee finnara-  
noo.

<sup>20</sup> Miqi qimaseenoo Yakooboofa Aseeranara  
qinau.

Ani maqa maaqaki narana moomoo amiqirafa  
kai mariannoo.

Anee kinna ami mariandee ira narana kai  
neemarinnaranoo.

<sup>21</sup> Napatari anee kaasau aandaurea fooqaana  
maridana aneenna aidiranasaa sandana nua.  
Anee amiqira faiqi moomoo maqeenaranoo.

<sup>22</sup> Yooseefaafa anee irumu miqirafa maridana  
nammari afainni kambiqafi aqama moomoo  
ireennaranoo. <sup>23</sup> Ani namuqaa nimudaanai qi-  
masee nari duru feefannoo ani arirara afaqee-  
faranoo. <sup>24</sup> Miqifanoo Yooseefaana duru fan-  
noo sia paruparuqiannoo tipu kai qinoo mar-  
iannoo. Yakooboona Anutufa aiqama afeeka  
faqaafa mina afeeka aminanoo mina asauku  
fannoo afeekaikiannoo. Mi Anutufa Isaraee  
maqannaasa rakisirafa misa afeeka kukeeqara  
maqusa maridanoo. <sup>25</sup> Ani akoona Anutufa ani  
dadaaqiannoo.

Aiqama afeeka faqaa Anutufa ani amiqi  
amiqiani.

Innaarunaindaraa aakunoo ani amiqi  
amiqimma amaqaannoo.

Maqakiqari ururainna nammarifa ani amiqi  
amiqirana amiani.

Ani burimakau aandau faqa faiqi aanaaqi-  
uqa faqa amiqi amiqimma nimaqaani.

<sup>26</sup> Moomoo taatuqeenauqa faqa sakum-  
mauqannoo faqa ani amiqi amiqimma  
amaqaani.

Ooqeenaa aaqanasaaqaraa amiqi amiqirafa ani  
amiqi amiqiannoo.

Naaruara marira aaqanasaaqaraa amiqi amiqi-  
rafa ani amiqimma amaqaani.

Oosana oosana ainaina qinee qunna amiqi  
amiqirafa ani Yooseefaanasaa mariannoo.  
Anee aneenna afasausa kiqari uriqararafa  
marinnanasa mi ainainausa anisaa mari-  
annoo.

<sup>27</sup> Miqi qimasee Yooseefaana qimamisee  
quandafinoo Beensaminna qimaminau.

Beensaminna anee kaasau fainiara foora mari-  
naranoo.

Anee kananaana faqa eendimarinana faqa aan-  
dau arusee neennaranoo.

<sup>28</sup> Doo miqimasee Yakooboofa narí faiqi namu  
indaaruqaana saa oosana araseenoo aiqama  
mafi nifaaqooqa qimasanau. Miqimasoofofa  
misa qisauku qara taikasee qikunooqu qaara  
marasee oosana faiqi namu Isaraee maqannaa  
mariqau.

*Yakooboofa kuqufufaqa akundoo ufafa.*

<sup>29</sup> Yakooboofa nifaaqooqa qimanni-  
maqaseenoo maaqi qimasee narí faiqi namu  
qimaniminau. Qinee kaqi kaaqoo kuqiqa  
qeeqa qikeeku qikaaku marianaki oonu  
ootupaanaura. Innee sia maaqoo qikundaaqa.  
Ooqai Abaraqaammafa nikundara maqa  
feefauru maqoofa maridanoo. Qeeta maqannaa  
Eefaroonaa maqaki qini qikausa nikundoonaki

qini faqa qikundaaqa. <sup>30</sup> Kannaana maqa maaqaki Makapeera maqusa Mamareena maqusa suani afu oosana qaanai maridanoo. Abaraqaammafa Eefaroonafa unnai mi maqana feefaurummaseenoo nikundanau. <sup>31</sup> Miqoo misa Abaraqaammaana faqa mina anaqa Saraqa nammmarina faqa nikundaqau. Minakikai Isakeena faqa mina anaqa Reebeeka nammarina faqa nikundaqau. Qinee minaki inni ninoo Reea nammarina akundeega. <sup>32</sup> Mi maqana faqa minakinaa ooni aamara faqa Qeeta maqannaasa unnai feefauriqia. Qini minaki qikundaaqa. <sup>33</sup> Yakooboofa nari faiqi namu qimannimi taikasee aiku raqandaammasee doo kuqinoo nari akeeku akaaku unnai finau.

## 50

*Yooseefaafa nari afasausamara asoora ufa qimannimu ufa.*

<sup>1</sup> Yakooboofa kuqu fufanoo Yooseefaafa aundura mandaikufanoo nari akoona qirisaa roofeebaaqa mambufanoo nari akoona oori amooqeenoo qiki raqanau. <sup>2</sup> Qiki raqaseenoo Yooseefaafa Isipa maqanna oosana mareenoo tutaqausa qimannimufaqa anireeqa sia kai kaqi mandaikianifeera marasinna oosana oosana akuamaqee mariqau. <sup>3</sup> Misa Isipa maqannaasa oosana maraseeqa qaara fasiqa niku nisauku taikasee 40 faasaanasaa marasinna Yakooboona qiri akuamaqau. Isipa maqanna qaaramoo fasiqa faqa qisaukuqara taikasee 70 faasaanasaa Yakoobonara iki raqaida



soofaari mariqau. <sup>4</sup> Soofaarirana taikasoofanoo Yooseefaafa Faraona aaqa marusa uriqararauusa qimanniminoo qinau. Innee maa ufana mara maree munu karaambaiga Faraona qimamiaqa. <sup>5</sup> Qini qikoofa kuqirara idanoo qima afeekaikammasee qini qima qiminoo qinau. Qinee kuquanana qini qiri mara maree Kannaana maqa maaqaki ooni aamara deedaqamma qaafannanaki qikundaa. Minara amanee qinee oorureeqa qeeqa qikoona minaki akundamaseeqa qumunauree.

<sup>6</sup> Minara Faraofa irisee qimaminau. Doo ooruree aneenna qima afeekaikianandee inana aneenna akoona akundamasee qumua.

<sup>7</sup> Yooseefaafa narí akoona akundarara oorufufaqa Faraona aaqa uriqararauusa marusa faqa Faraona koota irimarusa uriqararauusa faqa Isipa maqannaasa indaarunniki imaru fasiqausa faqa Yooseefaana faqa ooru fiqau.

<sup>8</sup> Mina aiku asauku faqa mina afasausa mara faqa mina akoona aiku asauku akaqausa faqa aiqamausa Yooseefaana faqa ooru fiqau. Misa aandau faqa faiqi aanaaqiuqa faqa kaqi kai Kooseena maqa maaqaki mariqau.

<sup>9</sup> Akaqausa qoosasaa ooru fiqau. Akaqausa qoosa rariseemaru karanaki ooru fiqau. Yooseefaana faqa faiqi tatufufaqa ooru fiqau.

<sup>10</sup> Misa aiqamausa suani oosana qaanai Yooradana nammari afainni sakuma faqa raisa adiuqa mara qaqimaru maqusanasaa ooruree misa firaaqoo kisaaqasaa soofariqau. Yooseefaafa narí akoonara qisauku dinni taikasee dinni ani qaara marasee 7 faasaana

soofaarinau. <sup>11</sup> Kannaana maqusanaasa miqoo marusa iki raqoona qafamasee qiqau. Nindafaaga Isipa maqannaa firaqoo faaqa rumasaida iki raqaida. Miqi qimaseeqa misa mi maqusana auqu Abeera Misaraima fee qimariqau. Mi auquna oosana Isipa maqannaa soofaarira maqusa fee qiqau.

<sup>12</sup> Yakooboona faiqi namu nári nikoofa qimannimundee iqau. <sup>13</sup> Misa nári nikoona qiri mara maree Kannaana maqa maaqai ooruree Makapeeraa maqa maaqaki Mamaree maqusa suani oosana qaannai marufaqa miqoo ooni amaraki akundaqau. Qeeta maqanaa fasiqa mina auqu Eefaroonaa Abaraqaammafa feefauru maqoonaki quqaqau. <sup>14</sup> Yooseefaafa narí akoona akundamaseenoo narí faqa fusa narí akaqaafasaa faqa moosa faqa kafaanirandee Isipa maqusai fiqau.

*Yooseefaafa narí akaqaa fasaauqa aqoondikira ufa niminau.*

<sup>15</sup> Yooseefaana akaqaa fasaauqa misa nikoofa kuqufufaqa Yooseefanara rufieeqa narí qimami narí qimami qiqau. Ooqai maasa Yooseefaana mandaika mamaqaafanausa marida. Mina akiiqara iannoofee. <sup>16</sup> Misa miqi qimaseeqa Yooseefaa funnai ufa quqaseeqa maaqi qimasee qimamiqau. <sup>17</sup> Oo Yooseefaa maasa qikoofa kuqiraridanoo aniara maaqi qimasee maasa qimaqiminau. Yooseefaa ani akaqaafasaa ani mandaika mamaqoonara qaunummasaa siamma iria. Misa ani mandaika mamaqoonara doo qinee mi ufana oosana iriqa. Maasa qikoofa

miqi qunara minara maasa ani qimamidaqa. Ani akoona Anutuna ainainira faiqiuqa maasa ani mandaikamma amaqaafanna numoona minni qisaa. Miqi qufanoo Yooseefaafa minara iriseenoo iki raqanau.

<sup>18</sup> Mina akaqaa fasaauqa minara iriseeqa anireeqa nariqa Yooseefaana oorinni maqasaa kummarama fufaqa qiqau. Maasa ani ainainira faiqi kakai mambi marianaaura.

<sup>19</sup> Yooseefaafa iriseenoo qinau. Innee sia qiniara rufiaaqa. Sia qinee qeeqa qifaafa Anutuna amaqa maqaanaura. <sup>20</sup> Kuqaa innee qini mandaikamma qimaqaaneera tipundaarufanoo Anutufa mina mara quandasoofanoo amiqinau. Moomoo maqee kaqi mariasa marirana dadaaqianifeera miqinau. <sup>21</sup> Sia rufiaaqa. Qinee inni faqa inni faiqi anaasee faqa narana nimida rakisi nimaqaanaura. Miqi qimasee Yooseefaafa nari ainaina nifaaqa quqaaqera qima niminau.

### *Yooseefaafa kuqu ufafa.*

<sup>22</sup> Miqoo Yooseefaafa Isipa maqannai nari ainaina faqa kaqi marinau. <sup>23</sup> Mifa wan handereeta faqa qisauku qara faqa 110 maraseenoo kuqinau. Yooseefaafa miqoo maridanoo nari amaaku Eefaraimmana faiqi faqa qafanau nari anaiqi faqa nari afaqnausa faqa nindafanau. Yooseefaafa Mannaaseena faiqi Makirana faiqi namu nari afaqnausa marasee f irinau. <sup>24</sup> Kuqiraridanoo Yooseefaafa maaqi qimasee nari ainaina qimanniminau. Qinee kuqirarammidaqa. Qinee

kuqu fuananoo Anutufa innisaa rakisidanoo inni indaarunnikinaqa ooqai Abaraqaammaana faqa Isakeena faqa Yakooboona faqa qima afeekaika mandee nimiqoo maqanasaa inni nindiqamaree miqoo munu quqaannoo. <sup>25</sup> Yooseefaafa minara kai kafaa qimanniminau. Anutufa inni nifiqee finaqa qini qimudaani faqa mara mareeqa miqoo munu madikama qisaaqa. Innee minara qima afeekai kifaqa qinee iria. Misa irisee qima afeekaikammasoofanoo Yooseefaafa kuqinau.

<sup>26</sup> Yooseefaafa Isipa maqa maaqaki maridanoo wan handeereeta faqa qisauku qara faqa 110 aukwana maraseenoo kuqinau. Kuqufufaqa misa sia kai kaqi putaa ianifeera mi marasinna aku amaqaaseeqa bukisaki quqaqoofanoo marinau.

**Fúka Moodaanaki Kira Ufa Afaqínaasa Ufa**  
**Portions of the Holy Bible in the Binumarien**  
**language of Papua New Guinea**  
**Buk Baibel long tokples Binumarien long Niugini**

copyright © 1983, 2001, 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Binumarien

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4a891130-f25d-5e30-a81c-882b2e037698